Columbia University
in the City of New York

THE LIBRARIES

BUHÉ

SANT ISIDOR

PATRON

EL LABOURISION,

EIL EDITION.

Inſpice, & fac ſecundùm exemplar quod tibi.... monſtratum eſt.

Sèllet, ha groeit revé en exampl ë-zou diſcoeit teoh. *Exod. chap. 25. v. 40.*

É GUÉNÈT,

É ty er Vugalé GALLES, Emprimerion ha Livrerion, é ru en Intron-Varia. 1808.

Nous Vicaire-Général, Adminiſtrateur du Diocèſe de Vannes, *ſede vacante*, Nous permettons aux Enfans GALLES, nos Imprimeurs, de réimprimer la *Vie de Saint Iſidor*, en breton.

Donné à Vannes, ſous notre ſeing, le 18 Août 1808.

LE GAL, *Vic. gén.*

12-11816

924.71
I53

De Jesus hun Salvér.

Jesus Salver er Bed, Bugul carantéus hun meaneu, deit de vout Den eit ſalvein tut cablus ha fariet, hou quettan hac amaplan ſourci ë-zou bet claſq en dut ſimpl ha neal à-ziar er mæzeu; de-hè en en-d-oè en Ælet anoncet quettan é oè gannet Salvér er Bed: int ë oè bet er-ré guettan en-d-oè hum breſſet de zonèt d'houç adorein; tut queih obliget de vihuein doh poenieu ou divreh, en-d-oè hon maguet Deuſto-ma oent a Hoaid Royal er Prophèt ſantel David, n'ou-d oè meit a vuſur ma hounient. En dut peur e glaſqueoh a gær de gær, a vourh de vourh: d'en dut peur é lareoh é toſté de-hè Ranteleah en nean: é meſq en dut queih é huèlleoh d'en drougueu calet, d'er hinhuèdeu hirr, hac é tenneoh a-zan bili Lucifer er ré ë oè poſitet: a zivout er ré gueih é-ſpicial è lareoh: *er-ré bouar e gleu: er-ré ſtropet e guerh: er-ré dall e huel: en Aviel ë-zou anoncet d'er Beurerion.* (Math. 11. 5.)

Jeſus maſtre a bep tra, mæs dré chois

Roué en-dut queih ! er beuranté ë-houes bet earet ha choiſet dré breferance ; ér beuranté é-oéob bet gannet, ér beuranté en-e-houes bihuet, ér beuranté é-oh marhuet. Guet en dut izelec en ë-houes hum bliget ar en doar : int é e-houes bet conſolet ha ſoulaget : a dut peur ha poénïerïon en houpoé choiſet ha queméret houç Apoſtolet hou *Paraboleu* ne oent lieſſan nameit a zivout er mæzeu hac el labouriſion ; ér hærïeu hui è venacé ; ar er mæzeu hui é halhùé guet douſtèr hac è gonſolé guet charité.

Jeſus truheus dohemb, dré er garanté particulier-ze e-houès-bet attàu doh er gueih tut a-ziar er mæzeu, en ë-houès hum bliget eïe é quemer poſition a galoneu ſimpl ha neal en dut izelee, péré zou bet peur a vadeu ha pinhuic a vertuyeu. Gued e-zou diſpriſet guet en dut, mæs e-zou cheriſſet gueneoh, ô Jeſus ami en ineaneu pur ! Gued ë-zou diſhanaüet guet er Bed, mæs ë-zou hanaüet guet en Nean ! Gued e-zou dibourvé a bep-tra ar en doar, mæs e-zou læn a verit aveit en-Nean ! Attau émant é poen hac é travel, mæs ou foenieu memb e cbervige de-hè de greſquein ou zrezor aveit

er repos eternel. Sant Iſidor el Labourer ê-zou un example cair a guement-ſe dré hou merit, o Jeſus hun Salvér!

A-guenteh él-ma oè deit Iſidor ér Bèd, en hou-poé reit de-hou un abondance a hep ſorte benediction; a-dal ma oè deit de-hou ſclerdér aſſes a ræſon eit diſſorh en drouc doh er mat, é lacas é ol ſtudi de cheleuet hou poueh, ol deſir é galon d'hou carein, hac ol é ſourci de broſittein pèrhùeh a hou craiceu. En dén juſt e broſit mat ag ur graice, e verite ur graice aral; Iſidor ne vanqué de hanni. Hui er honduyè èl-ſe, o me Jeſus! hac Iſidor é ſenté: hac el-ſé éma arrìüet en ur rang inhuel a ſanteleah. D'er ré vihan, ſimpl hac humble, o men Doué, é revélet hac é tiſolet er myſterieu a hou craice hac a hou Ranteleah, ha ne-pas d'erré vras ag er Bed, peré hum hloriſi en ou ſclerdér hac habiltæt. (*Math.* 11. 25.)

Joi me halon vehè güelet en ol Labouriſion é vihùein avel ſant Iſidor el Labourer. Deſir em-ès, o men Doué, ma lacaint eué ou ol ſtudi de gomprenein hou Courhemeneu, de broſittein a hou craiceu, ha ma vou ér hetan pén a ou ol obereu hou

cloér hac en affær bras a ou ſalvediguèh. Eit affat reign ni luſq benac d'ou haloneu ha creſqnein én-hè er gret d'hou carein dres pep tra ha d'hou chervige guet fidelité, avel ma'n-d-es bet groeit fant Iſidor ou Fatron, é preſantan de-hè é vuhé.

Mæs, o Salver er Bed! deoh hemb quin è bloeſtran hac è adreſſan el Livrè-man. En houç hanhuè en et homançan, eit hou cloér é teziran er gober · eit en dut queih a ziarer-mæzeu é ſpicial en hum intereſſan, de-hè en en offran édan hou penediction, o Jeſus! agréet, mé hou ſuppli, en deſir em-ès de reign ur ſecour benac de-hè eit ſalvediguèh ou ineaneu. Reit ſclerder d'em ſpetet: conduyet mé, eit ne fariein quet; reit graice d'er peh è ſerihuan, hac alumet é caloneu er ré em leinou en tan ſantel à hou caranté. Tennet gueneoh, revè ma houes ean grateit, tennet gueneoh ha ſauet a zoh en doar ineaneu immortel, péré dré ou ſtat ha vacation, é-zou attàu pleguet édan er bouis a ou miſer, hac édan er béh a ou ſoenieu pamdiec. Diſtaguet-hint a zoh en treu terrien, dilonyet-hint a hameu er Bed, groeit ma houç hanâueint muyoh-mui, ha ma la-

caint ou ol gonfiance én-oh, èl ér vamen veritable ag en ol madeu.

Credein e-ran el laret, o Jeſus Salvér er bed! el-Labouriſion en-d-es un droit particulier hac ul-lod ſpicial ér rancon é houes bet péet aveit ſalvediguèh en ol, rac ar nchè partieulieremant hac é-ſpicial éma couèket er ſantance prononcet énép d'hur hetan Tad Adam: *Doh en-hùis a hou tâl é taibrehet hou para.* Ar nchè é coueh a bep-tu er boén ag er pehet originel, é-houès bet golhet guet hou Coaid précius.

Jeſus Salvér, douceit dré hou craice, er poenſeu é ſouffrant, ſecouret-hint, ſoulaget ou miſerieu: lamet er bonnerdæd a ou ſperedeu, lamet en dihouſtemant a ou haloneu; en dihouryance hac er yeinion digas é-zou aveit-hè div vamen malhurus a fallanté. Reit de-hé ſclerder, eit ma hanàueint hou Lezen ſantel, allumet en ou haloneu ur gret carantéus d'hé heh. Formet én-hè er Vertuyeu é-houes bet lacait é calon ſant Iſidor. Groeit ma talheint quer ferm doh hou Courmeneu, ma querheint quet fonn én bent a ſalvediguéh, eit ma helleint, guet er ſecour a hou craice, meritein er recompanſe éternel. *El-sé re vou groeit.*

AVIS.

HUN Mam ſantel en Ilis é anſaign éma mat ha profitable aveit-omb inourein ha pédein er Sent; rac màn-d-int amiet d'en Eutru Doué, ha ma houlennant aveit-omb ha guenemb, dré veriteu Jeſus-Chrouiſt, er graiceu a beré en hunn-es dober. Rac-ſe é-rer demb ér Vadient hanhuë ur Sant, pé ur Santes benac, hac é conſeiller demb hun-bout un devotion particulier aveit en hani é-zou bet reit temb eit Patron, pe Patrones; ne-pas hemb quin aveit ma hum impléeint lies aveit-omb detac Doué, ha ma'r pedeint de ſqùill ar-n-amb pep ſorte graice ha bene-diction : mæs open eit ma chervigeint temb de ſqùir ha d'exampl, aveit ma reglehemb hun buhé ar ou hani, aveit ma rehemb er mat avèl ma ou-d-es ean groeit, a gue-ment ma vou poſſible demb. A-lèin en Nean é larant temb er peh é larè ſant Paul d'er Grechenion quettan, *Quemèret ſqùir ar-n-an, èl ma'm es quemèret ſqùir ar Jeſus-Chrouiſt.* (1. *Cor.* 4. 6.)

Mæs er honzeu-ze hum adreſs é-ſpicial doh er ré hum gav dré brovidance en Eutru Doué ér memb Mechér, ér memb ſtad, ér memb vacation é peré émant bet, hac é peré en ou-d-es hum ſantifiet. D'er ré-zé, dtes er ré-ral, émant Patronet, Amïet, Avocadet carantéus dérac Doué : mæs d'er ré à ou ſtad eùé, drès er ré-ral, é teliant ehervige de ſqùir ha d'example, eit bihuein él-d-hè. Ou ſtad, ou mechér, ou vacation ér-bed-man é zou bet haval doh en hani, é pehani é-omb : int ou-d-es bet eta er memb deverïeu d'aqùittein, er memb poénieu de ſouffrein, er memb dangerïeu de zougein, er memb tantationeu de fealiein ; int ou-d-es bet douguet er victoér ar guement-ſè ol ; er peh ou-d-es bet groeit él-léh é péhani é-omb, é lar créhué demb gober el-d-hè, mar fal demb bout curus guet-hè. Mar refuſamb berman cbeleüet er vouéh-ſé, hi ë grioù énep d'hun pònnerdæd ha d'hun dihouſtemant é jugemant en Eutru Doué.

Doué, pehani ë vèn ſalvein en ol dut, ha ne vèn quet ma hum gollou hanni, end-ès bet lacait ineaneu fidel é peb ſtat, é

peb mechér ha vacation, eit diſcoèin ſqùir d'er rè-ral, ha rèin courage de-hè de obér euè ou ſalvediguêh. Ean e ziſco demb tut avel omb, péré en-d-es bet hum ſantifiet ér memb occaſioneu, guet er memb goal inclinationeu, é creis er memb dangérieu é péré en hum goll hilleih aral: eit ma vou er ré hum goll hemb excus en é jugemant, rac ma hùeleint é hellent hum ſalvein en ou ſtat querclous el er ré-ral, p'oude-vezé perzet gobér el-d-hè.

Peb-unan eta, à pen-d-é libre de chois, ë-rèïmat quemér eit Patron, dres er ré-ral, ur Sant, pé ur Santès ag er memb ſtad é pehani éma. Gobér el-ſè e-zou gobér revé intantion en Eutru Doué, pehani dré é hraice, en-d-ès int bet ſantifiet ér ſtad-ſè, eit reign demb euè nerh ha courage de hum ſantifiein el-d-hè, pè aveit gobér méh temb bour quer yein, quen digas ha quer pònnér, ma ne berzamb heli ou example.

Quemér aveit Patron ur Sant pé ur Santes à hun ſtad é zou gobér revé intantion hun Mam ſantel en-Iliſ, pehani ou laca én Iliſieu hac ar en Autrieu eit ma ou inourehemb, eit degaſſe chonge temb de

bratiquein er vertuieu ou-d-ès pratiquet, eit ma rehemb èl-d-hè, eit meritein gùel ma hum implèeint aveit-omb derac Doué. Gobér èl-fè ë-zou un dra forh profitable aveit-omb; nem-pas hemb quin rac er Sent-fè hum intereſs particulieremant aveit-omb; mæs hoah, rac ou bubé è doſta gùel d'hun bani, ou ſtad ér bed-man è-zou bet haval dob hun bani, æſſoh omb ha gùel en hum zougamb de heli en exampleu cair à ſanteleah ë-ziſcoant temb en bun vaçation.

Mat ha profitable-é hemb arvar pedein en ol Sænt, hum lacat é-dan ou gouarnation, goulèn ou aſſiſtance dérac Douè; ol émant hras dérac é Vajeſté, ol en ou-d-ès truhé doh hun miſerieu, ol en hum intereſſant aveit-omb, ol émant puiſſant eit goulen aveit-omb ha guenemb er péh ma hunn-ès dobér. Nen-d-é quet demb-é merchein péh rang a-ihueldæt, péh pazen à hloér, ha péh pouvoér ha puiſſance ou-d-ès derac Doué: mæs gùir-è neoah larèt, éma jaujaploh ha gùel en ordre quemèr eir hun Patron, eit hun gouarnour, eit hun Avocad er ré doh péré é hellamb havalein en hun ſtad, hac èl péré é hellamb gobér guet er ſecour à hraice en Eutru Doué.

Opèn ma hum laca er Sent-ſê particulieremant aveit-omb, rac ma hanaïant dré ou experianç hun poénieu, hun miſerïeu, hun tantationeu, hun dangerïeu, ou buhé ë-zou éué aveit-omb ul leçon gair ha pamdiec, pehani hun doug d'obér el-d-hè quentoh eit èl er Sent aral péré ne oent quet à hun vacation.

Mæs à-pé gueméramb aveit Patron ur Sant benac, memb ag er ſtad ha vacation guenemb, bout-zou trompereaheu de zougein hac avis-mat de guemér, eit hum gondui revè Doué, pé à-p'ou heméramb aveit hun Avocadet én Nean, pé à-p'ou heméramb aveit ſqùr hac example ér bedman.

Revé màn-d-int hun Avocadet, int hum implé aveit-omb dérac Doué; int ë houlèn de guettan aveit-omb graiceu à ſalvediguèh, hac arlerh ſecourieu terrien, peré e hell chervige demb eit hé gobér; mæs un drompereah é, à-pé ne hum addreſſer doh-t-hè, nameit dré interès tamporel, aveit goulen danné ha madeu dré ou interceſſion, aveit goulen gobér ur fortun-vat, aveit goulen bout delivret ag en drougueu ha poénieu

péré hun afflige ér bed-man; ha jamæs, pè kaſi jamæs, aveit goulen dré ou ſecour bout delivret à hun drouguen ſpirituel, à hun pònnérdæt à ſperet, à hun dibouſtemant é chervige Doué, à hun yéinion à galon : ha jamæs, pé kaſi jamæs, aveit goulèn dré ou intereeſſion ur guir gontrition à hun pehedeu, er pardon à nebè, er victoér ar hun tal inelinationeu, en nerb de reſiſtein doh er hed, en diaul hac er pehet : ha jamæs pè kaſi jamæs, aveit goulen er hourage de obér pénègen, er graice de gondui buhé ur gùir Grechen éit arrihue en ur marhue mat hac eurus ; èl pé zeliehè er Sent, péré en-d-ès bet ér bet-man goulennet guet quement à hùannad er graiceu ſpirituel ha ſecour ou ineaneu; péré en-d-ès bet diſpriſet guet quement à gourage er madeu terrién; pèré en-d-ès bet caſtiet quement ou horveu : péré en-d-ès bet fouffret guet quement à batiantæt ha memb liés guet joy, er poénieu, en trebillen, er miſerïeu, en tourmanteu, er marhue memb, èl pe zeliéhé er Sent-ſé, é laran, hum unpléein mui hidihué aveit er péh é ſel hun horveu hac en æzemant ag er bed, eit aveit

er péh ë fel bun ineaneu hac er vuhé éternel.

Er reglen hac en ordre vebè esa goulen guet hun Avocadet dérac Doué ſanteleah en inean, quènt aveit yehet er horf; en nerh de feahein er pehet, quènt aveit er graice de vout delivret ag en drougueu ha poenïeu ë dèn er pehet ar-n-amb ér bedman, er ſecour de monet d'er vubé éternel, quent aveit er houtantemanteu hac æzemanteu tamporel. Ér-fæçon-zé ni ë bligehé gùel de-hè, hac er péh e houlennehent aveit en inean hac aveit er horf, e vehè ſurroh accordet d'ou fedenneu ha d'hur-ré.

É-fed à ou hemer aveit fqùir, Bout-zou dihue drompereah de zougein: er guettan, ë zou credein é vér obliget d'obér ol er péh ou-d-ès bet groeit, ol er péh e leinér en-ou buhé; en eil, ë-zou chongeal ne bellér quet à-grèn hèli ou exampleu, rac ma ou-d-ès bet groeit treu, péré ë gredamb ne hellehemb quet ni gobér. Etré en-ihue drompereah-fè éma er point juſt, hac ur ſperet aviſet-mat e hoær en diſolèin. Ret é difforb er vertuyeu doh er fæçon de bratiquein er vertuyeu. Ret é derhel doh er vertuyeu, ha quemér ag et fæçon d'ou fratiquein er péh

ẽ jange dohemb ha doh hun ſtad. Rac, eit er vertuyeu, deuſto péh quen ihuel en end-ès er Sent ou douguet, ni e hell attàit derhel doh-t-hè hac ou doug éùé bet-hac ahoel ur poent benac à ihueldæt hac à barfexion; mæs eit er fæçon d'ou fratiquein, nen-d-è quet bloh é dalh guenemb; eit qùittat en hent commun ret é bout galhùet guet Doué, ha ma hellou hum obér hun imur hac hun ſtad à vuhé doh er fæçon extraordinær-zé de bratiquein er vertuyeu. El ma vehè diavis ha diræſonable demb chongeal pratiquein en ol vertuyeu ér memb fæçon juſt ma leinamb en en-d-ès bet groeit er Sent, él-ſé é vehè un drompereah hac ur folleah temb éùé abandonnein er mat, rac ne hellamb quet er gobér juſt él ma'n-d-ès ean bet groeit er Sent. En ur gnir, ret é deſirein ha claſq er mat, ha lezel Doué d'hur hondui éit chois er fæçon d'er gobér.

Chetu eta er fæçon de leine Buhé er Sent, d'ou inourein, ha de guemér à ou Buhé er péh ẽ jauge dohemb, éit reglein ha conduí er-hat hun-hani. Eit quement-ſè é teziran lacat é Breton Buhé Sant Iſidor, pehani è-zou hilleih hanàuettoh hac inourettoh ér Ran-

teleah à Spagn éit én hani à France. Deuſto màn-d-é ſtad el Labouriſion quer commun, ha màn-d-é Sant Iſidor e zeli bout ou ſqùir hac ou Fatron principal, neoah n'en inourér na n'er pédér quet calz en hur hanron : pé er pedein hac en inourein e-rer, hemb goud aſſès penaus en en-d-ès bihuet, éit gobér èl-d hou. El Labouriſion en-d-és el lod quetran ém foénieu el ém halon; éit ou ſecour de hum ſantifiein en ou ſtad poenius, en em-es intantion d'obér de-hé hanàuein petra oè Sant Iſidor, éit ma helieint, à doſtan ma helleint, é vuhé ſantel, hac eit ma'r pedeint èl ou Fatron hac ou Avocad pùiſſant derac Doué.

Giùr-é, er vuhé humble ha cuhet en-d-oè bet condùyet, en-d-ès éùé cuhet dohemb hilleih ag é obereu-ſantel : mæs en inclaſq perbùéh e-zou bet groeit ag é vuhé quent ma oè bet canonizer, ë fourniſs examplen-cair à ſanteleah. Mar à action é ziſco bout extraordinær ha diæz : mæs opèn en obereu cair ha pamdiec ag er vertuyeu commun en-d-és bet pratiquet quen erhat, hac ë-zou éué jaugeable hac æz de bep-unan, mé ziſ-coéi d'el Labouriſion tennein ur profit ſpi-

ritùel benac ag en actioneu mèmb ë chongeant ë zou impoſſible de-hé. Er miracleu ë greſcou ou honfiance ha devotion.

É-fed ag er Miracleu, ur péhet vehè aveiton ſcrihuë unan benac ne vehè quet véritable. Mé chonge neoah é telian, éit gloér en Eutru Doué hac inour Sant Iſidor, larèt lod ag er-ré è-zou ſur, gùir, hanàùet hac approuvet mat. Ne ſcrihuèin quet calz à nehè, rac ma credan é-omb touchet gùel, bac en ur fæçon profittaploh dré er vertuyeu é hellamb éùé praiquein, éit nen-d-omb dré er Miracleu, péré ne hellamb meit admirein; er recompans int ordinæremant ag er vuhé ſantel, mæs nen-d-int quet neceſſær aveit er ſanteleah.

El-ſè el Livric-man ẽ-von partaget é deu boènt: ér hertan, me aſſéou diſcoein d'el-Labouriſion Buhé Sant Iſidor, é hannedigùèh, é youanquiſs, é labourïeu, e zevotioneu, é vertuyeu, é groéſieu, é varhuë ſantel: ol quement-ſé e fourniſſou ol d'en dut queih exampleu cair à ſanteleah jaugeable doh ou ſtad. Én eil, é pehani é teliant er bemér aveit Patron hac Avocad dérac Doué, mé ziſcoè de-hè en hiſtoér ag en inourieu e-

zou bet rantet de-hou, er Miracleu ë-zou bet groeit ar é Vé dré é interceſſion, er ſecourieu en-d-ès bet reit d'er-ré er pedé èl ma faut. Arlèrh mé gonzou à inclaſq perhùéh en Ilis ag é ol obereu ; nezé mé larou en diſclæration en-d-ès bet groeit quettan en Ilis ag é heuruſtæt, hac ér fin mé ziſcoëi en diſclération groeit é Publicq guet lid à ſanteleah vras Iſidor, Labourer à vacation.

Quement-ſé é ziſcoèi ahoèl penaus en Ilis ë ſèl à doſt hae é examen perhùéh quent canoniſein ur Sant : penaus ne faut quet hum breſſein de reign en inourieu publiq, meit d'er-ré e-zou banavèt guet en Ilis eit bout Sènt : penaus é hèllér hum adreſſein guet devotion ha guet confiance dòh Sant Iſidor Patron el-Labouriſion

Éit hou praſſan gloér hae inour, o me Jeſus! é commançan ſcribuë er vuhé-man: reit, mé, hou ſuppli, reit ſclerdér d'em ſperet, reit-teign yehèt ba ſecour : ha pligêt guen-oh reign d'er-ré hé leinou, pé ë cheleùon hé lein guet attantion, un abondance à hraice hac à venediction. *El-sé re vou groeit.*

BUHÉ
SANT ISIDOR
PATRON EL LABOURISION.

POENT QUETTAN.
HISTOÉR É VUHÉ.

I.

Gannediguèh Sant Iſidor.

ER Ranteleah à Gaſtill hac er reſt à Spagn ne rènt hoah meit hum éannein, ha ſehùel à-zan er bouis pònnér

à ſclavage calet ha hirr en Arabed cruel, à-pé zas Doué dré é viſericorde de lacat Sant Iſidor ar en doar, ar-dro er blæ mil ha Puar-ùéguent goudé gannedigueh Jeſus-Chrouiſt. É Madrid é oè gannet à dut peur hac izelec revé er béd ; mæs læn à Fé ha pinhuic à Vertuyeu revé Doué. Ou hettan ha greduſſan ſourci ë oè bet en offrein de Zoué quenteh el ma'n-doè gùélet en dé, ha gobér pront er badéin : int ë-ras en hanhùein ISIDOR, abalamor, hemb arvar, d'en devotion ou-d-oè aveit Sant Iſidor Ar-Eſcob é Sevill ha Doctor ag en Ilis.

Doué, é huélet en intantion vad à ou halonneu, ë agréas en offre ë-rent de-hou à ou Mab : quenteh èl ma oè bet purifiet ha ſantifiet dré en deur ſacret ag er Vadient, dourn liberal en Eutru Doué e ras de-hou un abondance à hraiceu quer précius, ma hèller larèt à zivout é dut, er péh ë laré er Roué

ſantel David : heurus é en dén en-d-ès dougeance Doué, hac ë heli é Lezen guet ur gret carantéüs : é ligné ar en doar ë-vou puiſſant ér madeu ſpirituel : beneguet vou ligné er-ré juſt. (*Pſ.* 111. 1.)

Diæz vezè bet cavouet ur hroaidur parfættoh, ſèntuſſoh, douçoh, amiaploh, ſouploh d'er mat aveit ISIDORIC. En anſaignemanteu ë-rèd éüé de-hou nezé, ë gouéhè èl ar un doar preparet mat, pehani ë zouguè cant éit unan. N'oud-oè nameit heli er plég ag é imur hag en doug ag é galon. É Dad hac é Vam ne oent, haval oè, ſourcius meit d'er honſervein ér ſtad à hraice, na curius meit de hüélet Doué attàu er mæſtre ag é galon. Rac-ſè quentéh èl ma commancé hanàüein er-ré en-d-oè ean lacait ér bed, int ë gommanças de zéſquein de-hou hanaüein, dougein ha carein Doué Crouéour en ol. Int e anſaignas de-hou guet er braſſan ſourci hac attantion er myſterieu ag er Fé, hac er gùirionèïeu ſantel

aral, à beré é oè capable revé é oèd. Int é daulas é-courcе en é galon ténér en had précius ag en ol vertuyeu, péré en-d-oè germet ha creſquet d'ou amzér.

Dré ou honzeu mat int è-ras de-hou quemér cas hac hirriſs doh peb ſorte pehet, ur garanté vras doh Jeſus-Chrouiſt, un dévotion ténér doh er Huériès ſantel, un attantion reſpectus éit préſance en Eutru Doué, un obligation carantéüs aveit é Æl-Gardien, ur gret dalhable éit er Bedèn, hac ur charité truhéüs doh er Beureriòn. Dré é zourn érent mùihan en Alézon, éit en accourſe de guemér truhé doh er gueih-tut, hac éit tennein ar nehou bènnoh ha pedenneu er Beureriòn.

Vertuyeu cair, doh péré é 'oè bet groeit à-groaidur, péré en-d-ès bet pratiquet à vihan, hac en-d-ès-bet goudé douguet bèd er bazèn ihùellan à barfexion; rac é dad hac é vam ne hum goutantent quet é larèt treu mat d'ou

hroaidur : int ë-rè ag er-ré guettan er péh ë anſaignent, na jamæs ou obereu ne zislarè ou honzeu; rai à zougeance ou-d-oè n'en-de-vezè gùélet, pé cleuet, pé hanauet guet-hè nétra contrel d'er pèh ë anſaignent. Nerhuſſèt é un avis vat hac ur guentèl, à-p'hé diſcoér dré en example! El-ſè en ou-d-oè er gonſolation à hùélet our mab é creſquein é perfection hac é graice Doué à vuſur ma tè dehou avance én oèd. Int e drugaréquè Doué à greis ou halonneu ag er graiceu en-d-oè reit d'ou mab, hac int ë-houyé grat à ou zu d'er fourci pamdiec ou-d-oè queméret d'en deſſàu revé volanté ſantel en Eutru Doué. Peguemènt à Dadeu hac à Vameu zou, hac ë hellehè ou-de-vout er memb douſter ha conſolation guet ou bugalé, pé guemérehent er memb fourci d'ou deſſàu! Sourci ë guemérer ordinæremant ag er horf, ancoéhat è-rer en inean. Reign è-rer boéd de-hè, ne rér quet anſaigne-

mant. Ou déſquein ë-rér gùéhavé de boeniein, n'ou déſquér quet de hum ſalvein. Hac èl-ſê en ou-d-ès de zougein à hum goll, hac à goll ou bugalé guet-hè.

I I.

Ag é Youanquiſs.

EN oèd à youanquiſs ë zou ſtèn ha diæz de dremen, ha forh ſcoſſellec aveit en innoçance. Mæs Iſidor e zalhas attàu ſònn doh er paz ma'n-d-oè commancet. A vuſur ma hum zilouyè é ſperet, ma tiſpléguè é ræſon, é fé hac é zevotion ë guemérè ur hreſcance neué. Er Speret ſantel ë-zas de vout er mæſtre ag é intérior; hac el ma'n-d-oè Iſidor ur galon ſouple ha ſèntus doh er graiceu quettan, é bèr amzér, é dan Mæſtroni er Speret glan, é avançaſ ér vertuyeu mui éit ne heller larèt. Heurus, émé er Prophèt, heurus en dén ë-zou

anſaignet ha déſquet guet Doué é unan. (*Pſ.* 93. 12.) Heurus en hani ë cheleu hac è ſènt doh é vouéh, à pé gonz doh é galon ! Heurus en hani e guemér ſourci de brofittein ag en inſpirationeu ſantel ha chongeu mat ë zegaſs Doué de-hou !

Dibaud a hùéh é-cav Doué en aboéïſſance gredus-ſè é calonneu en dut vras, pinhuic hac aſſolus. Nen-d-é quet guethè é ta de rannein éué é hraiceu préciuſſan : mæs guet er-ré izelec, humble ha ſouple édan é gonz. Guet er rézé en hum blige, rac ma hum bligeant é ſèntein doh é Lezèn hac é profittein ag er graiceu ë ra de-hè. En ou halonneu é cav Doué er péh ë-houlen, ou halonneu ne zezirant meit er péh ë-houlen Doué guet-hè : Doué ë ra ou ol joy, joy un Doué ë-zou bout guet-hè.

Ur galon èl-ſé en-d-oè Iſidor. Doué ë-ras de-hou peb ſorte graicè ha benediction, à béré Iſidor è brofittè pèrhùéh.

Doué ë zigorè é galon éit er gùirionéïeu ſantel ag er ſalvediguèh, hac ë laquè donn én-hi er gonz-man, *hum ſalvein* couſtèt ë gouſtou, *hum ſantiſicin.* Doué ë-rè ſclerdér d'é ſperet éit hanàüein à-barſæt er ſanteleah ag é Lezen, éit adorein en dondæt ag é Vyſterieu, éit aboéiſſein d'é Hourhemeneu. Ar guement-ſé ol eùé é laquè Iſidor tout é ſtudi : doh-t-hè é ſèllè péh hac à-doſt éit hum gondui ér Béd. Ne oè capable tra er-bet d'en diſtroèin ag en hent ſantel-zè, à-pé oè deit dehou en hanàüein. Heurus en hani ë lauſq Doué de vout er Mæſtre ag é galon, hemb hé fartagein!

Mæs opèn ma reſcondè Iſidor fidelemant d'er graiceu interior ë-rè Doué de-hou, ean ë laquè hoah é ol ſourci éit profittein ag er moyandeu à zianvæz, à béré en hum chervige ordinæremant en Eutru Doué éit reign ſclerdér d'en dut, éit ou déſquein hac ou doug d'er mat. Er Hatechen ë oè joy é galon. Ean er

cheleuè guet braſſoh attantion éit er ré-ral, ean ë zéſquè éùé gùèl éit er ré-ral, hac ë dennè gùèl profit aveit-hè. A guement ma oè poſſible de-hou, ne vanquè jamæs d'en inſtructioneu ë hèllè reign ur ſclerdér neùé benac d'é ſperet. Nannecoh oè dè gonzeu Doué éit d'é voéd. Ean où cheleuè guet er Fé hac en attantion-zé, pehani ë zifforh er galon fidel doh ur galon digas, yein ha dihouſtet. Ean ou receuè nem pas èl conzeu en dut, mæs èl conzeu Doué. Ean ë laquè ſònn en é ſperet er gùirionéieu ſantel e gleuè, ean ë chongè liès én-hè guet joy, é galon hum hroè doh-t-hè guet gret. Ne oènt eùé jamæs hemb profit aveit-hou; é vuhé ë-zè de vout guèl, é garanté tuemmoh, é ſourci dalhaploh de zihoal doh en drouc ha d'obér er mat.

Predèg ë-rer hoah liés, catechenein ë-rér, hac en darn-muihan ag en dut ne dennant profit er bet. Pétra zou caus? Raç ou halonneu nen-d-int quet

tuem doh Doué, na gredus de cheleuèt é gonzeu. Ér béd éma ou chonge, ha nem-pas én Nean. Ou hetan ſourci ë-zou claſq bihùein, quèntoh éit claſq hum ſalvein. En hani ë-zou à Zoué, ë cheleü é gonzeu, émé Jeſus-Chrouiſt. (*Joan.* 8. 47.)

Larein ë-rér ordinæremant é talh un dén en un oèd avancet doh en hent en-de-vé queméret à gommance, émé et Speret Santél. (*Prov.* 22. 6.) Quement-ſé ë-ra d'antand a béh quer bras conſéquance-é deſſàu erhat ha fantelemant er vugalé. En Tadeu ha Mameu hum glem gùéhavé à fal gomportemant ou bugalé : ha d'er vugalé vehé liés hum glèm à ziſſourciage ou zut, a pé oent doh ou deſſàu.... Chagrin end-ès un Tat hac ur Vam é hùélet defauteu ou bugalé en un oèd avancet, ha n'ou-d-ès quet anquin ou-d-out manquet à guemér poen revé Doué éit dihouryennein é courcе en defauteu-zé a-

nehé. Ur hroaidur e-zou èl un tam coær é-dan hou tehorn, formet can abred aſſès, reit un tu mat de-hou. É galon innoçant è-zou èl un doar freſq ha preparet mat, lacait én-lii é cource en had précius ag er vertuyeu, hac en un oèd avañcet hui e æſtou fréh à gonſolation. Doh er hommancemant ag er vuhé é reſcond lieſſan en achemant; mat-é d'un dén doug er yàu à vihan, émé er Prophet Jérémi. (*Thren.* 3. 27.)

Mæs opèn conzeu mat é dut hac en inſtructioneu ſantél ë cheleüè à guement ma oè poſſible de-hou, Iſidor ë houlènnas hoah ſecour ur Hoveſour mat. Boud é oè é Madrid toſte de-hou un Ilis, pehani é oè cherviget guet Chanoinet à example-vat, querclous dré er ſantelèh à ou buhé, èl dré er ſourci charitable e guemerent de govèſſat ha d'aſſæ condui ineaneu de Zoué. Ar er ré-zé é taulas Iſidor é ſpi, éit quemér unan à nehè éit é Dad ſpirituel. Ne glaſquè quet

ridec pèl éit bout dishanàuet. En toſtan, en hani en hanàuè muihan, hennont é gavè é oè er gùellan éit er hondui. Receuet en-d-oè guet Doué graiceu én abondance ha ſclerdér à ſperet : mæs ne houyè quet leine, youanc oè, er bed é peb amzér ë-zou bet dangérus, hac ean hum zifiè à nehou é unan: rac hès é quemérer én hent ur poull forh-donn aveit mèin ſònn : hès ur ſclerdér trompus hun taul én dihoueldæt. Rac-ſé ean hum lacas à grèn hac éit mat étré dehorn é Goveſour. Éan ë zigoras de-hou é galon reih ha ſplànn, ean ë ziſplégas dehou en ol plégueu hà diſplegueu ag é gonſciance, hac ë laras de-hou tout er péh ë baſſè en é inéan, éit tremen nezé humble ha ſouple dré el leh ma'n-de-vezè laret éit reglein é vuhé. Iſidor ne glaſquè meit Doué, rac ean ë houyè é-oè éit-hou hemb quin é oè crouéet. Er Hovèſour en dougué de Zoué, ha dré é gonzeu mat er goüarantè doh corromple ha fallanté er bed.

Heurus ur hroaidur ë-zou déſquet ha caſſet é-courcе de govèſſat, éit ma houyou ahoèl covèſſat, quènt ma houyou péhein : éit ma houyou ahoèl hum dèn à lyameu Lucifer, mar en-de-vé jamæs er malheur de hum louyein én-hè ?

Guèllein ë-rér credein é oè édan zorn hac anſeignemant en dén ſantel-zé en en-d-oè Iſidor groeit é guettan Communion ; mæs diæz vehè comprenein péh quer bras oè en devotion, guet péhani en en-d-oè hi groeit. Péh ur conſolation aveit ur Hovéſour ë gav ur hroaidur ë-hoær profitein ag er boén ë guemerér guet-hou ! Iſidor pinhuic à-vihan à guement à hraiceu, deſſaùèt guet quement à ſourci guet tut ſantel, conduyet ha préparet à houdé ur cèrtén amzér d'en action cair-zé, ne hèllè quet manquein à doſtat guet en diſpoſitioneu ſantéllan.

Jeſus-Chroiiſt, péhani ë gavas énhou ur gonſciance pur, ur vuhé dibéh, vertuyeu déja parfæt, ë ziſquènnas en

é galon guet ur hreſcance à venediction hac à hraiceu, péré zou er fréh ordinær ag ur Gommunion vat. Er fé, er reſpect, en humilité, er gonfiance hac er garanté à galon Iſidor é oè hanad ha ſpleitable à zianvæz. Iſidor ér momantſé ë-rè joy en Ælet hac ë-rè d'en dut un example cair de héli. Neze é tanhouas hac é hanàuas péh quen douce-é Jeſus-Chrouiſt; nezé é reneuéas er promeſſeu ag é Vadièn; nezé en hum gonſacras antiéremant de Zoué, en hum hloeſtras d'er chervige fidellan ma'n-dehè guèllet guet er ſecour ag é hraice; nezé en hum lacas à neué édan brotection er Huéries glorius Vari, hac édan hoarnation é Æl-Gardien.

A houdé en dé heurus-ſé eùé é creſcas hoah à-vras é garanté doh Doué, é charité doh en Neſſan, hac é zevotion én é ol obéreu-mat. É ſanteleah ë greſquè à vuſur ma creſquè én oèd. Cairrèt un example aveit er vugalé, pe ga-

rehent

rehent quemér ſcùir, à pe za de-hè toſ-tat d'ou hetan Communion ! É léh hum breſſein de vout merchet éit receu, int hum breſſehè é courcc de hum breparein guet ur perderi ſantel d'obér er Gommu-nion-zé pehani ë-zeli bout aveit-hè pé ur vamen à hraice hac à venediction éit er reſte à ou buhé, pé un dé terrible, ma ne rant ur Gommunion vat. Er guettan Communion éma liès en dalh ag ur ſtæd pé à hraiceu, pé à valeurieu ë gouéhou ar nehé. Un Tat hac ur Vam ë zeli hum breſſein de zeſſàu erhat ou bugalé, ha d'ou déſquein èl-ma faute : mæs mar ou freſſant-de receu, émant tut diavis, tut dall. Int ë ra d'antand en ou-d-ès quement à zobér à vout an-ſaignet, èl en-d-ès ou hugalé. Doué re virou ne vehent caus d'ou hettan ſa-crilege.

Iſidor à youanc-flam ë broſittè per-hûéh ag en ol ſecourïeu exterior éit diazéein ſònn er ſol ag ur ſanteleah

ihuel; mæs ean ë hanàüè deja, nen-d-é quet aſſes receu graiceu-guet Doué, ma ne ſènter doh-t-hè; nen-d-é quet aſſes cleüèt inſtructioneu, ma ne rer reflexion er-bet at nehè; nen-d-é quet aſſes receu Sacremanteu, ma ne ver gùel à nehé; nen-d-é quet aſſes pedein, ma ne bedamb erhat; ha ne bedamb jamæs gùel, èit à pé chongeamb doh pihuë é conzamb ér beden, èit à pé hanàuamb hun bras miſer hac hun dobérieu, èit à pé hum laca nezé er galon neal hac humble guet en iſprit ſouple de houlenn guet Doué er péh ë vanq demb. Rac-ſé ean hum hroas doh en oræſon, èit ſehùel dalhable é ſperet hac é galon tremaha Doué; èit chongeal, ſònn ér gùirionéieu à ſalvediguêh; hac ou lacat donn én é galon; èit chongeal guet humilité ér Miſterieu bras à hun Religion ſantel; èit conſiderein guet caranté er péh end-ès Jeſus-Chrouiſt groeit aveit-omb, de reglein é vuhé doh quement-ſé ol. La-

eat ë-ras enta é ſperet de chongeal é Doué, é galon de garein Doué, é ſourci pamdiec de chervige Doué ha de gavouet Doué ol ér péh ë-rè, hac ol ér péh ë-ſouffrè. El-ſé ne rè nétra n'en devezè guèllet offrein de Zoué : el-ſé ean ë offrè de Zoué ol er péh ë-rè hac ë-ſouffrè : el-ſé ean ë ſantifiè é ol obereu ha poénïeu : el-ſé ean ë ſantifiè en hæd ag é vuhé.

Er reflexioneu ſantel-zé ë rè ol joy calon Iſidor. A-dal-nezé ean ë-rè d'en Oræſon mùihan à amzér ë hèllè. Ean ë vourrè bout é-unan hac él léhyeu diſtro : rac énou, pèl doh en trous ha doh ſafar er bed, é-oè en é liberté èit conz doh Doué, èit hum antretenein guet-hou, èit digor é galon de-hou, èit cheleuet é voéh. Iſidor ë oè perpet ſourcius à brofittein ag er chongeu mat ë-zè de-hou, ha perpet fidel de ſentein doh en inſpirationeu ſantel ë zegaſſè de-hou er Speret-Glan, pehani er

honduyè à vihanic èl ur hroaidut ſouple hac obéiſſant d'é hraiceu : èl-ſé can ë arriüas quent pèl en ur ſtad quen ihuel à gontamplation, ma oè tout èl occupet guét Doué ha tout collet é Doué.

Ne zelier quet bout ſouéhet mar-d-é bet deit un den-youanc, peur hac izelec de vout un den intérior, un den à beden hac à oræſon hemb bout bet ſcolleit na gout leine ; er Speret ſantel ë ziſquenn él léh ma car, ne fèll quet doh en danné, doh en noblance, na doh en habiltæt ; ne fèll meit doh er galon. É peb vacation permettet é-hèller bout mat de Zoué. Un den lourd ha ponnér én apparance ë hèll bout un den interior, un den à beden hac à oræſon. Santèſs zid, pehani ne oè meit ur guéah vatteh ; Armèlen, hanhùet lieſſan er *Bonne Armel*, ha ne oè meit ur ſervitourès beur à Huénèt ; Sant Friard, Labourer à Eſcopti Nannèt, ë-zou, open Sant Iſidor, teſteu gùirion ag er péh ë laran.

Hac é gùirionè, hilleih à dut ë-zou capaploh d'obér oræſon èit ne chongeant : int é hèllehè memb artiuë en ur ſtad ihùel à oræſon, pé garehent hum obér doh en exercice ſantel-zé. Hàc ean è-zou hanni ar er mæzeu, memb ag er-ré ë ſeller èl tut lourd ha pònnér, hac ean e-zou hanni, ë laran, ne chonge er-hat penaus é hèllou hum ſehuel à-zan er béh, penaus é hèllou hum dènn èr béd, penaus é hèllou gounit un dra-benac, penaus é hèllou divrouillein é affærieu? En darn muihan ag en dut nen-d-int-i fin hac habil aſſès éit quemér en tu de hounit un dra benac? Nen-d-int-i ſontil en ou langageu ha marhadeu? Ne glaſcant-i guet preſſe er péh e blige de-hè? Ne hortant-i guet hiréah en achemant à ou foénieu? Ne zezirant-i guet joy un tamic arſâü hac æzemant? Nè chongeant-i liès penaus ha pegource é arriuou?

Capable-int eta d'obér chongeu ha

reflexioneu; capable-int eta d'obér oræſon. N'ou-d-ès meit ſehuel ou ſperet ihùelloh; N'ou-d-ès meit changein tra, ha reign ul luſq-benac d'ou halonneu, éit hum zoug trema Doué; n'ou-d-ès meit lacat ou ſpi hac ou ſtudi de chongeal én affær à ou éternité; n'ou-d-ès meit lacat dré breferance ou chonge guet Doué ha lezel ou halon de vout gouniet guet-hou. Petra? en affær à ou ſalvediguêh vou eta en deuéhan à behani é chongeint? er ſalvediguêh-ſé eta e-vou en affær é pehani n'antandeint nétra? Ar en affærzé eta hé unan é-veint lourd ha ponnér? Juſt azé eta hemb quein é-veint hemb ſperét, hemb reflexion, hemb ræſon, hemb calon? Na Doué guet é ol berflexioneu, na Jeſus-Chrouiſt guet é ol madeleaheu, nac er Speret-Santel guet é ol donæſoneu ne veint quet capable d'occupein ou ſperedeu na de hounit ou halonneu? Ol en heuruſtæt ag er Barouſis, ol mériteu ha vertuyeu Jeſus-Chrouiſt,

en-ol gùirïonéïeu ag el Lezen à Grechenéah ë-vou eta treu à béré ne veint quet capable memb de chongeal? Péh foll digaré! Juſtoh vehè larèt guet anquin, ne berzer quet chongeal é quement-ſé, ou ancoehat ë-rer memb éit heli er béd. M'el lar hoah, Nen-d-ès hanni nen-d-é capable d'obér oræſon, ahoel en ur fæçon-benac; rac nen-d-ès hanni nen-d-é capable d'obér reflexioneu mat querclous èl ma ra rè fal pé inutil èit é ſalvedigûeh. Ne yér quet d'en Nean hemb hum chongeal; rac-ſé éma en Oræſon end-ès bet groeit à viſcoah joy, conſolation ha ſecour er Sènt ér béd-man.

III.

Iſidor ë chois ur ſtad à vuhé, hac ë guemér hani el Labouriſion.

ISIDOR nen-d-oè hoah na ſtad na méchér èit bïhuejn, ha deit oè en oaid

de-hou éit quemér unan. Guet é dut en en-d-oè bihuet bet-ha nezé : vacation é dut, péré ë oè artizantet, ne oè quet quer calet; mæs èl ne houyè quet hac ean vezè bet agreable de Zoué ma vezè chommet é mechér é dut, pé hac ean ë-oè galhuet d'ur ſtad aral, é lacas en é chonge d'obér ur chois, ha d'er gobér revé Doué. Ean ë houyè éma en dalh à hun ſalvediguêh ſtaguet à-gréhuë doh er choiſe-zé : éma avancet mat en affærzè, pehani zou hun affær hemb quein, à pé ramb ur chois mat; rac nezé er graiceu zou créhùoh hac en tantationeu zou diſtérroh, er hroéſieu ſcannoh : mæs eué éma pédoſt en affær-zé manquet, à pé gueméramb ur ſtad èit pehani ne oèmb quet choiſet; rac èl ma omb él-léh n'hun goulen quet Doué, hun hroéſieu zou pònnérroh, er ſecourieu diſtérroh, en dangérieu braſſoh.

Eit gobér er choiſe-zé ne ſellas quet doh é dut, ne gonſultas meit Doué,

pehani zou er mæſtre à hun buhé. Ean ë ſtouyas liès derac-t-hou guet humilité, er pedas liès guet confiance, hum âdreſſas liès doh-t-hou guet un iſprit ſouple ha guet ur galon preſt d'aboéiſſein de-hou ne vern é petra, er ſupplias liès de reign ſclerdér de-hou aveit hanàüein de béh ſtad en er galhuè; péh hent ë-zeliè quemér, doh péh route é teliè derhel èit monet bet-hou. Doué ë accordas de-hou er péh é houlennè guet un iſprit quen dræt hac un intantion quen neal.

Ur ſul ma tas d'en Ilis èl é ordinær, ean ë gleüas leine ag er ſcritur ſantel el léh é pehani en Eutru Doué ë gondan Adam hac ol é ligné é houdé, de boénïeu brâs ha calet, èit puniſſein er pehet originel, à behani hun hettan tad en-d-ès hun rantet cablus. (*Genes.* 3, 19.) Er honzeu-man, *Doh en hùis à hou tál é taibrehet hou para*, ë ſcoas créhuë calon Iſidor, ean ou heméras

èl bouéh en Eutru Doué : de-hou é credè en ou larè énou. Iſidor hum ſèllas à nezé èl unañ condannet d'el labour, d'er poénïeu ha d'er fatiq. Ean ë gueméras er reſolution de vout Labourer, èl ur ſtad é pehani é hèller accompliſſein gùellan er ſantance à gondanationzé, *Doh en hùis à hou tâl é taibrehet hou para.* Ean ë gavas neoah mil ampêchemant, péré ë virè doh-t-hou a obér quentéh er péh ë oè en é chonge. Rac, allas ! à pé fal demb heli bouéh hun Doué, er béd hac er goal ſperet ë-daul attàu mil drezel éñ bent. E dut n'el lauſquent quet de monèt, rac ma quemérent é chonge èit un tantation; ag en tu aral, den n'er goulennè, rac ar er mæzeu ne hum breſſer quet de guemér er-ré à gær. En-tretant, èl ne fallè quet de-hou na refus na tardein andur er bouis ag er ſantance-zé douguet énep temb ér béd man, ean bum lacas de doullein ha d'obér punceu.

Ér vechér calet ha poénïus-ſé ean ë gavas léh hac occaſion de goutantein en deſir en-d-oè de ſouffrein. Ean ë doullas hilleih é Madrid, é Tolèd hac ér hanton tro-ha-tro. Partout en er goulennèt de obér; ha forh liès ean ë gavè mamenneu créhuë, él-léh ne chongèt jamæs é vezè bet cavet. Doué èl-ſé e-rè deja é venediction de boénïeu un den, pehani n'en-d-oè int queméret meit aveit aboéiſſein ha pligein de-hou. E vechér ë-oè fatiqus-bras, rac er vro-zé zou tuem, en doar calet ha mèinnec, hac en deur diæz de gavouet.

Chetu aman un dra pehani ë-ra demb d'antand guet péh intantion é labourè Iſidor, ha péguement en-hum bligè en Eutru Doué é reign è venediction d'é boénïeu. Bout ë-oè toſte d'er gær à Vadrid un Dam hanhuet *Naſſa*. Hi hé-d-oé hum dennet ar er mæzeu éit bout liproh de chervige Doué hac en Neſſan, hemb bout diſtroeit

guet en tregas à gær, ha guet el louyage à gompagnoneaheu. En é manær, èl en un hermitage, é pratiquè à barfæt en ol vertuyeu. Hanhuet oè guet en ol er Santès. Tro-ha-tro d'hé-zi ne oè meit motèn, mèin ha doar carnet: diæzemant bras oè de-hi bout quen diamén doh en deur. Hi è gleuas conz à Iſidor, hac ag er bonheur en-d-oè de gavouet deur partout él-léh ma toullè. Hi é-ras larèt dé-hou donèt d'hé zi. Quentéh èl ma oè arriuë, hi ë-ras de-hou d'antand en dianeſtæt hé-d-oè à zeur toſt de-hi, hac er pédas d'obér ur punce eué de-hi.

Iſidor hum lacas à-ben de labourat: ean ë doull en doar, ean ë-ya queu abarh hemb cavouet en diſterran ſeblant à zeur. Diſtrampet-é ol guet en hùis: glubet-é é venhùec guet en deur é tivir doh é dâl. Quentéh é fé ë zoug é galon hac é ſperet bet-ha Doué: quentéh é volanté ë bleg édan en aboéiſſance deliet de-hou; ean ë hùél guet ur

reſignation parfæt é couéh ar nehou er ſantance prononcet éneb de Vab-den à houdé er pehet, *Doh en hùis à hou tâl é taibrehet hou para.* Er chonge-zé e-ra ul-luſq gredus d'é galon hac ë ſâuë é gourage. Ean e doull hoah donnoh: arriuë è-ra guet ur roh calettoh éit en hoarn; é venhùec ë-zou quiſet, hac é gourage nen-d-é quet hoah goànneit. Car en-d-ès ſcoêin, n'avancè nétra, en dir memb ë rebond. Iſidor perpet ſourcius de hum chervige à bep-tra éit lacat é galon de hum ſehuel tremaha Doué, ë chongeas quentéh petra-è ur pehour caletteit en é ſtad miſerable. Èl-màn, ém'ean, éma calon er pehour ahurtet: cair en-d-ès Doué ſcoêin ar nehou gùéh en é juſtice, dré en drougueu, colleu ha miſerieu; gùéh en é viſericorde, dré é hraiceu, er bonheurieu ha madeu; ne dinérra quet: ean e refus digor de Zoué. Ah! truhéuſſèt ur ſtad!

Iſidor ſcùéh, fatiquet ha hemb nerh,

ne goll quet hoah nac é gourage nac é gonfiance. Ean en-d-ès recour à-neué doh er beden, ean ë retourn goudé à-nerh d'é labour, ean è ſco; quenteh er roh ë feute hac ë zigor, ur vamèn ſclair ha fònnable ë fourniſs dëur én abondance, èit payein Iſidor ag é boén ha confiance é Doué, hac éit conſolation en Dam ſantel-zé, pehani à-dal-nezé ë reſpectas en den youanc Iſidor èl un den de Zoué : hac hi é ſèllas en deur ag er punce-zé èl er recompanſe ag é bedenneu mat. Profitta-plèt-é èit en Nean hac èit en doar ul labour commancet guet aboéiſſance de Zoué, groeit guet confiance en é venediction ha ſantifiet dré er beden!

Iſidor en-d-oè hoah dalhet un herrad mat à amzér doh er vechér calet ha poenius-ſé, hemb ancoéhat neoah en deſſein en-d-oè de vout Labourer; mæs eun en-d-oè n'en-de-vezè quet cavet labour, ha dougein ë-rè hoah davan-

tage à gouéh én arhoaregueah ha lezidantæt, peré ë-zou quen dangerus aveit un den youanc. Neoah en deſir en-d-oè de heli er graice en douguè d'er bedén ha d'en oræſon à galon, ë-rè dehou huannadein guet hirreah pegource é vezè bet é labourat él léhyeu diſtro, éit m'an-de-vezè guellet énou poéniein é gorf hac antretenein é ſperet guet Doué. Peb-tra ar er mæzeu ë gonzè dehou à Zoué, peb-tra énou en douguè de Zoué. Doué ë bermettas éué ma arriüas guet-hou deſir é galon.

Un den pinhuic, hanhuet *Philip à Vera* en-d-oè lacait éué Iſidor d'obér punceu dehou. Philip ë gavas Iſidor un den youanc èl ma faut, un den humble ha ſouple, un den ranget hac à reſcond-vat, un den ampert, dibareſs, hac en-d-oè un adres bras ha dilouy é obér peb-tra. Ean ë lacas en é chonge d'er goarn guet-hou, mar bezè-bet poſſible. Ean er ſèll hac en examen

hoah à doſt. Sel-mui ma taulè mé de-hou, mui en er havè d'é chonge. Ean ë houlènnas guet Iſidor mar bezè bet coutant à chomm guet-hou d'er ſecour de labourat é zoar, int ou-de-vezè hum accommodet. Iſidor ë reſcondas ne houlènnè quet gùèl, hac en en-de-vezè ean cherviget à greis é galon ha revé Doué. Ou deu accord ha coutant en eil ag éguilé, Iſidor ë gommanças à-nezé er ſtad poénïus à Labourer, doh pehani en en-d-ès dalhet bèd er marhué. Braſſèt un devotion ha reſpect ë zeli el Labouriſion ou-de-vout aveit ur Sant en-d-ès bet queméret er memb vacation guet-hè, ne pas dré neceſſité, na dré ma oé gannet en ou-meſque; mæs dré choiſe, dré bréferance éit poénïein, ha dré brovidance en Eutru Doué éit ou deſquein de ſantifiein ou foénieu.

IV.

É Zevotion.

QUentéh èl ma oè bet Iſidor ſur ag é vacation revé deſir é galon, é houlennas avis é Goveſour éit reglein é zevotioneu en ur fæçon ma'n-de-vezè guèllet ou gobér perhuéh, hemb manquein d'é ol obligationeu aral é quevir é Veſtre. Rac, èl-ma houyè éma er hùellan devotion-é hum aqùittein erhat ag er vacation é pehani é vér, ean ë ſellè èl un dra à gonſecance aveit-hou gobér é ol zeverïeu, hemb manquein de hanni. Mæs, èl ma houyè ag en tu aral penaus, é-fæt à zevotion, éma er volanté de chervige Doué é vanque quentoh éit en amzér d'er gobér, é fallè de-hou reglein tout é quevir Doué hac é quevir é Veſtre, a ſel-fin, mar eñ-de-vezè bet groeit aveit é Veſtre

ag un tu tout er péh ma hèller bout ingorto doh ur ſervitour perhuéh hac ampert, n'en-de-vezè quet manquet éué ag en tu-ral é nétra ag er péh ma heller bout ingorto doh ur hrechen devot ha fidel de Zoué. Ah! habillèt-é er-ré ë chonge el-ſé ſonn émant crouéet aveit Doué, émant obliget de boénïein aveit pligein de Zoué, hac éit ou-dout ou bihuance doh en hùis à ou zâl! Habillèt-è er-ré è hoèr ne faut quet ancoehat Doué aveit el labour, nac el labour é figur chervige Doué! Habillèt-è er ré é hoèr reglein erhat ou amzér! Int ë labour en ur chervige Doué : int é chervige Doué en ur labourat.

Eit quement-ſé chetu er reglen end-oè lacait en é vuhé. Ean ë ſâûè quènt en dé. En defir gredus de chervige Doué è-rè de-hou bout dibarèſs. Er hettan chonge ag é ſperet ë oè de Zoué : er hettan lufq ag é galon ë oè hum zoug tremaha Doué. Sourcius de reign de-hou

er hommancemant ag en déhuéh, ean ë ſaùè guerh éit en adorein guet humilité; ean ë off è de-hou é-cource er poénïeu ag en dé, hac ë yè pronte d'en Iliſieu éit en adorein énou ér Sacremant ag é garanté. Er guettan Ilis ë viſitè, oè hani en Intron-Vari à *Atocha*, pehani ë oè un hermitagic ér mæz à gær, hac é pehani é oè un dévotion bras én inour d'er Huériès ſantel Mam de Zoué. Aveit el léh béniguet-ſé oè é guettan devotion. Énou en-hum hloeſtrè d'er Huériès ſantel: énou en-hé ſuppliè d'er hemér édan hé gouarnation, nezé, er-reſte ag é vuhé hac én ær ag é varhue: énou en hé ſedè d'en offrein d'hé mab carantéüs.

Open er pedenneu ë offrè d'er Huériès glorius-Vari, ean ë viſitè hoah Chapelic Sant Yahàn en Apoſtol, hani Santès Catherin, hani Santès Appolloni, ha hani Santès Colom, péré è oè toſt d'en hermitagic-ſé. Ean è ſuppliè en ol

Sènt ha Santèzèt-ſé de hum impléein aveit-hou derac Doué, éit ma'n-de-vezè bihuet èl-d-hè, eit bout ér fin heurus guet-hè. Ean é viſitè arlerh en Iliſieu à gær. Ne oè quet nombre à nehè: mæs ol é chervigent de-hou d'ul léh benac à ſtation éit hum repréſantein énou Jeſus-Chrouiſt en é Baſſion. El-ſé é rè bamdé, rac bamdé é creſquè é zevotion, ha bamdé é receuè graiceu neué.

Durant en hent é ſperet ne oè quet dichonge, nac é galon diſſourci. Ean ë houyè nen-d-é quet aſſès monet d'er Chapélïeu, ha rédèc d'el léhyeu à zevotion guet un iſprit ſcan ha guet ur galon yein. Gohér èl-ſé ë-zou quemèr hilleih à boén hemh calz à bourſit. Iſidor guet é intantion vat ha devotion dalhahle ë ſantifiè quement paz ë-rè. Er myſterïeu à Baſſion Jeſus-Chrouiſt ë oè ſonn en é ſperet durant en hent; er chonge ag er péh en-d-ès bet groeit Jeſus-Chrouiſt aveit-omb ë dénérrè é galon. Èn Iliſ

quettan ean hum repreſantè Jeſus ér jardrin Olivet ; à énou ean en heliè dré chonge ér ruyeu à Jeruſalem, é tyér Anne, Caiff, Pilat, Herod, ér Pretoér à pé oè bet diſpennet à dauleu, à pé oè bet gurunet, à pé oè bet lacait er Groès ar é ziſcoæ, à pe oè bet aſtennet ar nehi, tachet doh-t-hi, ſâuèt ha marhuet doh-t-hi étré en nean hac en doar, èit miret doh vangeance en Nean à gouéh ar en doar.

Ol er chongeu-zé ë occupè é ſperet hac ë zeuhantérè é galon. E Fé ë oè créhuë, é garanté ë oè ténér : rac-ſé ſel-mui ma chongè, mui ë gavè de chongeal; ſel-mui ma conſiderè, mui é creſquè é zevotion. El luſq ag é galon ë oë ténér ha nerhus, ean hum zouguè guet hærr bèt-ha Doué, éit conſacrein éuè de-hou é zéhuéh hac ol é vuhé.

Achiuë ë-tè è ſtationeu é Chapel gair er Huériès ſantel à *Almudena*, é

pehani é lârèd un Overen quentéh pédoſt èl goleu-dé. Ean hé hleüè guet un devotion quer bras, ma vezè bet queméret aveit un Æl édan forme un den, quentoh éit aveit ur peur ſervitour. Enou é ſperet preparet mat guet er chongeu ſantel à Baſſion Jeſus-Chrouiſt, é galon ténérreit doh un Doué hum offre hoah bamdé eit omb ar en Auterieu, é zeulin ſtouyet, é zéhòrn joéntet, é ben ſoublet, é zeulegat chèrret, hemb ou digor nameit aveit turul ur ſél carantéüs benac ar en Auter; énou en hum gonſiderè èl pé vezè bet ar er Halvar : énou é offrè Jeſus hac en hum offrè guet Jeſus èit diſarmein juſtice en Tad Eternel, éit diſtannein é golér hac arreſt é vangeance.

Arleth en Overen cleüet guet un devotion el-ſé, Iſidor, en ur monet d'er gær, ë dremenè d'Ilis Sant Andreu, pehani ë oè é Baræs. Goudé ur Bedèn Vèrr, mæs carantèüs, é-tè de obér é

appreſtemanteu éit commance é zéhuéh. Ardro el lonnèt hac en arèr é vezè caſi perpet; ha lieſſan é caſſè guet-hou boued aveit é éhén hac é vihuance aveit en ol dé, éit bout qùitt à zonet d'er gær bèd en nos. Durand en dé ean ë zigollè ar el larg drè é ampertis, ur momandic benac e chongè en-d-oè collet de vitin guet é zevotioneu. Goudé er fatiq ag en déhuéh, ean ë reglè é affærieu, è ſoignè erhat è lonnet, é zaïbrè er péh ë oè requis éit bihuein, hemb claſq coutantein é houſt, nac hum houalhein. Nezé ean hum dennè à-coſté aveit gobér un tamic Oræſon, aveit larèt é beden, ha quemér é repos éit reparein é nerh ha bout gùèl ér ſtad de chervige Doué ha de labourat en trenos.

El-ſé é vihuè Iſidor ar en oberat: ha gùèllein ë-rer larèt é oè peb déhuéh læn à verit éit-hou, ha forh profitable aveit é Veſtre. D'er Sul ha d'er Gouil, goudé ma'n-d-oè coutantet é Veſtre ha

gouyet de béh ær é teliè hum gavouet ér gær, ean e impléè en déieu ſantelzè à hùellan ma oè poſſible de-hou. Ean e chommè pèlloh én Iliſieu, ean ë gleüè un Overen ſimple quènt en Overen Parræs, ean ë gonzè, mar boè poſſible, hemb bout importun, doh é Govéſour, pé aveit coveſſat, mar boè requis, pé aveit reglein erhat é intérior hac éit communiein.

Jamæs ne vanquè d'en Inſtructioneu, hac attàu, ë larè-ean, é cavè un dra benac de zéſquein. El m'éma neceſſær er bouéd, ém'ean, éit maguein er horf, en Inſtructioneu è-zou éué neceſſær éit ſuſtancein en ineau. Goudé ean è-yè de hùélèt er-ré-glan, éit ou honſolein en ou foénïeu, éit ou zroêin hac ou diſtroêin, éit gobér ar ou zro hac ou ſoulagein. Arlèrh é-hè de viſitein er-ré-beur, éit ou ſecour à guemènt ma hellè, pé aveit reign courage de-hè ahoel de guemér hou foénïeu é grat. Mar boè unan benac

affliget, ean hum affligè éit-hou ha guet-hou. Ean ë yè de ſehein dareu erré diſconfortet ha de bartagein ou affliction guet-hè. E gonzeu mat ë rè de-hè quemér guet joy à zorn en Eutru Doué er groès e arriùè guet-hè.

Chetu penaus é treménè en denyouanc Iſidor er Sulieu ha Gouilieu, péré zou conſacret de Zoué hac é zeli bout impléet perhùeh aveit-hou. Allas! diſtérrèt-è berman en nombre ag er-ré ë ſantiſi èl ma faut, en Déieu ſantelzé! Lod ne chongeant meit en ou braguereah ha fal gompagnoneah; lod hum lauſq de lourtat ha de bònnérrat en un arhoaregueah lovre; lod ne glaſcant meit er chervadeu ha fal hantiſs; lod nen-d-é ou chonge meit guet en hoarieu; lod hum goutant guet un Overen é pehani émant bet à gorf, mæs hemb attantion na devotion; lod zou quer yein ha quen digas, que ne chongeant na ne hum ſourciant à nétra.

Mar ſellèr à-doſt, é hèller larèt éma d'er Sul é offanſer muihan en Eutru Doué. Déïeu deſtinet de Zoué é implèér ènep de Zoué.

Souehet veher martezé, ha ſèllet vou memb èl un dra extraordinær ha diræſonable ma'n-de-vezè èl-ſé ur goas-gopraér reit d'é zevotioneu hirr ha pamdiec un amzér ë zeliè, haval é, ol d'é Veſtre. Rac ne oè quet aveit pedein é-oè gopreit : nen-d-é quet én Ilis é teliet bout, à pen-d-ès dobér ahàn-oh én ti. Nen-d-ès quet à verit é vout ér hoaſqueden é pedein, à pé zelier bout er parc é poénïein. En-hani ë labour er-hat, è bed er-hat, mar car offrein é boénïeu de Zoué. Gùir-è quement-ſé é général; mæs éit diſcoèin ſclær é oè Iſidor dibéh déiac Doué ha divlain dérac en dut ræſonable, n'hunn-ès meit remerquein deu dra.

1°. Iſidor ë-rè calz mui à amzer d'el labour éit ne chongér. Ean ë ſaùè à

vitin-mat; goudé é ſtationeu ean ë-zè é courſe d'er gær, hac ë oè à vitin pédoſt quen érrauquet èl er-ré-ral. È apertiſs é tiffrèein, el laquè pronte de zigoll, mar en-d-oè manquet. Ohpen ne zè d'er gær meit de nos; ol en dé ë oè eta implèet-mat; rac eit-hou ne guemérè arsàu er bet. En diſcùéh ë-rè d'é lonnet de vouétha, can en impléè é quemér un tamic biüance, é arrangein é dreu, é arleuein é arèr, ha quentèh d'el labour. Ne oè jamæs na pònnérreit guet er houſquet, na lovret guet er parèſs, na lauſq ha landrènnec guet en diboénage, nac abuſet guet el langajeu, na jamæs diſtroeit guet en debauche nac ivraignereah; amzér en-d-oè hoah eta ér-mod-ſé èit gobér un déhuéh mat. Ha pihuë ë-vou drouc guet-hou ma rehèr de Zoué un amzer ë goll hilleih aral é fal obér? Hàc ean-zou calz ne gollant, pé ne hoal-impléant hilleih davantage, hemb ne berzant cheleuèt er rebreiche à gonſciance?

2°. Ne zelier quet blamein na caréein quer pronte un den youanc labourer pehani en-d-oè queméret er ſtat-ſé dré choés, dré inſpiration en Eutru Doué, ha guet un intantion ſantel. Ne zelier quet ſuſpettein ne houyè quet en obligationeu ag é ſtad, pé, guet é bennadeu devotion, ne berzè quet hum aqùittein ag er péh ë oè deliet de-hou gobér. Ur chonge èl-ſé à zivout Iſidor ë vehè faus hac énep d'er charité. Ne hum gomportè quet era èl-ſé hemb ur ræſon créhuë ha juſt. Inſpirationeu en Eutru Doué en douguè d'obér èl-ſé, ne zelië quet eta reſiſtein; en Iliſieu ne oènt quet diamén, er Hoveſour ë bermettè, er mæſtre é-gouſantè : ne zelië quet eta manquein; créhuë ha nerhus oè ha yahus : guellein ë-rè berrat é repos hemb goànnat é yehet, na manquein d'é labour : deliet oè eta de-hou profitein ag en avantageu-zé éit gloér en Eutru Doué hac aveit é ſalvedigueah.

N'en-d-oè deſir meit de garein Doué ha de hum zerhel ſònn en é breſance durant en dé. A vitin eta é-oè mat de-hou ténérrat é galon, ha lacat en é ſperet er chongeu ſantel ë vezé-bet cherviget de-hou durant en dé, éit hum ſéhùel liès tremaha Doué, éit ſantifiein é labour, ha profittein ag é boénieu aveit en nean. Êr mod-ſè ean ë bedè en ul labourat, ean ë labourè en ur bedein.

Ean ë houyè éma un défaut forh commun ér ſtat-ſé, ancoéhat en nean éit chongeal én doar; é-vé liès en ol ſourci é claſq en tu de vihùein, quèntoh éit é claſq en tu de hum ſalvein; é ancoéher liès Doué, en inean hac en éternité, aveit chongeal ér homoditéieu ag er vuhé. Rac-ſé éit pèllat doh ur vince quen dangerus, ean ë-rè de Zoué à hùellan calon ma hèllè, er hommancemant ag en déhùéh, éit diſcoëin ne oè quet ſtaguet doh en treu

ag er bed-man, éit diſcoéin éma Doué-è er mæſtre ë-zeli quettan bout cherviget, éit diſcoéin é-oè én-hou é laquè é gonfiance, hac é-oè de-hou drès en ol en en-d-oè deſir de bligein.

Avouein ë-ran nen-d-é quet calz poſſible d'en darn-muihan ag el labourrſion pratiquein ol en devotioneu-zé, ér mod ma rè Sant Iſidor. N'er goulènner quet éué guet-hè, n'er honſeiller quet memb ol de-hè; mæs èl ne lauſquer quet ur parc a-querh de boès, rac ur hornad benac à nehou ne hèll quet bout labouret; èl-ſé, ma ne hèllant gobér tout ha juſt èl ou Fatron, int ë hèll ahoel gober lod, ha toſtat de-hou guet er ſecour à hraice en Eutru Doué. Int ë hèll diſtag ouſ haloneu à-zoh er madeu ag en doar, hemb bout quer goubéhet-ſé de chèrrein treu, liès à ziar-gouſt ou honſciance: hemb bout quen tavantecſé d'ou bouéd ha d'ou chervadeu, liès à ziar-gouſt ou yehet, ou fortun hac

ou inean : hemb bout quer ſodet-ſé guet er faus pligeadurieu, fal gompagnoneaheu ha hantiſs dangerus, lies à-ziargouſt ou repos, ou inour hac ou ſalvedigueah : hemb bout quen dihouſtet ha quer pònnér-zé é teſquein ul lezen ë-zou requis de-hè goud : hemb bout quer yein ha quen digas-ſè é quevir en affær à ou éternité.

Int ë hèll hum zizobér ag er ſtædſé à fallantéieu, péré zou quer commun étré-d-hè; int ë hèll carein Doué dres quemènt tra zou ol, hemb carein nétra meit revé Doué, à gaus de Zoué hac à balamort de Zoué : int ë hèll bout gredus d'er chervige, hemb el lezel bèd en déüéhan : int ë hèll hum abandonein de volanté Doué, hemb hum glem à p'ou-d-ès ur fal vlæat, pé ur holl-benac : int ë hèll quemér é grat ou foénieu ha miſérïeu, hemb tærein na colérein doh-t-hè. Mar carant ſèllèt péh, ha ſtudial erhat ſantimanteu Iſidor ou Fatron, int

e hùelou ſplàn er péh ë hèllant hac ë zeliant gobér aveit pligein de Zoué ; int ë hanàüou ſclær é hèll el labouriſion condui ur gùir devotion ; ha ma ne za de-hè gobér tout er péh en-d-oè groeit Sant Iſidor, int ë-reï ahoel hilleih mui eit ne rant.

Ul labourer ne hèll quet monet bamdé d'en Overen ; mæs ean ë hèll ahoel gùéhavé hé hleüèt ar en oberat, à pé nen-d-è quet cair en amzér, na preſſet el labour. El labourer en-d-ès attàu un dra benac d'obér ; mæs ean ë hèll ahoel dihoal ne vehè en dihouſtemant à Zoué ë rehè de-hou conz èl-ſé. Mar en-d-ès labour, ean e hell lacat é intantion d'hé hleüèt ag el-léh-m'éma, hac offrein é boénieu de Zoué guet en deſir ſantelzé. Ma ne hèll viſitein en Iliſieu, gober Oræſoneu birr, na berrat é repos eit pedein Doué, rac ol er péh en-d-ès ë reinq : ahoel d'er Sul ha d'er Gouil ean è hèll diffrèein éit monet d'en Ilis à-

ben,

ben, hemb gortos en deüéhan clohat: ean ë hèll hum humiliein énou dérac Jeſus-Chrouiſt ér Sacremant ag en Autær, en adorein à ſperet hac à galon: ean ë hèll examénein énou é gonſciance ar er péh en-d-ès bet groeit durant er ſuhun, goulèn pardon ag er pehedeu en-d-ès bet commettet, ha trugarécat en Eutru Doué ag er graceu en-d-ès bet receuiet guet-hou. Ean ë hèll hum breparein él-ſé de gleuèt en Oyéren guet ur gùir devotion.

Ul labourer ë hèll hac ë zeli lart, ahoel é bedenneu de vitin guet attantion, ha quemér er reſolution de zihoal doh er pehet durant en dé, é ſpicial doh en hani de behani éma accourſéttan; èit quement-ſé éan ë zeh pèllat doh en occaſioneu à nehou, mar-d-é poſſible, hac hum ziſiein à nehou é unan, rac, ar é gouſte, ean ë hanà i éma fragil. Ean ë hèll durant en dé chongeal é préſance en Eutru Doué,

gationeu à hun Religion ſantel, èit conſiderein hac adorein en dondæt ſacret ha téhouel à hun Myſterieu, èit gobér de-hou pléguein é ræſon d'er péh zou drès ſperet mab den, èit chongeal én-hè ha gobér Oræſon ar nehè. Er Fézé ë-rè de-hou en-dout un iſtim quer bras aveit er gùirionéïeu ag en Aviel, ë-rè de-hou un hoant quer gredus d'ou deſquein, hac un deſir quer carantéüs d'ou fratiquein.

Er Fé-zé ë-rè de-hou en-dout ur reſpett quer bras aveit en dud à Ilis: ë-rè de-hou ou ſèllèt èl ambaſſaderion en Eutru Doué, èl tud ſacret obligeт de gonz doh Doué aveit er boble, ha d'avertiſſein er boble à berh Doué; rac-ſé ean ë cheleüè ou anſaigneman-teu guet er vraſſan attantion, hac è ſèntè guet er braſſan ſourci doh ou aviſeu mat. Er Fé, en ur guér, ë reglè é ol interior hac é obereu. Er Fé ë-rè de-hou ſèllèt en ol madeu ag er bed

nac arvar erbet à nehè; ne bermettè quet memb d'é chonge en diſterran ſiſpèt à nehè. Ne houyè meit credein, ne houyè quet ræſonem : rac ma houyè en en-d-oè Doué cónzet; hac en Ilis, pehani ë expliq demb hac è anſaign demb é gonzeu, ne hèll quet hum drompein, na hun trompein.

A pé oè queſtion ag er Fé, ne hèllè quet ſouffrein er-ré ë daill ou doctoret, hac hum vêll à gonz ag er péh n'antandant quet; ne hèllè quet andùr er-ré zoa curius de zéſqueiu èit ræſonein, èit diſputal, èit cavouét gloér é ambaraſſein er ré-ral, hemb credein fermoh na bihuein gùèl; bihannoh hoah é hèllè ſupoſtein er-ré hum blige é hadein faus credenneu é-méſque en dut. E greden e oè humble ha ſouble de Zoué ha d'en Ilis, ha ferm d'el lezèn hemb diſputal.

En Iliſieu é ſpécial é oè hanad é Fé. Haval oè e hùélè guet deulegat er horf

en hani ne hèll quet bout gùélet ér bédman meit guet deulegat er Fé. Quer parfæt en hum zalhè, ma oè èl pé vezè bet ol collet é Doué. En Inſtructioneu ë douchè é galon, er Han e zouguè é ſperet, en Officeu ë dénérrè é zevotion, en douſtér ag é Oræſon ë dennè é zareu. Haval-oè guet-hou gùéhavé é oè ar er Halvar é hùélèt Jeſus é verhùél. Ean ë chongè gùéhavè aral é oè deja én Nean, hac é accordè é vouéh guet hani er Sènt hac en Ælet, èit cannein gloér hac inour de Zoué. Én Ilis ne oè-quet haval doh un den torret guet el labour, mæs doh un Æl édan er form ag ul labourer.

Gùélein ë-rer hoah éſtroh èit unan gùéhavé, péré hum zalh parfæt én Ilis, mæs ë-zou digampèn ér mæz. Iſidor ne oè quet èl-ſé; èl un Æl é oè én Ilis, hac èl ur Sant en hum gomportè partout. Er Fé e zegaſſè chonge de-hou à Zoué é peb-léh, ha partout é cavè

offrein de-hou liès é boénïeu, reign ul luſq carantéüs benac d'é chonge ha d'é galon de hum zoug bet-ha Doué. Ul labourer ë hèll hac ë zeli larèt ahoel à ſperet hac à galon é bedenneu hamnos, examénein é gonſciance ar er pehedeu hac en omiſſionneu ag en déhuéh. Mar en-d-ès groeit ur pehet benac, ean ë zeli hum affligein guet contrition ha guet ur gùir volanté de zihoal gùell ur hùéh aral. Mar en-d-ès paſſet en dé hemb n'en-d-ès chonget calz é Doué, nac à offrein de-hou é boénïeu, ean ëzeli hum humilïein guet méh en-dout èl-ſé ancoeheit Doué. Ol quement-man hac hilleih davantage ë hèll ul labourer gobér. Ha nehoah, allas ! en darnmuiian à nehè ne rant quet hoah erhat quement-man. Ma ne hèll ul labourer gobér tout er pèh en-d-ès bet groeit Sant Iſidor en é zevotioneu, pratiquét ahoel, à hùellan ma hèllou, é vertuyeu.

V.

Vertuyeu Sant Iſidor.

É F É.

ER guettan ag er vertüyeu, péré ë forme en den juſt, ë-zou er Fé. (*Ér Honcil a Drant, Azé* 6. *Chap.* 8.) En donæſon ſurnaturel ha précius-ſé è-chommè é inean Iſidor, en douguè hac er ſecourè d'obér vat, ha de bèllat doh en drouc. Dré er vertu theologal-zé ean ë-gredè ferm ol er péh en-d-ès revelet en Eutru Doué, hac ë-ra demb en Ilis de gredein. Ean ë-zouguè èl ſerihüet donn en é galon er gürrioneïeu hac er myſterieu à hun Religion ſantel: ſurroh oè à nehè, éit p'en-de-vezè int güélet guet é zeulegat, pé touchet guet é zeorn, pé diſoleit ha comprenet guet en nerh ag é ræſon. N'en-d-oè na doute,

avèl fang, en ol pligeadurieu avèl abuſance, en ol inourieu avèl moguèt, en ol æzemanteu avèl trompereah, er vuhé avèl ur voyage, er marhuë avèl un tremén, er Baraoüis avèl ur repos éternel.

É Gonfiance.

Mar en-d-oè Sant Iſidor ur Fé créhuë ha bihuë, é gonfiance ne oè quet diſtérroh. Er Fé ë-rè de-hou d'antand ſplan é oè Doué oè bet é gommancemant; er gonfiance ë-rè de-hou éſperein é vezè bet é ſecour durant é vuhé hac é fin deüéhan goudé. Ean ë houyè é chervigè un Tad mad é quevir é vugalé, hac éma fidel d'accompliſſein er péh en-d-ès promettet d'er-ré er chervige er-hat. É madeleah en Eutru Doué, ér bouvoér en-d-ès de ſecour er-ré hum adres doh-t-hou, ér volanté en-d-ès de recompanſein er-ré ë laca poén de bligein

de-hou, é laquè Iſidor é ol gonfiance. Me Zad-é, e larè ean guet joy, hac er gùellan ag en ol Tadeu : me hèll eta hum fiein en en-dou attàu fourci ahánon ha joy dohéign. Capable-é d'em ſecour : N'em-ès eta meit goulen ; é galon n'el lauſcou quet d'em refus, mar goulènnan er-hat er péh ë-zou jaugeable deign ha de-hou. Volanté vat en-d-ès èid-on : ne vancou quet eta deign, ma ne vancan de-hou.

Ur hroaidur cheriſſet mat nen-d-é quet tranquilloh étré divréh ur vam ſourcius, èit ne oè Iſidor étré deorn en Eutru Doué, de behani en hum abandonè èl d'er Mæſtre antier à nehou. Ne oè quet en ur perderi néhançus à yanquein pé à vouéd pé à zillad. É-fæd ag en inean memb é oè tranquil guet èr gonfiance en-d-oè é madeleah en Eutru Doué hac é meriteu Jeſus-Chrouiſt. Ean ë daulè memb pèl doh-t-hou èl un tantation dangerus, èn dougeance

parfæt, ne yant quet calz hemb caranté. Calon Iſidor ë oè attàu éué ambraſet guet en tan ſantel à garanté en Eutru Doué. Alumet en-d-oè ean à vihan, atiſet en-d-oè ean perpet guet ſourci, creſquein ë-rè guet en oèd, arriuë ë-ras ér poënt ihuel ag ur garanté parfæt. Dé ha nos é oè occupet é ſperet hac ambraſet é galon guet er flam pur ha ſantelzé. Er garanté-zé é ſant Iſidor ë oè bïhuë, gredus, courajus, ténér, dalhable ha ſourcius. Hilleih ë chonge en ou-d-ès ur garanté vras doh Doué, rac ne rant quet drouc-vras; rac ne gollant quet é hraice dré er peñet marvel, haval guethè émant pinhùic à verite, hemb ne guemérant er boén de gréſquein er garanté-zé, na de ſantifiein ou obereu dré er garanté-zé doh Doué. Sant Iſidor ë oè ſourcius de reglein é ol chongeu, é ol defirieu hac obereu revé er garanté ſantel-zé.

Ag er garanté-zé é-tè é calon Iſidor

un deſir quer bras de hanaùein é peptra volanté ſantel en Eutru Doué, aveit hé accompliſſein guet joy ; rac-ſé é-ré pédenneu quer gredus, oræſoneu quer continuel èit hum antretenein doucemant guet Doué, hac éit hanaüein petra ë hèllè pligein de-hou. Ag er garanté-zè é-tè en é ſperet ér ſourci pamdiec de hum zoug lièſſoh-liès bet-hou, de bratiquein gùèl ar-hùèler vertuyeu ag é ſtad, ba d'avance bamdé tremaha er ſanteleah. Rac-ſé é tihoallè perpet doh é ſperet à vout digampen, èit antretenein én-hou chongeu mat ha ſantel : rac-ſé é tihoallè perpet doh é galon, èit parrat doh er fal inclinationeu, er fal volantéieu, er fal zeſirïeu : rac-ſé é tihoallè perpet doh é ſquendeu naturel, èit mirèt doh-t-hè à hum arreſtein ar nétra dihuennet, èit evéhat doh en tantation, èit ou derhel perpet chujet, èit ma vezé bet attàu pur derac doulegat en Eutru Doué.

ſion ë-oè é gaution; é gonz é aſſurance. Ean ë houyè é pihuë en hum fiè, ha quement-ſé ë-rè un éſperance certæn de-hou n'en-de-vezè quet manquet é juſt juge à reign de-hou én dé merchet er gouron à juſtice. En é ol zoberieu ean hum adreſſè doh Doué guet confiance ha guet un interior perpet ingal.

Mar boè Iſidor læn à gonfiance, hemb bout digâs é quevir é falvediguêh, Iſidor ë oè hoah tranquil, hemb bout diboén, é quevir é vihuance. Ean ë labourè guet religion aveit gounit é vouéd. Rac ean ë houyè en hani ne boénï quet revé é ſtat, ne zeli quet daibrein; rac ean ë houyè é omb ol obliget de zoug er boén ag er pehet, ha de zaibrein hun bara doh en hùis à hun tâl; mæs ean ë-hum fiè hilleih mui é providance en Eutru Doué hac ér ſourci carantéüs en-d-ès ahàn-amb ol, èit ne rè en é ampertiſs hac habiltæt. Ean ë boéniè à hùellan ma hèllè, hac ë hum abandonnè antié-

remant à-hendaral de volanté en Eutru Doué.

Quer coutant oè é hùélèt ur fal vlæad, èl é chèrrein un æſt pinhuic. Ne hum néhancè quet é hùélet ur bodad réàu é revinein en un nos er peh en-d-oè hadet guet quement à hùis : ne hum glemmè quet ag er goal-amzér é laquè en æd de goll, à pé oèd preſt d'en æſtein. Ean e guemérè en drouc hac er mat guet un unur ingal, rac ma houyè é oè capable en Eutru Doué de rantein de-hou cant èit unan ér béd-man, ha, guet ma vezè bet fidel ha ſourcius de glaſq dré bréférance Ranteleah en Nean ha de vihuein èl un den juſt, Doué n'en-de-vezè quet manquer à fourniſſein de-hou é ol zobérieu ér béd-man, haç er Baraouis ér béd aral.

É Garanté doh Doué.

Ur Fé quet bihuë, ur gonfiance quer

ſcontihuë ha lorhus à vout collet : rac er péh zou treboulus, ne za quet ordinæremant à berh Doué. (3. *Reg.* 19. 11.)

Graiceu er Speret Santel ë douche er galon hemb hé chèrrein, ë humili er ſperet hemb en troublein, ë zoug d'ober gùèl guet eſperance à bardon hemb jamæs diſéſperein. Bout-zou rebrècheu huèrhuë péré ë zihouſque gùéhavé er pehour, hac ë-zegaſſe ſourci de-hou ag é ſalvediguêh ; mad-int : mæs er rebrècheu-zé memb n'er honvertiſſeint quet à grèn, ma ne laca poén de zuſtroêin-doh Doué guet ur gùir gonfiance. El-ſé é cavér hilleih péré zou attàu brutellet étré er pehet, un aparance à changemant, hac en diſeſpoér : hidihuë pehein, a hoah hum anquinein, coveſſat guet dàr èit mo iguein er rebrecheu-zé, hemb jamæs hum gonvertiſſein à zevri ; à la fin é larant : ne hèllan quet changein, n'em-ès eta ne t hum ziséſperein. Pèl éma er ſort-zé doh er gonfiance à

grechèneah : Pèl éma er ſantimanteu-zé doh inſpirationeu er Speret-Santel.

É Doué, él en é dad carantéüs, en hum fiè Sant Iſidor. Ean hum zifiè neoah à nehou é-unan, rac ean è hanàüè é-oè fragil; ean hum zifiè ag er bèd, rac ean ë houyè éma trompus; ean hum zifiè ag er goal ſperet, rac eän ë ſantè ne glaſquè meit en tu d'er holl; mæs a hend aral, é ol gonfiance ë oè é Doué èit er vuhé hac èit en éternité. Ne-pas ma oè èl un den lourd, pònnér ha digâs é quevir é ſalvediguêh; ne-pas ma oè hemb dougeance à jugemanteu en Eutrù Doué, péré zou perpet terrible; quement-ſé ë vezè bet un aſſurance diræſonable : ne-pas ma hum fiè en é vuhé vat, na ma hum hlorifiè en é ſanteleah; quement-ſé ë vezè bet ur breſomption criminel; mæs caranté, miſericorde, madeleah en Eutru Doué, hac é-ſpécial mériteu Jeſus-Chrouiſt hun Salvér, ë-rè é ol gonfiance : é Baſ-

Ag er garanté-zé é-tê é calon Iſidor ur gloès quen anquinus, úr glahar quen huèrhuë, ur gontrition quer hras à pé zè de-hou gobér un diſter faute benac. Er beherion bras ha groeit doh er fallanté e-zou hès yein ha digas goudé er vuhé criminellan, hac Iſidor e gouerhè ſemblet ha vagannet mar hum chongè cablus ag er pehet ſcauman. Rac-ſé é pèllé guet ſourci bras doh peb dangér hac occaſion fal, hac èn èn-d-oè cas hac horreur doh en apparançe memb ag er pehet. En exaunple-man arlerh è ziſco ſclær quement-ſe.

Un dé, hemb chongeal hac hemb ne oè ag é volanté, é arruas guet-hou reign occaſion d'ur faute ocunemant pònnér. Quentéh èl ma'n-d-oè gouyet quement-ſé, can e ſantas ur gloès quen anquinus en é galon, que ne hèlié quet hum gonſolein; é galon er piqué attàu en ur reign de-hou d'antand é hèllé hac é telié martezé maèt doh er goal-zé. Ne oè meit er

Goveſion, doh pehani en en-d-oè bet recour quenteh, en-d-oè guèllet er honſolein ag.ur pehet, de behani é oè bet occaſion hemb chongeal na perdérein.

Quement-ſé ë vou queméret martezé guet mar-a-unan èl ul lorh, ur ſconte, ur ſcrupul mal-a-propos : mæs ne zelier quèt ancoehat penaus er ſènt ë ſèll autremant èit ne ramb, en diſtérran offanſe ë hèllehè bout groeit de Zoué, D'ou chonge éma int ë-zou attàu cablus : int hum afflige à gaus de zefauteu er réral; int hum anquin hoah davantage, mat ſantant en ou d-ès reit en diſtérran occaſion d'obér ur faute henac, deuſtò ne vehè quet à ou goal-cair. Nétra ne zifco bout na ſcann na diſter èit ur galon ë gar Doué, hac ë zouge ne vehè offanſet. Heurus er-ré zou quen ténérzé à galon! Heurus en hani en-d-ès èl-ſé un dougeance ſantel à zifpligein de Zoué! Heurus en hani en-d-ès horreur èl-ſé doh er pehet, ha caranté èl-ſé doh Doué!

Ne ſcùéhè jamæs é conſiderein Jeſus crucifiet : rac ean è gavè perpet énou inſpirationeu douce ha nerhus, péré en douguè de bratiquein er vertuyeu, é ſpécial er-ré zou diæſſan ha contrellan d'hun imur, èl er renonci demb hun unan, en humilité, er batiantæt, er pardon ag en anjulieu, er mortificationeu pamdiec, en diſpriſance ag en ol madeu ag en doar. Ah! gloéàüèt-é é-meſq en dud er vertuyeu-zé, péré zou neoah quen neceſſær d'er Grechenion! Commun ha pratiquet mat vehent, pé chongehèd liès, èl ſant Iſidor, ér myſter bras à vaihuë glaharus Jeſus crucifiet èit-omb.

É zevotion é quevir Jeſus ér Sacremant adorable ag en Autér.

Arlerh er Myſter à Baſſion Jeſus-Chriſt, er Sacremant ag en Autér ë-douchè muihan calon Iſidor. E ol joy oè paſſein bamdé muihan ma hèllè à

amzér dérac en Autér, é pehani éma Jeſus. Enou ſtouyet guet er vraſſan humilité ha guet er galon ténérran, é offrè de Jeſus caranté aveit caranté. Nigeal ë rè quentoh aveit quèrhèt, à pé hèllè monet d'er viſitein. Ag é labour é taulè liès è ſèl tremaha en Iliſieu, èit adorein énou hun Salvér carantéüs. Ean ë ſuppliè liès en Ælet d'er mêlein, d'en trugarécat ha d'en adorein èit-hou, durant ma vezè-bet é labourat. Ean ë joentè en deſir ag é galon guet er-ré en-d-oè er bonheur de larèt, pé de gleuèt en Overen. Ean ë offrè é boénieu de Zoué guet en intantion-zé. A pé hèllè monèt de-hi, ean ë chongè bout ar er Halvar; rac Jeſus hum offre hoah ar en Autér, quer gùir èl ma'n-d-oè hum offret énou.

Haval oè guet-hou gùéhavé en hum gavé énou é compagnonêh en Ælèt, ha tro-ha-tro de-hou un nombre bras à Speredeu heurus, péré ë ador gùèl pé hùèl hac ë drugaréca Jeſus, durant ma

lon. A guement ma hèllè, revé é ſtad, ne vanquè de zevotion er-bet, rac éan ë gavè perpet de brofittein én-hè èit gloer en Eutru Doué hac èit é ſalvediguêh. Gret er ré-ral é chervige Doué ë-rè vad d'é galon, hac è dennè ag é zeulegat dareu carantéüs. Example Iſidor ë douchè er ré-ral, hac ou gouniè de Zoué.

E ʒévotion é quevir Jeſus cruciſiet.

É guettan ha principal devotion ë oè é quevir Jeſus, dres peb-tra, é quevir Jeſus cruciſiet. Peb myſter à vuhé hac à varhuë Jeſus-Chrouiſt ë occupè ſonn é ſperet, el laquè d'obér nombre à chongeu mat hac à reflexioneu ſantel, hac ë antretenè muyoh-mui é zevotion. Pebgouil ë-ra en Iſis èit mourein unan-benac à Vyſtériëu Jeſus-Chrouiſt, ë oè éit Iſidor un dé à zevotion. É fé bihuë ha créhuë ë zigorè é ſperet èit conſiderein

ha contamplein ér Myſter ag en dé-zè, revé intantion hun Mam ſantel en Ilis, pehani ë ra el lideu bras-ſé, èit ma chongehemb er-hat én-hè, ha ma profitte-hemb à nehè. É galon perpet ſouble d'er graiceu à ziarluë, ha perpet digor d'ér Speret-ſantel, ë receüè el lideu bras-ſé ur hreſcance à garanté hac à gonfiance.

Mæs er Myſter à Baſſion hac à Varhuë Jeſus-Chrouiſt ë oè en touche héguéhan à galon Iſidor. Open ma treméné ér braſſan anquin ha contrition en amzêr ſantel ag er Baſſion, ne baſſè dé ag é vuhé ne rè hoah canveu triſte de Jeſus marhuë aveit-omb. Doh troèd er groès é-ré liès é Oræſon. Enou é ſcüillè nombre à zareu : énou é cavè ur vamen à zevotion : énou é ſperet é receüè ur ſclerdér neué : énou é galon touchet é ſantè un douſter ſpirituel, ur grèt éarantéus hac ur hourage ferm de vihuein, de ſouffrein ha de verhuel èit Jeſus marhuet aveit-omb.

E Religion.

Forh-æz-é comprenein penaus un den quer carantéüs-ſé doh Doué, ne hèllè quet manquein à en-dout ſantimanteu cair hac iſtim bras èit er vertu à Religion, peham ë-zoug d'en inourein. Er vertuzé à Religion ë-zou bet unan ag er-ré ſpleitaplan hac hanattan é ſant Iſidor. El n'en-d-oè à Zoué meit chongeu ihùel ha ma'r harè à greis é galon, n'en-d-oè éué quin defir meit d'er mælein. Nétra ne hèllè gobér gùel vat d'é galon èit gùélet en ol doh en énourein. Ean ë garzé en de-vout douguet peb-unan d'er glorifiein hemb ceſſe pé dré hedenneu mat, pé dré er Sacrifice ag en Overen, pé dré en Officeu ha cérémonieu aral ag en Ilis. Un Office groeit mât ë oè joy é galon.

Ean ë garzè bout bet mæſtre à galoneu en ol dut, èit ou offrein hac ou

ſacrifiein ol de Zoué. Ean ë garzè bout bet mæſtre à ou zeadeu, èit ou accordein tout anſamble de gannein gloér hac inour de Zoué. En ol devotioneu ë douchè é galon, ë dénérrè é Oræſon, en douguè d'en Nean guet er grèt caranteiis ag é intérior.

Nen-d-è quet neoah ma hum laquè é quement Berdiah ë oè, na ma lauſquè er-ré ancien èit quemér er-ré neué, èl ma rer liès; na ma hum ingagè drè vœu; na ma quemérè de larèt un tolpe pedenneu, è lauſquer güéhavé, rac ma ès ræ à nehè, pé ë larer à-breſs hemb attantion na devotion. En donæſon précius à zevotion ë oè dalhable é calon ſant Iſidor. É beden ë oè continuel à guement ma hêll bout. Jamæs ne zè de-hou hum annèein én Officeu: jamæs ne zè de-hou hum glemm é oè ræ hirr en Inſtructioneu. Ean ë gavè perpet én-hè é joy hac é gonſolation, rac perpet é reneüéent en devotion ag é ga-

hum offre d'é Dad. éternel èit joy en Ælet, èit coutantemant er-ré heurus én Nean, éit ſalvediguêh èr-ré vihuë ar en doar, hac èit ſoulagemant en Ineaneu ag er Purgatoér.

Diæz vehè larèt er péh é baſſè en é galon en dé ma'n-d-oè er bonheur de gommuniein; nen-d-ès meit Doué ë huél intérior peb-unan : mæs hèllein ër-rer larèt é communiè liès, perpet guet un devotion neué, guet ur fé bihuë, ha guet un humilité quer parfæt ha quen hanad, ma rè vat d'en ol gùir Grechenion er gùélèt. Hé! penaus credein er myſter-zé, penaus çredein é receüer un Doué, hemb en-dout devotion hac un humilité haval ahoel pédoſt doh hani ſant Iſidor ? En devotion ë vanque liès, rac er fé ë vanque.

Eit aſſæ allum é caloneu er ré-ral er garanté en-d-oè doh Jeſus ér Sacremant, ag en Autér, èit ſtréàuein partout hac èit ma vezè padet en devo-

tion-zé, ean ë ras uſ chois ag ur certen nombre à Grechenion vat ha devot de Jeſus; hac ë ras ſehüel hac inſtituein guet-hè é Ilis ſant Andreu é Barræs ur Verdiah èit inourein attàu Jeſus ér Sacremant ag en Autér. Nen-d-é à énou éma dèit Berdiah er Sacremant, pehani zou ſtréâuet hac hanàuet par-tout? Elſé œvreur èr Sènt ë bad goudé ou marhuë, èit bout ur ſecour à ſalvedigueah d'er-ré ë-zeï ar ou lerh, hac ë-reï èl-d-hè. Avel œvreu fal er béherion ë nær hoah, allas! ou goudé, èit dannation hilleih. Er péh hou-pou hadet ë æſtehet, émé Sant Paul memb. (*Gal.* 6. 8.)

É zevotion é quevir er Huérhiès glorius-Vari.

Goudé en devotion doh Jeſus Doué ha Den, é-ta èl ræſon en devotion doh er Huérhiès glorius-Vari é Vam fantel. Ar guement-ſé é ver ol accord étré er Grechenion vat; në hèllet quet bout

ſantel en é galon, ha perpet preſt ha pront de zoug bet-ha Doué é intantioneu mat hac é obéreu ſantel.

Ne hellè quet derhel é galon doh er chonge-zé. Ean hum daulè liès ar é zeuhlin derac é Æl-Gardien, èl p'en-de-vezè gùélet derac é zeulegat er Speret heurus-ſé : ean en trugaréquè, ean er cheriſſè, é galon ë gonzè èit er ſupplein de gontinuein en é guevir attàu er ſoin charitable en-d-oè à nehou. Iſidor n'en-d-oè eun meit à vout cavet digas hac ingrat guet é Æl-Gardien. Ne houyè penaus en trugarécat aſſès.

Agréaplèt-é un trugaré à pé gonz er galon èl-ſé ! unan ë hoèr grat, é gav calonneu vat d'er ſecour. Un ingrat è-zou forh liès abandonnet. Iſidor ë-oè fidel d'é Æl-Gardien, é Æl-Gardien ë oè fidel de-hou : Iſidor er harè, Iſidor ë oè caret guet-hou.

Un dra eſtrange-é ma hoèr peb unan en en-d-ès un Æl-Gardien, pehani ë-

zou deit à-berh Doué aveit er goarn durant er perhindet dangerus ag er vuhé-man, ha ma vér quen digas é quevir er Speret heurus-ſé. Souéhet on ma hum ſourcier quer bihan à hum recommandein de-hou, à en trugarécat, hac à er ſupplhein de guemér ſourci àhàn-amb é peb occaſion, ha dres pebtra é peb dangér. Haval vehè é vehè delìour demb, ha ni qùit à drugaré visà-vis de-hou. Peguement à dut zou péré ne chongeant quet ur hùéh ér ſuhun, martezè ur hùéh ér mis en ou Ælet-Gardien? Nen-d-é quement-ſé ur bonnérdæt eſtrange, un ancoéha digas, un diſſourciage ingrat ha cablus?

É zevotion é quevir er Sènt.

Arlerh en Æ'et Iſidor en-d-oè ur reſpect bras aveit er Sènt; doh-t-hè en hum adreſſè liès en é bedenneu. Ean ou mourè à guement ma oè capable. Ean ẽ dreménè ou gouliéu en un devotion

cial én déieu conſacret d'inourein Mari. Ean hum adreſſè doh-t-hi hès : mæs en é bedenneu ean é houlennè quentoh en nerh hac er hourage de heli hé exampleu, èit ne houlennè er ſecourieu èit er bed-man. Vertuyeu ë zezirè, ha ne-pas æzemant na madeu.

É zevotion é quevir en Ælet.

Arlerh en inour ë rantè d'er Huerhiès glorius-Vari, Rouannés en Nean hac en doar, é-oè é quevir en Ælet, er Speredeu heurus ag en Nean, er Brincet puiſſant à Ranteleah en Eutru Doué, en en-d-oè Iſidor devotion. E gaion en douguè d'ou inourein é peb occaſion ; ean hum adreſſè doh-t-hè, ean è gonzè doh-t-hè guet er gonfiance hac en hardéhtæt ë hèll en-dout en ineanneu pur ha ſantel ; ean ou ſupplié d'agréein ma'n-de-vezè inouret hac adoret Doué guet-hè : ean ou ſedè d'en adorein guethou hac èit-hou. Dré ſecour en Ælet éné

é receüè graiceu bras, hac er vihannan ne oè quet en-dout treménet en oèd à groaidur hac à youankiſs divlam ha dibéh. Car, allas! en oèdeu-zé ë-zou ſcoſſellec ha dangerus èit en innoçance. Peguement ë gommance péhein quentéh èl ma commançant hum hanàuein? Ahoèl ne dardant quet pèl goudé.

Mæs doh é Æl-Gardien é ſpécial en en-d-oè Iſidor un devotion carantéus. Un Æl ag en Nean, ur Speret heurus ag er Baraouis, ur Prince puiſſant à Ranteleah en Eutru Doué diſquennet èit er goarn ha quemér ſoin à nehou! Er chonge-zé ë douchè é galon. Ne hèllè quet hum ſcùéhein é conſiderein madeleah en Eutru Doué, ha charité é Æl-Gardien. Ean è ſèllè attàu èl p'ende-vezè gùélet doh é goſté en Æl puiſſant-ſé; é pèllat doh-t-hou tantationeu er goal-ſperet, doh er goarantein ag er malheurieu pamdiec, é tegaſſe chongeu mat en é ſperet, é lacat deſirieu

deit mat guet er Mab, ha hout digas doh er Vam : ne hèller quet bout deit mat guet Mari, hac offanſein Jeſus.

Iſidor en-d-oè èit er Huérhiès glorius-Vari un devotion carantéüs ha veritable. Ean hé hemerè aveit é vam, ha dré er ſourci ë guemérè de bligein de-hi, ean é ziſcoè é oè hé hroaidur. Ean hum adreſſè doh-t-hi en é ol zobérieu, hac é gonzè doh-t-hi guet ur gonfiance læn à reſpect, èl ma ra ur mab mat ha fidel doh ur vam carantéüs ha preſt de ſecour hé hroaidur, à pend-é mat ha jaugeable é houlèn. Arlerh Doué, Mari en-d-oè er hettan léh en é galon : arlerh Doué, Mari ë-rè é gonfiance. Hum lacait en-d-oè èit mat édan hé goarnation ; hac édan brotection Mari, petra ë hèller dougein ? é ſpécial à pé laquér poén d'hé meritein, avel ma rè ſant Iſidor.

En *Ave Maria*, pehani ë larer caſi perpet hemb attantion, rac ma hé larer

drè accuſtumance, ean hé larè liès, mæs perpet guet attantion, perpet à eſprit hac à galon, perpet guet fé ha dévotion. Ean e bouizè peb guir, ha peb conz ë douchè é galon, ë greſquè é zévotion hac ë gréhuè é gonfiance.

É zevotion aveit Mari ë oè bras: er graiceu ë receuè drè hé ſecour ë oè éué extraordinær. Iſidor è oè fidel ſervitour de Vari: Mari ë oè liberal é quevir hé ſervitour Iſidor. Ean ë hanàüè péh calon en-d-ès Mari é quevir er-ré ë laca poén de bligein de-hi: rac-ſé Iſidor ne hum goutantè quet à larèt de-hi pedenneu cair, mar bezè deit é obereu d'ou diſlarèt. Én obereu éma er merche ſurran ag en devotion, ha ne pas ér honzeu. Ne faut quet ma vou er galon contrel d'er pédenneu. Rac-ſé Iſidor ë laquè é ſtudi de gonſiderein vertuyeu cairan er Huérhiès ſantel, hac ë-rè é boſſible éit ou ſratiquein à hùellan ma hèllè. Ar er vertuyeu-zé é-rè é oræſon, é ſpé-

vras. Ean ë viſitè ou Bé, pé ou Chapelïeu guet un eſprit interior; é galon ë dénérrè, é zevotion hac é reſpect ë greſquè à vuſur ma toſtè d'el léhyeu beneguet-ſé. Ean ë inourè ou Limageu hac ou Relegueu, rac ma tegaſſent chonge de-hou ag er péh m'émant, hac ag er péh m'émant bet. Er chonge-zé ë allumè en é galon un deſir ſantel d'obér èl-d-hé èit bout heurus ur hource-benac guet-hé.

Ean ë houyè ne chervige quet de calz à dra diſcoêin en ou inpurer, ma ne houlennèr ou ſecour aveit hum ſantifiein: hac èit meritein er ſecour-zé guet-hè, éma requis lacat poén de vihùein èl-d-hè. Rac-ſé Iſidor ë guemérè ſourci de temerquein péh vertuyeu ë oè bet ſpleïtaplan hac hanattan én-hè, èit ou fratiqquein éné, à guement ma hèllè revè é ſtad. Anquin vezè bet guet-hou gout é oè ur vertu benac jaugeable doh é ſtad, ma n'en-de-vezè hi pratiquet erhat.

Quemp

Quemp ha differance ë oè eta, hac ë zou hoah, étré Iſidor hac hilleih à dud aral, péré ne hortant guet hireah gouil ur Sant benac, meit aveit hum abandonnein de bep ſorte fal divertiſſemant, de bep ſorte folleah, chervat, ivraignereah, gloér, vanité, fal hantiſs, lubricité, èl pé vehè poſſible mourein er Sènt guet actioneu ou-d-ès bet condannet guet quement à nerh; èl pé vehè poſſible meritein ou aſſiſtance hac ou ſecour en ur obér pehedeu, doh-péré en ou-d-ès bet, hac en ou-d-ès hoah, quement à gâs hac à horreur. Penaus bout deit mat guet en Sènt hac offanſein Doué? Ur beden benac groeit guet ur ſperet ſorbet, dibarfæt, ha laret en ou Chapel, pé doh ou Bé, hàc hi ë zigollou er pehedeu-groeit à-guent hac ë-ver preſt d'obér hoah goudé? Nen-d-ès quet devotion hemb contrition, pé hemb ur gùir deſir de changein à-galon.

D

Charité Iſidor é quevir en Neſſan.

Er garanté doh Doué ë zoug à-hen d'er garanté doh en Neſſan. Unan ne hèll quet bout veritahle hemb en aral. Ur galon ë zou carantéus doh Doué, ë zou éué truhéus doh en Neſſan. Hèl-ſé é oè Iſidor. Ean ë ſèllè peuranté é Neſſan, èl pé vezè bet é hani. Souffrein è rè doh er gùélèt é andur. Ne hèllè quet hum gonſolein, ma ne oè ſoulaget. D'é chonge, é boénïeu ne oent quèt, étal miſerieu er ré-ral. Ean ë venagè ag er péhiq ë hounïè èit ſoulagein er ré-ral; ean hum baſſè memb ag er péh ma'n-d-oè dobér, èit reign d'er-ré n'ou-d-oè quet. Aſſés oè bout peur èit en-dout droit ar er péh en-d-oé Iſidor. É galon er piquè hùerhuë, ean ë chongè bout cablus hras, mar-dè unan benac ha manquein, hemb n'en-de-vezè hum aviſet à ſèllèt doh-t-hou; ne hum gonſolè quet ag en defaut-ſé à charité, bèd que ne

houyè é oé bet conſolet ha ſoulaget en hani en-d-oè dobér. Ur faute, ë chongè, en-d-oè groeit é vanquein de unan-benac en un occaſion, el laquè de vout goubéllettoh, ha de monèt memb en arben d'er-ré ë ſantè en-d-oè neceſſité. Ur gùir charité ne lar jamæs, Aſſès-é.

En déieu obérat ne hèllè quet calz monet de viſitein er-ré glan, na de hùélèt er-ré beur; rac é amzér ë oè deliet de Zoué, d'é Veſtre ha d'é labour; mæs d'er Sul ha d'er Gouil, arlerh é zevotioneu aral, é oè ag er-ré-zé é chongè. Ne gavè quet en en-de-vezè groeit un déhueh mat, ma n'en-de-vezè groeit vat de unan-benac. Ean ë-yè d'ou viſitein, ne pas èit paſſein en amzér ha cavouet en tu de langageal, mæs èit cavouet en occaſion d'ou inſtrugein ha d'ou ſoulagein. Ean ou honſolè en ou miſerieu, ean ou honfortè en ou drougueu, ean è ſéhè ou dareu, ean ë dortè ou nan ha ou ſéhet, ean ou ſecourè à guement

ma hèllè : hac èl ne hèllè quet reign calz, rac n'en-d-oè quet calz, er galon guet pehani en er-rè, ë douchè calon en hani er receüiè. Affliget oè Iſidor, rac n'en-d-oè quet calz de reign ; affliget oè er peur, rac ma huélè é tiovirè Iſidor aveit er ſoulagein.

Opèn, é gonzeu mat, é aviſeu ſantel ë rè nerh de-hè de zoug ou hroès, de guémer ou foénieu é grat, de hum abandonnein de volanté Doué, de ſantifien ou feuranté hac ou drougueu, de ſouffrein guet patiantæt ér reſt à ou buhé, èit gounit en heuruſtæt ag en Eternité. Profittaplèt-é de unan ë zou é poén ur gonz vat, é ſpicial à pen-d-é quer preſt en dorn de reign ſoulagemant, èl ma'n-d-é er béc de reign anfaignemant !

E-fæt à zefauteu, à hoal imurïeu, à fal deicheu er ré-ral, Iſidor n'ou remerquè quet : rac perpet é oè é ſèllèt doh-t-hou é unan, èit hum humiliein ; é ſèllèt doh Doué, èit er chervigein ; é

ſellèt doh é Veſtre, èit ſèntein; é ſèllèt doh é zeværieu, èit hum aqùittein: n'end-oè quet amzér de ſèllèt doh defauteu er ré-ral. Mar-dè de-hou gùélet ur goalimur, pé ur faute é unan-benac, quentéh ean hum gavè douguet d'en excuſein, quèntoh èit d'er blamein; d'er pardonnein, quèntoh èit d'er rebrèchein; d'en avertiſſein guet douſtér, quèntoh èit d'en noéz guet imur luem. Jamæs ne ſouffrè bourdeu attahinus ar gouſt er ré-ral, na conz à ou ſcieu èit dejannal, na hoarhein à ou divout èit gober poén de-hè. Ur gùir charité ne chonge jamæs drouc. (1. *Cor.* 13. 5.)

É Zouſt.r.

N'en-d-oè quet bihannoh à zouſtér èit à charité. Hanad-è aſſés ur vuhé vat ha ſantel, èl ma oè hani Iſidor, ne hèllè quet manquein à vout diſpriſet ha vilipandet. Hénnéh-é ér béd-man partage er-ré è vèn bihuein ſantelemant

é Jeſus-Chrouiſt. (2. *ad Thim.* 3. 12.)

Hilleih ag er-ré n'ou-d-oè quet er hourage d'obér èl-d-hou, n'ou-d-oè quet méh é turul ou velim ar nehou, na doh en diſpèn à dauleu teat. É-meſq er-ré vat é vihuë er-ré fal, ne pas èit ma veint fal, mæs aveit ma hum gorrigeint, pé aveit ma vou exercet er ré-vat dré ou malice. Ne vanquè nétra d'Iſidor ag en tu-zé. Caſſet ha degaſſet, anjuliet ha hargannet mat oè-bet.

Mæs er hoapereah, en anjulieu, en diſpriſance n'ou-d-oè jamæs na changet na troublet er peah hac en dranquilité ag é galon. Jamæs en eun à vout decriet ne ras de-hou lezel nétra ag é zevotion, na divarchein ur paz ag en hent en-d-oè quemméret èit mat. E contrel, el langageu-zé ar é gouſt ë rè joy ha courage de-hou de bratiquein er vertuyeu en dreſpet d'er fal gonteu. Jamæs éué n'en-d-oè bet en diſterran câs na yeimion doh er-ré er goapè hac en diſ-

priſè èl-ſé. Deſquet en-d-oè guet Jeſus gobér ha larèt : Pardonnet de-hè, men Doué, rac ne houyant petra ë rant.

Ol er péh ë hèllè bout laret, pé groeit énèp d'Iſidor, ne chervigent meit d'exercein é zouſtér ha d'el lacat de ſplànnein derac en ol. Jamæs ne reſcondè ur gonz luèm èit ur rebréche diræſonable ha velimus : jamæs drouc èit drouc : ne hum glèmmè quet memb èit en anjulieu calettan. Perpet é-oè tranquil, perpet ingal à imur, perpet preſt de zaccor chervige ha d'obér pligeadur d'er-ré ë rè goahan ma hèllènt de-hou : ean ë yè memb é rauc d'er péh ë hèllè gobér vat de-hè. Dré en douſtér-zé perpet ingal ean ë ras d'é enemiſet braſſan tàſſein guet méh ; int ë hùélè é couéhè ou goalgonzerêh ar nehè, hac en en-d-oè hoah Iſidor quement à zouſter d'ou ſouffrein ha d'ou fardonnein, èl ou-d-oè à valice d'en decriein. Sònn hac hanad-é ur vertu à pen-d-é approquet mat à bep-tu. Er

prontitude hac en tærifion divat ë velim en treu hac ou laca de hoahat; en douſtér hac en imur ingal ë laca en teadeu fal de dàüein, pé è laca er gueu doh tu er fal-gonzér.

É Batiantæt.

Calon Iſidor ë oè attàu é péah. En é labour é-ſpécial é tiſcoè bet-ha mên é-hè é batiantæt. En darn-muihan ag er-ré ë zou ér memb vacation guet-hou, ë zou malhuruſemant accourſet de fachêin, de golerein memb liès doh el lonnet, doh el labour, doh en amzér divat, pé contrel: hiriſſein e rér memb gùéhavé é clèuèt mar-à-unan é touyèt, é fiſſacrein, é vlaſphemein, hac èl-ſé étènnant malediction Doué ar ou labour hac ar nchè: rac ti un touyour, pé hani un douyourès ne vou janiæs hemb croès.

Iſidor en-d-oè queméret dré choés ſtad el Labouriſion, mæs n'en-d-oè quet

quemérét ou ſcieu. Haval-é éué en end-oè Doué er choéſet hac el lacait derac-t-hè aveit chervige de-hè de viroér. Iſidor hum zalhè attàu é préſance en Eutru Doué : ean ë chongè perpet é oè édan é zeulegat : ean en adorè liès én dondæt ag é galon, hac ë aboéiſſè dehou é peb-tra. Calet-é ar-n-on, ë larè ean gnéhavé, mæs hilleih davantage ë veritan. Jeſus en-d-ès bet ſouffret aveiton, perac ne ſouffrehen-mé aveit-hou ? Courage, me inean, èit bèrr amzér à hoénïeu, un éternité à joyeu : Doué em gùél, ean ë ſel doheign èit me recompanſein, mar caran poénïein ha ſouffrein.

Hel-ſé é quemérè é-grat hac à zorn en Eutru Doué ol er péh ë arrihùè guet-hou. Drouc pé mat, æzemant pé diæzemant, ean ou receüè ag er memb dorn ha guet er memb-imur. Er péh zou caus d'er ré-ral liès de dærein, de golérein, ë oè aveit-hou un occaſion

de hum feahein, de bratiquein er batiantæt ha d'en-de-vont merite èl-léh ma cav er ré-ral er pehet. El ma'n-d-oè commancet é cource de hoaſquein ar é brontitud, de vouguein é hoal imurïeu, de reſiſtein ferm doh é fal inclinationeu, ne ſantè quet mui calz en dantation, pé n'hé ſantè nameit aveit hé féahein quentéh. Heurus er-ré ë guemér ſourci é-cource de hum féahein avel ſant Iſidor. Er peah interior hac er batiantæt é peb occaſion ë vé goudé er recompanſe à ou foén quettan.

Iſidor ne oè quet ſtaguet doh en treu ag er bet.

Er bihan à gas ë rè Iſidor ag er madeu ag er bet man, ë oè hoah aveithou ur vamen à zouſtér hac à batiantæt. Rac en dibatiantæt, er holer, en diſput, er hâs, er malice, en ivi ne zant lieſſan meit ag en deſir de dolpein, ag en eun à goll, ag en hoant de chèrrein

ha de hoarn, ag er perderi à vanquein. Iſidor en ur lemel er hrouyènveſtre ag en ol diſordreu-zé, en-d-oé éué hum lacait én abri doh-t-hè. É dreſor ne oè quet ar en doar én dangér à vout pillet guet el lairon, pé crignet guet er prinhuet. Ol gret é inean, ol deſir é galon ë oè én Nean. É ol chonge ha madeu ë oè énou. El-ſé, er goal-accidanteu, er holleu, er malheurieu, el laironci, er rapinereah n'ou-d-oè jamæs géuet é ſperet, na chagrinet é galon, na treboulet er peah ag é interior, rac ne oè quet ſtaguet doh er péh ë gollè.

El-ſé-hoah ne guemérè jamæs diſput na diſſantion èit en treu ag er béd-man: ean ou ſèllè èl quèt; gùèl oè guet-hou lezel tout er péh ë oè deliet de-hou de monet, èit ou goarn à-ziar gouſt er peah ag é galon, hac à-ziar gouſt er charité en-d-oè aveit en neſſan. N'ende-vezè quet larèt hemb quin ur gonz aigre hac ihuelloh, èit goarn er péh

en-d-oè. Ur ſouéh oè guet-hou gùélet guet en dut ur preſſe hac ur ſourci quer bras é claſque en æzemant ag er vuhé, ha ma chongènt quer bihan én heuruſtæt ag en éternité. Ne rè cas à vout peur aveit en doar, meit ma vezè bet pinhuic aveit en Nean. Scrihuet oè donn en é galon er honzeu-man ë lar Jeſus-Chrouiſt : Claſquet ranteleah en nean de guettan-tout, hac ou neceſſær ér bed-man ë vou reit teoh oh-pèn. (*Math.* 6 33.)

É Humilité.

Un den quer parfæt ha quer ſantel ë oè joy en Ælet hac un example cair à ſanteleah aveit en dut; mæs calz ë fautè, revé ſantimant Iſidor, ne vezè éan bet un den èl-ſé, un den mat, un den parfæt, un den ſantel. D'é chonge, ne oè meit un den miſerable, meit un den dibourvé ag en ol vertuyeu, ur peur labourer, ur fal ſervitour, ne rè meit er péh

ê oè deliet de-hou gobér, ha hoah n'er groè quet mat. D'é chonge, ne oè meit pevdre, ludu, miſer, corromple, fallanté, pehet. Câs oè guet-hou bout mêlet; ne falè quet memb de-hou bout ſêllet, n'er meritè quet. D'é chonge, ne oè deliet de-hou meit bout diſpriſet, goapeit, hac anjuliet guet peb-unan.

Ean ë guhè guet er braſſan ſourci, en ol vat en-d-oè Doué accordet de-hou. Ne chongè én ol avantageu-zé nameit aveit en trugarécat à-greis é galon, hac aveit hum abymein én dondæt ag er vraſſan humilité derac Doué ha derac en dut. En é interior ne iſtimè nameit er graiceu ë laquè Doué énhou : en é interior n'en-d-oé meit diſpriſance à nehou é unan, câs doht-hou ean memb. Calz è fautè ne vezè deit de-hou hum hlorifiein ag en donæſoneu précius ë rè Doué de-hou; ean en-d-ès int bet dalhet quer cuhet ha quer ſegret, que n'hun-bezè quet bet

hanàüèt calz à nehè, quenevé Doué memb en-d-ès int bet diſoleit dré er miracleu, èit gloér hac inour é ſervitour fidel. Iſidor ne glaſquè bout gùélet hac hanàüet meit guet Doué.

Hanhuë Iſidor memb ë vezè bet ſcrihuet ar el livre à vuhé, ha dishanàüèt guet er bed-man, quenevé màn-d-é pliget guet Doué reign demb de houd éma arriüet en ur ſanteleah ihuel. Mar hum blige en Eutru Doué é inourein erré humble revé er ſourci ë guemérant de hum humiliein ha de hum guhein, guèllein ë rér jugein péh quer bras oè humilité Sant Iſidor durand é vuhé, dré en inourieu bras ë rér de-hou goudé é varhuë.

É Bénégèn ha Mortification.

En Oræſon pamdiec ë rè Iſidor ar Baſſion ha Marhuë Jeſus-Chrouiſt hun Salver, ë douchè é galon, hac ë rè de-hou en deſir d'andur peb ſorte poén,

d'obér penigèn ruſte ha calet, aveit rantein de Jeſus (à guement ma hèllè) poén èit poén, ſouffrance aveit ſouffrance, avel ma aſſayè rantein de-hou caranté aveit caranté. Hanàiiein ë rè éoè breſq ha fragil avel er ré-ral, hac éma requis er Benigèn dalhable èit hum gonſervein ér béd. E fauteu, deuſto ma oént diſtér, ë oè atàu brâs, d'é chonge, ha pònnér ar é galon ; ne hèllè quet ou ancoehat guet en anquin end-oè en-dout int groeit ; rùein ë-rè guet méh derac Doué : ſtouyein ë rè liès d'en doar, à pé zè de-hou chongeal én-hè. Quement-ſé oi en douguè d'obér penigèn. Ne hum goutantè quet ag enhani ë rèd de-hou é Covéſion, ean ë houlennè attàu permiſſion d'obér opèn. Iſpridet hac aviſet mat-oè é claſq en tu de ſouffrein, de guemér caſtimant, d'obér penigèn hemb gobér næz d'é yehet na manquein d'é zevær. E benigenneu ne oènt quet pennadeu à zevotion,

ë guemérer gùéhavé hemb muſur ; reglet oènt perpet revé avis en hani ë gonduyè è gonſciance.

Guèllein ë rer larèt ag é zivout, é oè exprèſs, quèntoh èit dré neceſſité, en en-d-oè choéſet bout fal-huſquet, falloget, fal-vâguet ha goal-labouret. Ne gouſquè quet calz guet er gret à ſehùel de bedein Doué ; ean ë-rè en ol yuneu ordrennet dré en Ilis ha memb hilleih open, deuſto péh quer ruſt ha péh quer calet oè é labour, deuſto péh quen tuem ha quer fatiquus oè en amzer en é vro, deuſto hoah péh quer ſcan oè é vihùiance ha péh quen diæz oè yuneu en Ilis én amzér zé ; rac é Spagn ne oè quet permettet quemér tam er-bet de nos, na gobér colation èl-ma rér breman.

Opèn, ne yè jamæs d'en divertiſſemanteu, deuſto péh quen divlam é hèllent bout : ean è renoncè dré benigen d'er pligeadurieu innoçant : ean ë

zihoallè memb à goll amzér é cheleüet pé é larèt conzeu inutil ha langajeu ne chervigeant de guæt. É vertu à-hendaral ne oè quet ſcontihuë, na ruſt, na diſpriſus: ean è rè d'en ol un deguemér honeſt, douce hac amiable é quevir pebunan : perpet ur min gaï, joyus ha coutant. Ne oè ruſt nameit doh-t-hou é unan, rac ean ë gavè attàu er ré-ral gùel èit-hou.

Ean ë vourrè bras en é vacation poénïus hac en é ſtad à beuranté, rac ma fourniſſent de-hou en tu hac el léh d'obér pénégèn, de renonciein de-hou é unan, de zoug bamdé é groès, hemb bout hanàüet guet en dut. El-ſé ur peur ſervitour èdan er bouis ag ul labour ruſt ha pamdiec, dùet guet en tuemdér d'en han, criſſet guet en aneouét d'er gouyan, quiviniet guet er miſer, dibourvé à ol danné er bed, mæs pinhuic à œvreu précius aveit en Nean, è bratiquè vertuyeu, péré ë vanq liès d'er-ré zou æzettan d'ou fratiquein.

Chetui er Vertuyeu doh péré en end-ès Sant Iſidor hum hroeit à barfæt, en ur ſtad humble ha poénïus. Guèllein ë rer hoah larèt é oè bet un den aviſet mat é peb rancontre, ferm ha courajus é peb occaſion, évehet ha ſourcius é peb devær, dræt, neal ha franc é peb affær, ami fidel, amæzec charitable, ſimple hac amiable vis à-vis d'en ol. Couvi ha conjurein ë ran en ol Labouriſion de guemér ſcùir hac example ar Sant Iſidor ou Fatron. Ma n'ou-d-ès er hourage d'obér en ol devotioneu en-d-oè queméret ha groeit, int e hèll ahoèl hum obér à-doſte doh er vertuyeu en-d-ès bet pratiquet quer parfæt; ha ma ne berzant ou héli, int hum gavou hemb excuſe ræſonnable dérac Doué, rac unan èl-d-hè, Iſidor ou Fatron, en-d-ès int bet pratiquet ol quent aveit-hè. Mæs mal-é retourn d'en Hiſtoér ag é vuhé.

VI.

Iſidor ë zimé : é façon de vihuein ér ſtad-ſé.

PHilip *à-Vera*, guet pehani en end-oè Iſidor commancet é vechér, ne oè quet bet pèl hemb hum aviſal en en-d-oè un treſor en é di, à p'end-oè Iſidor. Gùir-é, ſouéhet oè bet àgommance é hùélèt en amzér ë rinquè aveit é zevotioneu; aſſayet oè bet memb el lacat de guemér drouc doh Iſidor. Ean ë cheleüas un tamic ræ er fal langajeu-zé, hac ë gommançaſ de génein é ſervitour, ha d'er ſourgarguein à labour. Iſidor ë ſouffrè guet patiantæt er boén ë rè de-hou, hemb reſcond ur guir èit hum gairrat, hac èit hum excuſein ag er péh ë larèd ar é gouſte. Ean ë guemérasé grâd er hreſcance-zé à labour, hemb hum glem en en-d-oè ræ d'obér.

Ean ë-rè mat hac à-barfæt er péh ë-oè commandet de-hou; mæs perpet éué fidel d'é zevotioneu, jamæs n'en-d-oè int na lauſquet na darnet deuſto d'é fatiq. Ne gavè quet gùèl diſcùéh èit guet Doué.

• Er Mæſtre ë zigoras quent pèl é zeulegat, hac ë hùélas é oè doh-t-hou é oè er gueu. Ean ë remercas é oè Iſidor en é di avel Joſeph é Palæs Putiphar. Ean ë hùélas é oè amperd él labour, hemb jamæs ſcùéhein : ean ë hùélas é profittè pep tra édan é zourn : ean ë hùélas en en-d-oè doar labouret mat, havrequet hac aleget èl-ma faute, en en-d-oè blæadeu pinhuic, en en-d-oè lonnèt antretenet ha maguet ag er choés. Béan é changeas é quevir é ſervitour. Ean ë gueméras câs doh er fal gonzeu ë oè bet laret de-hou. Ean ë gommanças cheriſſein Iſidor mui èit quent, hac ë ras liberté de-hou de gondui é zevotioneu d'é chonge, hemb er génein mui jamæs.

Iſidor ë vihuas èl-ſé un herrât mat à amzér, hemh chongeal dimèein, deuſto ma oè deit en oèd de-hou. Er ré-ral ë chongè èit-hou guet er joy ou-d-oè doh-t-hou. Bout ë oè toſt de-hou tut reſpectable dré ou oèd ha dré er ſanteleah à ou buhé. Chetu Iſidor azé, éméndi, é labourat é hoalh, éma tout é chonge guet Doué ha guet é labour, n'en-d-ès quet calz à ſourci à venagein, nac à armerh nétra. Mat-vehè, e larent-i, en dimèein, mar-d-é é chonge, ha reign unan de-hou haval doh-t-hou, èit ma hé-dehè ſoign ag un dén èl-ſé. Int ë houyè aſſès n'en-de-vezè jamæs Iſidor queméret hanni, meit hac hi ë vezè bet d'é hrât ha ſantel revè é chonge. Doh er vertuyeu é ſèllè, quèntoh èit doh er madeu.

Quent aveit larèt guir de-hou, int hum gonzas étré-d-hè, hac ë daulas ou ſpi ar ur verh ſantel, hanhuet Mari; matéh oè, èl ma oè ean goas-gopraér.

A hùèrſo é oè é chervige é Madrid : iſtimet guet en oi èl ur verh tranquil, parfæt ha ſantel ; ne oè quin bouéh à ne-hi. Haval oè guet en dut vat-ſé n'en-d-oè Providance en Eutru Doué lacait Iſidor ha Mari en ur hartér quen toſt en eil d'éguilé, meit aveit ma vezent bet hum gavet, Ou imurieu ë oè haval, er memb buhé ë gonduyent, doh er memb but é ſellent, groeit oè unan aveit en aral, hac éſpérein ë rent en en-de-vezè er graice ag er Sacremant ſantifiet en alliance à zihuë galon preparet à-ziguent aveit bout anſamble.

Int ë yas de gavouét Iſidor ha de larèt ou chonge de-hou. Int ë ras de-hou d'antand é oè guet caranté doh-t-hou en hum ſourcient èl-ſé à nehou ; int ë ziſcoas ſclær de-hou dré ræſonïeu mat, mar boè é chonge dimëein, é oè mal de-hou, en en-d-oè do bér à unan benac èit er ſecour en é hoénieu, èit er ſoulagein en é glinhuèdeu, èit quemér ſoign

ag er péhiq en-d-oè. Int ë laras de-hou guet gùrioné en ou-d-oè hum chonget hac hum aviſet mat èit choés unan de-hou, mar carzè diméein; hac en hani à be-hani é conzent, ë oè ur verh ag er ré parfættan ha ſantellan revé hé oèd, é vezè bet diæz de-hou cavouet unan jau-geaploh, é oè en iſtim hac er ſtad ë rent à-nehè ou deu, é-ré de-hè conz èl-ſé ha deſirein ma vezent hum gavet, èit ſoulagein en eil éguilé, hac èit hum ſanti-fiein anſamble.

Iſidor ë ras attantion ar er ræſonïeu mat ë larè en amiet fidel-zé de-hou. Ean ou zrugarécas à galon ag er vat ë zezirent de-hou: mæs ne hum brèſſas quet de reign é hîr de-hè. D'e chonge, (hac é chonge ë oè gùir hac ë-zou hoah véritable) d'é chonge, diméein ë zou un affær à vras conſequance; rac màn-d-é ret bout galhuet guet Doué èit quemér er ſtad-ſé; rac ma toug pé d'er peah ha d'en dranquilité durand er

vuhé, pé d'en tabut, d'er fallanté ha d'en dangér à zannation goudé; rac, deuſto ma ver galhuet èit er ſtad-ſé, diæzé hoah gobér ur choés mat à unan, guet péhani é hèllchèr bihuein ſantelemant.

Rac-ſé ean ë gueméras amzér èit pedein en Eutru Doué de reign de-hou ſclerdér de hanàüein é volanté ſantel, doh pehani hemb quin é falè de-hou ſèntein. Ean ë greſcas èit quement-ſé é bédenneu ha pénigenneu. Ean ë houlennas avis é Goveſour, hac er ſupplias de bedein èit-hou, à-ſel-fin ma'n-de-vezè hanàüet volanté Doué ar en affær-zé. É Goveſour ë gueméras er ſourci d'examinein erhat peb-tra, de ſèllèt à-doſt ag en eil tu hac éguilé. Mæs à pé zas de-hou remerquein vertuyeu cair ha ſanteleah en-hani à behani é conzèd d'Iſidor, à pé zas de-hou conſiderein er honzeuman ag er Scritur ſantel, *En-hani end-ès cavet ur Voès vat, en-d-ès cavet un treſor, ha receüet en-d-ès guet Doué*

ur vamèn à joy hac à conſolation, (*Prov.* c. 18. *v.* 22.) ean ë laras d'Iſidor hé hemér, hac ë ras de-hou eſpérein guet confiance en en-de-vezè Doué reit é vénediction d'un alliance, en-d-oè ean memb preparet revé en apparance.

Iſidor ë cheleüas er honzeu-zé èl ur hourhemen à-berh Doué : ha preſt-cair oè d'aboeiſſein d'é volanté, à pé oè deit de-hou hé hanàuein. Ean ë laras é chonge d'é Veſtre, hac é reſolution d'en dut honeſt-hont en-d-oè conzet de-hou à zimécin. Ean hum adreſſas doh tut Mari, èit hé goulen guet-hè, mar boent coutant ha hi éué. Ne oè quet bet diæz ou lacat de gouſantein ; jamæs n'ou-de-vezè cavet gùel, ha Doué en-d-oè deja preparet ou halonneu. Joy ha conſolation en dut vat oè cleuèt é-hè Iſidor de zimèein de Vari : rac er vertu hac er ſanteleah ë zou iſtimet ha reſpectet par-tout, hac à-guement ë gar Doué, ë zeli hum intereſſein aveit er-ré er har.

Ou æredeu ë oè bet groeit quent-pèl goudé : ne pas guet feſte, guet digoreu bras, guet chervat ha diſordre, péré é denn quel liès malediction Doué ar er priedeu hac ar ou zut, rac ma lacant ou danné d'offanſein Doué én dé-zé. Iſidor ha Mari en-d-oè hum brepared d'en dé bras-ſé dré bédenneu, yuneu, penigenneu, alezonneu ha peb ſorte œvreu mat; receüet ou-d-oè er Sacremant-ſé guet er vraſſan modeſti ha devotion. Doué ë oè er hettan pènn en ou halonneu, Doué é oè en ou ſperet; èit pligein de Zoué é timéent hemb intantion er-bet quin. Ur repas ſimple hac honeſt commancet hac achéuet dré er bedenn : ul leign vèrr èit coutantein erré ë oè bet requis de-hè cavouet, ha ne pas èit hum garguein na corvadein. Fæçon vat Iſidor hac er reſpect ë zouguèd d'é ſanteleah e laquè en ol de vout coutant, hac ë-rè de-hè larèt : hel-man é teli gobér en ol Grechenion, mar

fal de-hè hum ſantifiein. Example-cair ; mæs nen-d-é quet calz héliet !

Hel-ſé é oè bet groeit en æreden-zé, pehani ë zeliehè chervige de ſcùir de guement ë guemér er ſtad-zé. Nac en eil nac éguilé à nehè n'en-d-oè quemé-ret er ſtad à briedereah guet un inclina-tion méhus, pehani zou liès caus de hul-leih à behedeu abominable goudé ; han-ni à nehè n'en-d-oè ſèllet doh en dan-né. Ol argouvreu Mari ë oè ur par-quic diſter ha deu égeon : mæs hé ver-tuyeu ë zigollè cair en defaut à vadeu. Hi é zouguè d'en alliance ſantel-zé ur vuhé divlam, ur burtæt hemb tache, un ær douce, honeſt hac amiable, un imur ſimple hac iſpridet, haval doh Sara ha Rebecca, péré zou bet, guet ræſon, quer mêlet él Lézen ancien. Doh er vertuyeu cair-zé é ſèllè Iſidor, quèntoh èit doh en ol madeu.

Dræz vezè bet éué cavouet un dimé-ein jaugeaploh, deu imur havalloh, ha

dihuë galon gùel aſſortet. Couble heurus, à pen-dé er vertu ou liam, ha ne pas er fal inclination nac en avarice!

Deja Mari é oè groeit doh er vertuyeu; èl-ſé Iſidor n'en-d-oè quet bet poén doh hé gounid, na doh hé lacat de vihùein d'é chonge. Ne oè jamæs guet-hè meit un devis ſantél, ne vourrent é conz meit à dreu mat, int ë bredeguè en eil d'éguilé, int hum avertiſſè d'obér mat, int hum zouguè, èl par-ivi péhani en-de-vezè groeit gùèllan, example unan ë-rè courage d'en aral. Ma ne oè læn ou merite, é hèller larèt ne vanquè meit, *Nou-d-oè nétra d'andur en eil guet éguilé*, hac èl-ſé n'ou-d-oè nac er boén nac er merite ë zou doh hum ſuportein. Heurus er-ré ne gollant lod à ou merite meit èl-ſé, digollet mat int ag en tu aral.

Attantion Mari é quevir Iſidor ë oè bras, hé ſourci é oè pamdiec, hé haranté ë oè veritable, hé aboéiſſance é oè ſouple, hé reſpect ë oè à galon, rac

hi en iſtimè hac er ſèllè èl hé mæſtre èit condui hé buhé, hac èl hé ſciiir èit pratiquein er vertuyeu. Amitié Iſidor é quevir Mari ë oè ténér, en iſtim ë rè à nehi ë oè veritable, é gouzeu ë oè douce, é imur ë oè gracius, rac ean ë huélè guet joy en hé-d-oè jun imur ſouple hac humble, un iſprit ſontil ha pront de hum zoug trema Doué, ur galon gredus d'er mat ha groeit doh en ol vertuyeu.

Er Parquic en-d-oè Mari èit hé lod ha partage, ë oè ardro nàu-léahuë doh Madrid, étal ur gæric hanhuet *Tordelaguna*. Iſidor ha Mari é vouès ë yas de chom d'énou; mæs èl ne oè quet capable er parc-ſé de reign na labour, na bihùance aſſès de-hè, int ë gueméras er Ferme ag ur Veiteri ë oè én-amen de-hè. Énou en ou-d-oè treménet un herrad mat à ou amzér, hac énou é vihuè Iſidor èl ma'n-d-oè groeit é Madrid. Fidel perpet d'er vertuyeu jaugeaple

doh é ſtad, hemb rabatt nétra ag é zevotioneu, à guement ma oè poſſible de-hou ér hanton-zé. Goudé ma'n-d-oè de vitin hum aquittet ag é zeværïeu é quevir en Eutru Doué, pehani ne oè jamæs en deïéhan de vout cherviget guet-hou, èl ma arrihuë guet hilleih aral, ean ë yè d'é labour, hac e ſouffrè guet patiantæt en tuemdér, er yeinnion, brouillardeu, goal-amzér, poén ha fatiq. Jamæs ne vezè bet cleüet é temante, doh hum glemm, nac é larèt é oè torret guet el labour ha guet er goal-amzér. Iſidor ë oè perpet ingal.

Mari en hé menage ë daulè mé de bep tra, ë gampennè mat en tiegueah, ë breparè d'é-gource, guet un diſpign diſtér, un dra-benac de zaibrein, ur pred ſimple, mæs ë rè vat d'er galon hac ë reparè en nerh. Ou deu en er hemérent anſamble, ou deu é pedènt Doué quent ha goudé. Er ſulïeu ha gouilieu ë dreménent à-gréhuë én Ilis, é

obér ou devotion : pé ou deu é-hènt d'obér ævreu mat aral. Ne hum gùittent jamæs, ne ſcùéhent quet en éil é compagnoneah éguilé. Ténérrat ë rè er galon é hùélèt en ær parfæt ha devot ou-d-oè én Ilis, é hùélèt er min poſet ha tranquil ou-d-oè én hènt, é hùélèt er gret hac er fourci ou-d-oè d'obér vat d'en ol, à-guement ma oè poſſible de-hè. Partout ne gonzèd meit à Iſidor hac é voués. Partout é larèd é oènt deu example cair ag en ol vertuyeu hac à ſanteleah.

VII.

Doué ë-za de viſitein Iſidor dré er hroéſiau.

DOué, pehani ou harè, ë zas d'ou éprouvein dré en trebilleu. Ne oè quet hoah gùerſo é-oènt diméet hac en ou ziegueah, à pé zas ur guerteri terrible en ou bro. Arbad oè d'Iſidor labourat :

poén en-d-oè é chèrrein é hâd ; hac er ré-ral èl-d-hou, pé goah èit-hou. Éit creſquein hoah é anquin, é Eutru ë oè un den calet ha hemb truhé, èl ma caver hoah guéhavé éſtroh èit unan. Ean ë houlennas tout é ferm guet Iſidor hemb rabat diner, hac en ol hemb tardein na gortos.

En taul chiffus-ſé ë lacas en eu briet ſantel en ur boén vras ; mæs n'en-d-oè chervìget meit de lacat ou vertu de ſplànnein gùèl. Souple hac aboéiſſant de volanté en Eutru Doué, ne oènt quet bet cleuet doh hum glemm à ou foénieu, nac é larèt en diſtérran guir énep d'ou Eutru. Int ë chèrras perhùéh, hac ë drugaréquè Doué en ur chèrrein er pehiq ë-rè é brovidence de-hè. Int ë bæyas fidélemant hemb demante ol er péh ë houlennèt guet-hè hemb truhé. Læn à gonfiance é provídance ha madeleah en Eutru Doué, pehani ë vâg en énèd hemb ne labourant na ne hâdant, ne oent in-

gorto

gorto à ſecour nameit guet-hou. Ou eſpérance ne oè quet bet trompet. O! heurus en hani ë laca é ol gonfiance é Doué, hac ë horto é ſecour guet reſignation ha patiantæt! Mar hum ſecour, Doué urhource benac er ſecourou. Ne darde gùéhavè à ſoulagein er-ré affliget, nameit aveit éprouvein é amièt.

Iſidor ha Mari en-d-oè bet ur blæad calet de dremén; mæs en neceſſær juſt ne oè quet bet manquet de-hè. Hac open, dré ur marveil à vadeleah en Eutru Doué é quevir er-ré er chervige er-hat, int ë venageas quement, int ë réglas quen diſter ou diſpign pamdiec, ma cavènt hoah en tu de ſecour ha de ſoulagein er-ré ë oè peurroh èit-hè, ha d'armerh hoah grein aveit hâdein ou blæad. Elſé é ta ol de vat guet en hani en-d-ès caranté doh Doué ha doh en Neſſan. Er miſérieu ha trebilleu, guet péré é tivont liès ſperet er fal Grechenïon, hac ou laca gùéhavé de hum glemm ihuel,

ha mar-à-hùéh de douyet, de vlaſphemein énèp de Zoué, er poénieu-zé, ë laran, ne chervigeant meit d'exercein, d'éprouvein, de ſanctifiein muyoh-mui er-ré e vihuë é dougeance en Eutru Doué.

Quent pèl goudé, Iſidor hum gavas en un approq forh téner ha hégué. Bout ë oè toſt d'er Veiteri à *Garaquiz*, é péhani é oènt, ur Chapel devot hanhuet Ilis en Itron Vari à *Gabeca*. Mari en hé youankiſs ë oè bet liès é viſitein er Chapel beneguet-ſé, hac hi ë gavè en hé-d-oè obligation d'er Huérhiès ſantel ag un nombre bras à hraiceu hé-d-oè receüet énou. Goudé ma oè bet diméèt ha deit arré d'er hanton-zé, é oè forh gredus de monet èl-quent d'obér hé devotion d'énou. Ne oè quet drouc guet hé fried, é contrel, ean ë larè de-hi monèt à guement ma hé-de-vezè guèllet; ean ë yè memb éué guet-hi, à-pé oè poſſible de-hou.

Mari ne vanquè quet eta à monèt de viſitein er Chapel beniguet-ſé, d'ur bihannan peb Sadorn, hac en déyeu aral diſtinet d'inourein er Huérhiès ſantel. Ne oè calz meit-hi hum vèllè à honeſtar en Autérïeu, er Veſtial, à chupein en Ilis, à holhein hac â houryat el liénage. Hi ë arrangè hac e alegè tout énou propan ma hèllè perpet guet fé, guet devotion, guet reſpect aveit el léh ſantel, guet caranté doh Doué, ha doh er Huérhiès glorius Vari. Hi ë guemérè en hardéhtæt carantéüs de halhüein er Huérhiès Vari hé Mæren; ha hi ë houlennè pardon guet-hi, mar manquè un draïc benac en hé Chapél, èl pé vezè bet caus. Er voyagic-ſé ë oè liès forh dangerus aveit-hi, rac ma oè ur pont de dremén, pehani ë oè liès goleit à zeur durand er glàüiagèr. Mæs deuſto d'en dangér, paſſein ë rè hemb drouc, ha credein e rè en hé-d-oè obligation à guement-ſé de hoarnation particulier er Huérhiès glorius Vari.

Câs oè guet er goal-ſperet gùélet deu Bried é vihùein quer ſantel hac en ur peah quer carantéus; ean ë ziſplégas é ardeu èit ou brouillein, mar bezè bet poſſible. Ean ë lacas é fantaſi tut fal é gonſortèt (péré ë zou, haval é, gopreit guet-hou ér bed-man, èit coll, mar gùèllant, er-ré zou gùel èit-hè) de hum chervige ag er perhindædic-ſé à zevotion, èit aſſay lacat câs ha diſſantion étré en-eu Bried ſantel. Er ſorte tut miſerable-zé, rac màn-d-é corromplet ou halonneu hac ou deulegat læn à baillardiah, ë ven gùélèt drouc ér vat memb ë ra er ré-ral; int ë daul lès ou velim ar er péh zou gùèllan. Int ë yas eta de larèt d'Iſidor é oè é vouès ræ hardéh guet bugulion bras à ziar-dro er Chapel-zé, é chommè guet-hè, é-oè drouc étré-d-hè. Int en aſſurè de-hou, hac ë daule èl-ſé guet ou zeadeu faus ha miliguet un decriance méhus ar inour cair Mari. Int hum bouſſè en éil goudé

éguilé, hac ë voutté hoah ré-ral de larèt er fal langageu-zé d'Iſidor, èit el lacat de guemér ur pennad fantaſi benac, èit el lacat d'arragein, èit gobér hourd goudé ar ou houſt.

Er raportereaheu fauſ-ſé, ë gaſſent de-hou, è oè, d'ou chonge, èl un tam friand apreſtet-mat, èit cuhein édan en apparance à hùérioné, tout er velim à ou malice hac à ou fauſoni. De bep-courcе é preſantènt er poéſon trompuſ-ſé de-hou, é ſigur en avertiſſein dré charité de virèt doh en drouc, ha d'obér ceſſein er ſcandal. Habillèt-é en diaul hac é gonſortèt èit trompein er-ré ne glaſcant meit er hùérioné hac er mat!

Iſidor è banàüè vertuyeu Mari; ne huélè bamdè guet-hi meit exampleu cair à barſexion, à garanté doh Doué, à charité doh en Neſſan, à zevotion en hé fédenneu, à ſourci à hé ſalvediguêh, à honeſtis en hé guſquemant, en hé geſteu ha conzeu. Ne hèllè quet accor-

dein er péh ë larèd à nehi, guet er péh ë huélè guet-hi.

Chom e-rè atàu neoah ne houzan quet péh chonge tihoüel en é ſperet guet ur chagrin néhançus en é galon. Ræ ſplàn é hanàüè vertu ha mérite é vouès, èit ma'n-de-vezè credet hé ſuſpettein, bihannoh hoah hé hondannein. Er fal langageu-zé neoah brudet, hac er ſcandal ë rènt, ë rè poén d'é ſperet, hac ë génè memb é gonſciance ténér; raç ean ë houyè éma gùél mar-à-huéh lezel er mat ë rér, é ſpicial à pé nen-d-é quet ordrenet, èit derhel d'er gobér ha bout occaſion de béhet. En ur ſtad crùel èl-ſé pétra ë rei Iſidor ? Er péh ë ra er ſènt en un ambaras brouillus benac: tàüein, ha pédein.

Ne gonzas quet de zén ag er boén e oè ar nehou; guet-eun à hé hreſquein, ha guet perderi n'en-de-vezè hoah faus amiet bouttet ur pennad benac énhou; car mat-é atàu hum ziſein ahàn

amb hun unan, hemb hùm ſein ræ én dut. Dougein ë rè hoah n'ou-de-vezè brudet er péh ë falè de-hou arreſt ha mouguein. Doh Doué hemb quin eta en hum adreſſas, de-hou hemb quin é laras é boén, doh-t-hou hemb quin é-oè ingorto à gonſolation. E eſpérance ne oè quet bet trompet. Devotion Mari perpet dalhable, ur vuhé pèrpet ingal, un imur perpet douce hac amiable, un ær perpet ſantelemant joyus, pehani ne hum gav caſi jamæs guet un devotion faus, hypocrit, na guet ur galon corromplet, en-d-oè quent pèl diſmantet en dihoueldæt à ſperet Iſidor, en-d-oè lamet er boén à ziar é galon, diſtruget a-gren en ol fal langageu ë oè bet laret ar hé houſt, diſoleit er fauſoni criminel.

En den Santel Iſidor, ſurroh èit jamæs à fidélité é vouès dibeh hac innoçant ol ag er péh ë oè bet laret de-hou à nehi, ë ſantas é reſpect hac é iſtim é creſquein aveit-hi. Cair en-d-oè er goal-ſperet hac

é gonfortet miſerable aſſæ treboulein Iſidor guet er fal chongeu-zé ar gouſt Mari : ean ë ſteùas clos é ziſcoharn doh el langageu miliguet-ſé, hac ë zalhas é galon chèrret ferm doh er poéſon-zé à jalouſi, pehani ë laca quement à hrièdeu de vout malhurus er béd-man, ha hès hoah malhuruſſoh er béd aral.

Èl-ſé el liameu à garanté ſantel, pehani ë hell hac ë zeli bout étré prièdeu, é léh bout torret pé goanneit étré Iſidor ha Mari dré er raportereaheu faus-ſé, ë zas de vout ſtèrtoh ha créhuoh. En hùizen-zé paſſet, int ë hum garè hoah gùèl ou deu é Doué ha revé Doué. Int ë zalhas perpet doh en hent à ſalvediguêh, perpet fidel d'ou devotioneu, perpet er-ré quettan én Office ag er Barræs, perpet parfæt ha ſontil én inſtructioneu, perpet gredus de doſtat d'er Sacremanteu, perpet ſourcius à hum aquittein erhat à ou oi deverieu à grecheneah. Èl-ſé en example à ou buhé ë

hounïas hilleih, hac ë ras ma oè caret ha pratiquet lézen Jeſus-Chrouiſt en ou hanton gùèl èit ne rèd quènt, hac er brud à ou ſanteleah ë yäs pèl. Prièdeu, queméret ſcùir.

VIII.

Retourn ẽ rant de Vádrid. Doué ë ra ur mab de-hè.

EN inour-zé memb en-d-oè Iſidor en é ganton, en iſtim hac er reſpect en-d-oè à la fin en ol aveit-hè, è oè bet er pèn-caus d'er reſolution ë gueméras de retourn de Vadrid. É galon hum zougué attàu trema en Iliſieu ag er gær vras-ſé, pehani ë oè bet èl er havèl ag é zevotion quetan. Én Iliſieu-zé en en-d-oè commancet receu donæſoneu précius er ſperet ſantel, à béré en en-d-oè aſſæet profittein à hùellan ma hèllè. Er chonge-zé en heliè par-tout, hac ë rè de-hou huannadein à pé ziſtroé doh Madrid.

Opèn, er ſtad ë-rè en ol à-nehou nezè en é zemeurance neué, ë-rè de-hou crénein guet eun à goll en humilité, hac é greſquè hoah é zezir de hum dèn prontemant, de hum guhein é-méſq er foul ag ur gær vras, é pehani ne vezè quet bet taulet mé de-hou, na d'en œvreumat en-de-vezè bet groeit. Ean ë gredè ur heah dén èl-d-hou ne vezè quet bet remerquet, na ſèllet doh-t-hou énou. Ean ë gonzas ag é chonge hac é zeſſein d'é vouès, hac ë ras de-hi d'antand péh ræſon en-d-oè d'obér èl-ſé. Deuſto péh quen anquinus oè de-hi quittat hé hanton ha Chapel en Itron-Vari, péhani ë-rè joy hé halon, quentéh èl ma conzas Iſidor, hi ë gouſantas dré aboëiſſance. Quent quemér neoah ou deuéhan réſolution, int hum adreſſas doh Doué, èit gout hac ean ë-oè é volanté, èl ma oè ou huſtum ſantel goulèn é ſclerdér é peb affær. Goudé int è gueméras un arrangemant hac ur gùittance guet er mæſtre

ë gùittent, ë fermas er pehiq ou-d-oè hae ë zas de Vadrid.

Bout ë oè ér gær-zé un den ancien, hanhuet Jean *à Vergas*, den à Vreſel, à Noblance hac à Galité vras. Qùitteit en-d-oè en Armé èit bihuein tranquil en é zoar, hae èit impléein er reſte ag é amzér aveit é ſalvediguêh. Dobér en-d-oè ag un ſiec èit labourat en doar en-d-oè toſt d'er gær. Ean en-d-oè hanàüet Iſidor gùèharal, ha cleüet conz à ne-hou goudé; hoant bras en-d-oè de-hou, rac ean ë houyè é oè un den tranquil, ul labourer mat, ampert ha fidel: mæs mèn mónèt d'er hlaſque?

Ean ë atteree neoah mèn é oè. Lod ë larè de-hou ne oè quet bet gùerſô gùélet ér vrò. Lod aral ë larè é-oè oeit de labourat un tamiq doar en-d-oè bet doh é voués étal *Tordelaguna*. A-la-fin unan ë zas de larèt de-hou é oè Iſidor é Madrid dibèrhèn-cair. Joy ha gret ë oè deit é calon en Eatru *à Vergas* quen-

téh èl ma'n-d-oè gouyet é oè deit Iſidor é kær. Ean ë yas à-ben d'er havouet, hac e offras de-hou é zoar de labourat, doh er gondition en-de-vezè caret.

Iſidor ne houlènnè quet gùèl, hac ë drugaréqué ér ſecret ag é galon Providance en Eutru Doué, pehani n'en abandonnè jamæs, hac e fourniſſè de-hon quer pronte en tu de vihuein guet é boén. Èit gout neoah doh petra hum zerhel, hac èit mirèt doh brud goudé, ean ë ras condition guet é Eutru. Er marhad ë oè groeit ma vezè bet ol er fréh hac en æd d'en Eutru, hac ur ſom merchet ë vezè bet pæèt pep plæ d'Iſidor aveit é boén, ſourci ha labour. Iſidor èl-ſé é chervige guet er Mæſtre neué-zé ë zalhas perpet doh é zevotioneu ordinær; ha Doué ë daulas ar ne-hou hac ar é labour quement à hraiceu hac à venedictioneu ma profittè tout édan é zorn. Quent pèl é-oè deit ér ſtad de ſoulagein ha de ſecour er ré-ral guet muyoh à

abondance, rac ne ſcùéhè jamæs é reign, à guement ma oè poſſible de-hou.

Enou é hulvoudas Mari, hac é lacas ér béd ur mab pehani ë oè bet ſellet èl er fréh à venediction à ou dimèein, èl ur preſant précius ag en Nean. Offret ou-d-oè ean de Zoué, quentéh èl ma'n-d-oè gùélet en dé, ha groeit ou-d-oè quent pèl er badéein. En Eutru *à Vergas* è houlennas bout Pæren; ean é ras en hanhùein Jean. Ræ à ſtad hac à iſtim è rè à Iſidor hac à Vari, èit lezel un aral de zerhel ou hroaidur ar er fonce à Vadient. En Eutru-zé ë fourniſſas guet abondance d'er Vam ol er péh ë oè neceſſær de-hi èit hum ſoulagein ér ſtad poénius-ſé. Ean ë ras en é di un tamiq leign à rejouiſſance, èit diſcoêin er houtantemant ag é galon, hac èit gobér pligeadur d'Iſidor ha de Vari.

Durand ma hum zivertiſſè peb-unan, Iſidor hum dènnas à véſq er té-ral èit monèt d'en Iliſ. Enou ar é zeulin, é

zeorn joentet, é galon ambraſet guet caranté doh Doué, can ë offras de-hou à neué er mab en-d-oè reit de-hou en é viſericorde. Ean er ſuplias guet dar ha guet confiance d'er hemér édan é houarnation particulier, èit n'en-de-vezè bet jamæs er goal-ſperet na pèrh na bili ar inean nac ar gorf er hroaidur ë oè bet gloeſtret ha ſantifiet de-hou en dé-zé. Iſidor ë ſantas a-nezé é teliè creſquein é ſoin hac é ſourci : rac mar boè er hroaidur-zé un donæſon ag en Nean, é oè éué un treſor précius ë laquè Doué étré é zeorn, à behani en en-de-vezè un dé goulènnet ur gonte terrible. Leçon cair èit en Tadeu ha Mameu.

IX.

Iſidor ë zou arré carèt é gueu dérac en Eutru à Vergas.

Ean hum excus guet ræſon, Doué ë ziſco éma divlam.

EN Eutru à Vergas ë garè hac ë iſtimè Iſidor èl er gùèllan den ë vezè bet cavet. Quent pèl-amzér neoah é ſàüas énep de-hou un tampeſt terrible. É zevotioneu, de béré ë oè attàu dalhable, ë oè bet en occaſion: ivi malicius er faus devodet ë oè bet er pèncaus. Partout é cavér ag er ſorte tut intampius-ſé, péré ë gav attàu de larèt é ra er ré-ral ræ aveit Doué, rac int ne rant quet aſſès. Hum gavet ë oè é Madrid ag er ſorte ſpierion ſpirituel-zé, péré hum ſourci bras ag er péh n'ou ſèl quet. Int ë hùélè Iſidor é viſitein en Iliſieu, ne vanquè jamæs d'é Overèn: tra nen-

d-é quet ordinæremant poſſible d'en darn-muihan ag el Labouriſion.

Ne zè quet en ou chonge de hum aviſal é-oè er Speret-ſantel er honduyè, hac é-rè de-hou aſſès en tu de hum aqùittein ag é zevotioneu, hemb manquein d'é labour. Int ë gavè d'ou chonge é-oè diboénage ha coll amzér oè en ol devotioneu quen hir-zé. Int ë zas de gavouet en Eutru à Vergas, hac ë laras de-hou é collë é diec hilleih à amzér é ſigur é zevotioneu. Revé ou honte ë chongent juſt, int ë ras de-hou d'antand é rè é labourér ur gueu bras doht-hou. Int hum hlorifiè hoah é rènt ur charité vras en avertiſſein.

Er Meſtre-zé ë hanaüè é diec, er ſèllè èl un den à example-vat, èl un den èl ma faut; mæs en interès ë ra bean ancoehat en amitié hac en iſtim. En eun à goll danné, ë ra quent pèl coll er garanté. En Eutru à Vergas ë guemé-ras eta el langageu-zé en é benn: ean ë

yas guet ur goler vras de gavouet Iſidor, ë gommançaſ d'en anjuliein à hoahàn ma hèllè, ha de durul guet-hou en temalationeu velimuſſan ha calettan.

Iſidor perpet tranquil guet er chonge é oè derac Doué, ne gollas quet ur momant er péah ag é galon. Ean ë reſcondè guet douſter ha guet humilité d'er péh ë demalè é Veſtre de-hou; hac èit diſtannein é goler, ean er ſupplias forh humble d'obér examénein é zoar hac é labour, ha mar bezè cavet en en-d-oè groeit gueu doh-t-hou, é-oè coutant a en digoll ag querh guet é hani.

En Eutru er heméras doh é gonz, è lacas tut de ſèllèt en doar hac el labour groeit. Int ë examinas tout guet er vraſſan attantion: ha goudé ma oud-oè conſideret mat peb tra, é-oènt é guirioné contraignet d'avoüein, n'oude-vezè quet cavet ér hanton doar gùel labouret na gùel antretenet aveit hani Iſidor; hac él lèh ma tougè er Mæſtr

en-de-vout domage, ean ë hèllè bout ingorto revè en apparance à en-dout un æſt pinhuiquoh aveit er ré-ral. Quement-ſé ë zouças imur en Eutru. Ean ë gommanças conz doh Iſidor guet douſter èl quent.

Ne hèllè quet neoah comprenein penaus é oè poſſible en dra-zé. Car ean ë houyè n'en-d-oè quet Iſidor er moyant de lacat tut d'er ſecour; rac-ſé ean ë gavè é oè diæz ma vezè bet labouret mat er parc, à pé oè el labourer quel liès-ſé én Ilis, ha quehæd-ſé à amzér guet é bedenneu. Ean ë laças en é chonge de ſpial à doſt, ha de hùèlèt quement-ſé guet é zeūlegat prope. Un dé ma houyè é-oè Iſidor en é labour, ean ë yas à-gouhæt èit er ſomprenein en un taul. Mæs ean hum gavas forh ſouéhet, à pé zas de-hou remerquein à ziar ur vottèn Iſidor ér parc ha guethou deu Arour guſquet é gùèn, pebagouble éhèin gùèn de-hè, hac arêrïeu

à reforce. Sel mui ma ſèllè, mui é chomè ſouéhet. Neoah, ém'ean doh-t-hou é unan, men deulegat n'em zrompant quet : m'ou gùél ſplànn.

En hoant en-d-oè d'ou honſiderein gùèl ë ras de-hou rédec dré en doſtal : mæs durand ma oè bet é tremén un devalennic ë oè étré-d-hè, en-eu Arour gùèn-zé ë ziſpariſſas guet ou avèieu : ne gavas mui meit Iſidor ér parc : cair en-d-oè ſèllet à-peb tu, hac en hènteu, ha pèl ha toſt, ne hùélè nac ahàu nac apparance er bet à nehè. Quement-ſé el laquè de vout hoah ſouéhettoh, èl pe vezè bet bamet : rac ſur oè ne hum drompè quet é zeulegat, ha neoah ne hùélè mui doéré er bet à nehè. Ean ë doſtas d'Iſidor, ë ras de-hou ur ſèl gracius hac ur bonjour amiable. Ean ë houlennas guet-hou pihuë oè en-eu Arour-hont é oè guet-hou doh er ſecour guet ou avèieu, ha perac é oènt oeit ou hènt, quentéh èl ma'n-d-oè hum

ziſcoeit ? Ne houzan quet, ë reſcondas Iſidor guet é humilité ordinær, ne houzan quet mar em-ès ſecour guet hanni meit guet Doué. Ean é ë bedan d'em ſecour à pé yan de gommance me labour, ha durand en dé ne lam quet calz me chonge guet-hou.

Ræſon en-d-oè Iſidor de reſcond èIſé. Er péh en-d-oè é Væſtre gùélet guethou ; hemb ne houyè ean-memb, ë oè ur merche ag er ſecour ë rè Doué dehou, hac ag er venediction pinhùic ërè d'é labour, èit recompanſein é fidelité hac é ſanteleah. En Eutru à Vergas é Væſtre ë gomprenas aſſès quementſé nezé ; ean ë ras courage d'é labourer de zerhel attàu doh en hènt mat en-d-oè queméret, hac ë laras de-hou quemér amzér er péh en-de-vezè caret aveit é zevotioneu. Ean ë gommanças à nezé de garein ha de cheriſſein Iſidor hoah mui aveit quent : ne chongè na ne gonzè à ne-hou meit

guet reſpect. Ean ë hanàüas nezé er péh ne fal quet de hilleih agréein na lacat en ou fènn, penaus en amzér érér d'er pédènneu reglet ha d'en devotion àviſet mat, nen-d-é quet un amzér collet, na crignet ar el labour, na darnet ar en déhùéh; é contrel, er momandeu ë laquér de chervige Doué, ë zou momandeu precius, péré ë dènn benediction en Nean ar el labour hac ar el labourer. Nezé mui aveit jamæs é commançaſ iſtimein Iſidor èl un treſor bras en è dì. Er-ré ë lauſq Doué bèd en deùéhan de vout cherviget, e arriuë forh liès er-ré guettan ér beuranté, pé ér poénieu calet.

X.

Doué ë accord Miracleu de châritè Iſidor.

EN Eutru à Vergas ë huélas hoah gùèl péh quer juſt oè ma'n-de-vezè iſtimet é labourer, à pé zas d'Iſidor go-

bér ur Miracle aveit-hou. En heaul ë zou créhuoh hilleih é Spagn aveit nend-é drèaman. En Eutru-zé neoah ë yas de hùélèt Iſidor d'er parc é creis en tuemdér braſſan ag en dé. Quent pèl en hum gavas fatiquet bras guet en heaul, ſpèalhet guet er ſéhet, couéh é-rè balbet ha dihoſtet, ne hèllè mui pâd: un druhé oè er gùélèt.

Ne oè quet hoah deit é damic præd d'Iſidor; é vouès en-d-oè cuſtum d'en degaſs de-hou d'un ær laret, èit ne vezè quet lamet à ziar é labour; mæs er hource ne oè quet hoah arriuë. Iſidor ë garezè neoah en-dout ſoulaget è Væſtre ér ſtad triſte é pehani é-oè. Ean ë ziſcoas de-hou ul léh, é pèhani é credè é-oè ur fetan. Er Mæſtre ë yas de ſèllèt: mæs allas! héſquèt oè: ne oè quet mui ul lom deur abarh. Er Mæſtre hum affligè, Iſidor ë oè anquinet. Petra gobér? Ne oè moyant naturel er bet der ſecour.

Iſidor læn à druhé doh é Væſtre bac

à gonfiance é Doué, ë gaſſe é Eutru guet-hou ar lêin ur roh ihuel ha ſpineahet, ar béhani ne oè bet jamæs gùélet en diſterran apparance à vamen deur. Ean ë ſco ar er roh-ſè guet é harhouen (pehani ë houarnér hoah èl ur Relég guet é gorf ſantel) ean ë ſco ar er roh, hac ë lar en ur ſcoêin, *Pé garehè Doué, bout è vehè deur aman.* Quentèh ur vamenn ë zigor, hac en deur ë rid à-boullad. En Eutru ë ziſpèlhas é ſéhet: mæs durand ma ivè, revè man-d-ès bet en diſclæriet goudé, ean ë ſantè é galon é ténérrat, hac ur flamm douce à garanté hac à zevotion é alum en é intérior, er péh n'en-d-oè biſcoah ſantet èl-ſé doh en touchein.

Ean ë ras mil bennoh d'é labourer, é retournas d'er gær forh-yah ha læn à iſtim, à reſpect hac à admiration aveit un den de behani é-rè Doué ur bouvoér quer bras. O! péh ur chiff end-oè ean, en-de-vout anquinet Iſidor

en déyeu quent! Er ſetan-zé ag er roh é-zas de vout forh hantet goudé, rac ar en taul-zé Iſidor è bedas é Væſtre n'en-de-vezè quet brudet er péh en-d-oè groeit èit-hou drè bouvoér en Eutru Doué; ean er ſupplias quement de hoarn er ſecret ar en dra-zé, ma'n-d-oè en Eutru grateit n'en-de-vezè quet el laret, ahoel quentéh. Er Mæſtre-zé hum goutantas éué nezé à reconmandein ol d'en dut ag é di reſpectein é Labourér avèl un den èl ma faut: defanſe memb de banni à obér ur ſèl faŀ, nac à laŀèt ur guir à drèz de-hou.

Ne oè quet doh en Eutru à Vergas é unan é-oè bet mat Iſidor, truhéüs oè doh ol er-ré en-d-oè dobér. Ur ſouéh hac ur marveill oè guélet er charité en-d-oè é quevir er-ré beur. En abondance ag é alézoneu, deuſto d'é beuranté, ë hèllér ſèllet avèl ur burhud pamdiec. Doué ë ziſcoas un dé dré ur miracle ſplann é oè charité Iſidor agréable de-hou.

El labourér ſantel-zé en-d-oè er guſtum d'obér fòrniat peb ſadorn, èit ſoulagein er Beurerion. Choéſet en-d-oè en dé-zé à balamort d'en devotion end-oè é quevir er Huérhiès glorius-Vari, pehani è inourér é-ſpicial en de-zé. Un dé, goudé ma'n-d-oè reit tout, ne chomè quet memb ur baſtèl bara, é-tas hoah ur heah peur de houlènn un dra-benac. Calon truhéüs Iſidor n'el lauſquè quet d'er refus, à-balamort é-ſpicial ma houlènnè é hanhuè Jeſus-Chrouiſt. Larein ë rér, hac en inclaſque perhuéh è zou bet groeit aveit er hanonizein, e-ra d'antand aſſés é-oè Jeſus-Chrouiſt ean-memb end-oè queméret èl-ſé apparance ha form ur peur affliget, èit éprouvein châtité é ſervitour Iſidor, avèl ma ras de Sant Martin, hac avèl ma queméras Sant Yahànn en Aviélour guſquemant ur Peur èit goulènn en alézon guet Sant Edouard.

Iſidor, à p'er gùélas, ne ſèllas quet doh é gommodité, ne ſèllas meit doh

er Peur ha doh é néceſſité. Ean ë laras d'é Voés reign en alézon d'er Peur ë oè é toul en or. Hi ë reſçondas d'Iſidor é-oè oeit tout, é-oè paré er bourvéance, ha ne oè quet memb un tam bara na léh d'obér, hac èl-ſé é oè diæz reign.

Ne houèsquet à gonfiance, ém'ean de hi, *deit de ſèllèt gueneign; ha hui é gavou hoah un dra benac de ſoulagein er heah Peur-zé.* Hi è yas ar é lerh, hac hum gavas forh ſouéhet é hùélèt er gréniel carguet béd en or. Hi è gavas treu aſſès èit coutantein er peur den-zé, ha paud aral é houdé, dré er hreſcance-zé à venediction en Eutru Doué. Mari è gomprenas nezé gùèl aveit jamæs péh quer bras é er gonfiance ë laca ur gùir charité en ur galon truhéus. Hi ë ſèllè guet ſouéh ha guet reſpect confiance hé fried, pehani, à houdé er Miracle-zé en è guevir hac é quevir er Beurerion, ë rè en alézon d'en ol hemb perderi, à bep dorn, hemb ſèllèt, hemb muſur.

Iſidor hum chervigè à guement tra zou crouéet èit hum ſehuel tremaha Doué: ean ë huélè Doué é peb tra, hac é druhé doh el lonnèdigueu memb è oè bet agreèt guet Doué. Un dé de greis er gouyan, Iſidor e yas de gaſſe græn d'er velin. En doar ë oè goleid à érh; ean ë hùélas é leign ur hùen ur vandèn vras à Bichonnèt, péré, revé conzeu er Prophet, ë houlennè en ou langage guet Doué ur bihuance ne hèllènt quet mui cavouet. (*Pſ.* 146. 9.)

Iſidor ë ſèllas doh-t-hè guet truhé: ſel mui ma ſèllè, mui é ténérrè é galon; haval oè guet-hou cleuèt é interior é larèt de-hou penaus é-oè Providance en Eutru Doué en-d-oè ean caſſet ahont aveit pourvèein dehè en ou miſer. Ean ë gommançaſ quentéh de rozèllat en érh, ha de chupein ur blacèn vras aſſès, de ziâri é ſah, de durul énou græn aſſès aveit coutantein er vandèn nannec-ſé; ean ou houvias de zonèt, int ë zas que-

tiquetan, hanni ne refuſas. Daibret, em'ean dehè, daibret, bout ë zou boéd aveit en ol. Iſidor ou gùélè guet joy é taibrein, hac ë ras ul luſque carantéus d'é galon èit trugarécat Doué ag er ſoin en-d-ès à bep tra, hac ag er bourvéance ë fourniſs d'en ol.

Deu pé tri goapér, péré en-d-oè ean gùélet é obér èl-ſé, ë hoarhè ar é gouſte, chervige ë rè de-bè de vourd; mæs à pé oent arriüet ér velin guet Iſidor, int ë hüélas é-oè é ſah quer carguet èl quent, ha hoah, haval oè, carguettoh, deuſto ma credènt en en-d-oè taulet en hantér pé-doſt d'er pichonnèt. Ou goapereah ha diſpriſance ë changeas quenteh en ur ſouéh reſpectus; int ë gommançàs ſèllèt avèl ur Sant, en hani ou-d-oè goapeit èl un innoçant. Er-ré fallan ë zou attàu preſt de hoapal er-ré hùèllan.

XI.

Er ſourci ë guemér Iſidor aveit deſſau é Vab.

MAb Iſidor ë gommancè creſquein hac avance én oèd. E ſourci à en déſquein ë gommancé éué occupein é dat. Ean en-d-oè joy doh é groaidur: mæs n'er harè meit èl ma tegouéh d'er Sènt carein. É garanté en douguè d'en-dout mui à ſourci ag é inean, èit n'en-d-oè ag é gorv. Ne hellè quet lezel guet-hou calz à zanné; rac peur oè. N'en-d-oè éué na hoand na deſir de hounit na de boarn danné de-hou; rac ean ë ziſpriſè er madeu. Ne zeziras lezel guet-hou meit un anſaignemant mat ag el Lézen ſantel à Grechencah; rac ean è larè é vezè bet é vab attàu pinhuic aſſès, mar en-de-vezè bet dougeance Doué. Aſſès en-de-vou, ém'ean, mar bé mat: ræ en-de-vou hoah, mar bé fal.

Rac-ſé Iſidor, d'ur memb guir guet é Vouès, ë gommançaſ é-courcе formein ſperet ha calon é groaidur doh en ol vertuyeu jaugeable d'é oèd. Ean ë brofittas pronte ag er hettan ſclerdér à ræſon à pé zas de-hi diſclor, aveit gobér de-hou hanàüein ha carein Doué hun hrouéour ha quettan mæſtre. Ean ë ras de-hou gobér en Acteu à Fé, à Eſpérance hac à Garanté: ean ë ras de-hou renèuéein à ſperet hac à galon er promeſſeu ag er Vadient, renonciein d'er bet, d'en diaul, d'er péhet, hac hum gonſacrein de Zoué. Ean ë ras de-hou d'antand guet péh attantion ha devotion é telhè larèt é Bedenneu en-d-oè deja déſquet. El-ſé doh ou gùélet é pedein, ne houyèt quet pehani ë douchè muihan er galon, pé devotion en Tat, pé parfection er hroaidur.

A vuſur ma creſquè én oèd, Iſidor ë greſquè é anſaignemant. Ean ë zéſcas à nebedigueu é Gatechen de-hou. Ean

ë expliquè de-hou, revé ma hellè é ſperet arriü, er Myſtérïeu principal ag el-Lezen à Grecheneah. A pé oè deit d'er hroaidur ſclerdér aſſès èit hanàüein Doué, Iſidor ë lacas ſònn én é ſperet en dougeance ſantel, en aboéiſſance ſouple, er reſpect humble e zeliè de Zoué Crouéour en Nean hac en doar : ean ë lacas donn én é galon er garanté ténér, en devotion gredus, er volanté ferm ha dalhable de bligein de-hou dres pep tra, ha d'er chervige perpet guet fidélité. Ean ë ras de-hou hum obér é cource doh er Bedènn : mæs ean ë ras de-hou éué d'antand é teliér pédein guet reſpect, guet attantion, guet devotion, guet confiance ; ha ne zeliér goulènn guet Doué meit er péh zou honeſt, mat, jaugeable, hac ë hellehè chervige aveit hun ſalvediguêh hac aveit é hloér.

Iſidor ë zéſcas d'é groaidur dougein er pehet, hac er fèllèt avél er monſtre

horriplan, hac er goahan drouc ë hèllehè arriuë guenemb. En ur guir, ean ë ras é boſſible èit lacat é calon é vab ur gùir garanté doh Doué, câs hac horreur doh peb ſorte pehet, ur veritable truhé doh er ré affliget, hac ur châritè vras doh er beurerion. Dré zeorn é vab é-rè liès é alèzonneu, èit en deſquein de guemér compaſſion doh er gueih tut, hac èit tennein ar nehou bènnoh ha benediction er-ré peur. Ér mod-ſé é téſquè Iſidor é groaidur: mæs hoah openn, ean ë bratiquè er péh ë anſaignè. Er mab er gùèlè; ha Doué, dré viraçleu, é-ré d'antand d'er mab é agréè buhé en Tat.

Iſidor ë houyè aſſès é oè neceſſær de-hou déſquein é groaidur: ean ë hanàüè é obligation à gonſciance ar guement-ſé: mæs ne gavè quet é oè aſſès en anſaignein étré-d-hè én ti. Ræ humble oè Iſidor èit ma'n-de-vezè chonget é-oè capable d'en anſaignein èl ma faut.

Ean

Ean ë houyè open en en-d-ès en Dud à Ilis, péré zou Bugulion ſpirituel hun ineaneu, graiceu particulier guet Doué èit déſquein ha condui er-ré ë zou édan ou goarnation; ean e houyè é-ès hilleih de hounit doh ou chélèuèt, ha ne hèllér meit coll, à pé ne berzer quet profittein ag ur ſecour quen æz ha quer précius.

Ne hum goutanté quet eta à zéſquein é groaidur ér gær, ean er haſſé dalhable d'er Hatechen ha d'en Inſtructioneu aral ag er Barræs. Ean è yè membliès d'er hondui, hac ë choinè guethou énou. Iſidor ë laquè é chonge de chélèuèt er Hatechen hac en Inſtructioneu aral guet aboëiſſance hac attantion avel ur hroaidur, rac, ém'ean, ag er péh ë ſèll Doué é cavér attàu de zéſquein. Er ſclerdér à-ziar-lué hac er ſperet ſontil é fæt ag en treu ſpirituel, ë ra Doué ordinæremant d'er ré er hâr, ë rè d'Iſidor diſolêin forh æz er péh zou

cuhettan él Lezen à Grecheneah. Ean ou larè d'é vab goudé ér gær, hac ou rè de-hou d'antand guet un douſter quen amiable, hac ur batiantæt quer carantéüs, que ne ſcùéhè jamæs é vab doh er chéléüèt.

Iſidor ë guemérè ur ſourci bras de remerquein é-cource péh imur en-d-oè é groaidur, ha péh inclinationeu ë hounié ar nehou. Ean en deſquè d'ou remerquein éué, de reſiſtein doh er-ré fal, ha de ſèntein doh er-ré vat. Dré en expériance en-d-oè Iſidor, ha dré en attantion pamdiec ë laquè de hum ziſiein à nehou é unan, é-oè deit de vout habil ar guement-ſé, ha de vout un den interior. Rac-ſé, ean ë zeſquè d'é vab é peb occaſion remerquein tantationeu er goal-ſperet, diſolêin é ardeu, dihoal doh é fineſſeu, hum chervige memb à nehè aveit hum ziſiein à nehou é unan, aveit hum humiliein, hac hum zoug tremaha Doué, pehani ne bermet

quet ma vehĕr tantet créhuoh èit ne hèllér feahein. (1. *Cor.* 10. 13.)

Er Mab ne hùélè éué guet é Dât ha guet é Vam, meit un example cair ha pamdiec ag en ol vertuyeu à ou ſtad : é galon hum hroè doh-t-hè, ean hum zouguè d'er mat, ean ë gârè er mat, rac ne hùélè meit mât guet é Dât ha guet é Vam. Ne gouſtè caſi nétra de-hou pratiquein er vertuyeu, rac groeit oè doh-t-hè à vihan, hac ean ë remerquè en é dut ur miroér ſplàn à nehè. El-ſé Iſidor ë anſaignè, Doué ë ſecourè, hac er hroaidur ë brofittè.

Iſidor en-d-oè atàu é Vab en é chonge guet er ſoin hac er perderi en-d-oè à nehou : ean en offrè hemb ceſſe de Zoué, ean er recommandè de-hou en é Bedenneu, én Ovérenneu, en é Gommunioneu. Doué ë ſèllè quement doh Pedenneu carantéüs en Tât, ma rè d'er Mab un abondance à bep ſorte graice ha benediction. El-ſé vertuyeu Iſidor ë

oè bet heritage précius é Vab, hac er ſourci ë guemérè ean d'ou fratiquein erhat é oè joy ha coutantemant é Dat. Doué ë ras ur Mab d'Iſidor èl ur recompanſe ag é vertuyeu : buhé ſantel er Mab ë oè gloér hac inour en Tat. Heurus, ha mil gùéh heurus er vugalé en-d-ès èl-ſé Tut ſantel d'ou deſſàu. Er vugalé nezé ë ra joy ha conſolation ou Zut : er vugalé nezé hum goutant à vont pinhuic à vertuyeu quèntoh èit à vadeu.

XII.

Avancemant Iſidor èr ſanteleah.

DEuſto peguement à ſourci ë guemerè Iſidor èit lacat é Vab én hènt à ſanteleah, n'en-d-oè momant erbet ancoéheit er boén ë zelié quemér èit hum ſantifiein ean memb. Deja à houdé ma oè bet conceuet er hroaidur-zé, Mari

hac ean ë vihuè anſamble èl brær ha hoer guet couſantemant ha grat-vat en éil hac éguilé; coutant ou deu ag er venediction-zé en-d-oè Doué reit d'ou alliance. Iſidor læn à iſtim aveit er vertu cair à burtæt, à béhani er bed ne hanàu quet er bris, pehani zou liès diſpriſet guet en dut corromplet ha libertin, guéhavé memb goapeit ihuel guet conſortet Satan; Iſidor læn à iſtim aveithi, hac à reſpect aveit é gorv, rac ma oè œvre en Tat Eternel é Grouéour, rac ma oè tample d'er Speret-Santel, rac ma oè tabernacle Jeſus-Chrouiſt dré er Gommunion, ean è zeziras hum gonſervein perpet pur, næt ha ſantel derac deulegat en Eutru Doué : ean ë houlennas tremén er reſt ag é vuhé en ur burtæt parfæt. Mari gredus èl Iſidor de bligein de Zoué à hùèllan ma hè-de-vezè guèllet, ë agréas à galon vat un deſir quer pur ha quer ſantel. Èit rêin muyoh à nerh ha braſſoh merite d'ou reſolution, int ë ras ou deu Ro à burtæt.

Nombre à Sènt en-d-ès bet hoah groeit èl-ſé ; mæs nen-d-é quet aſſès de volanté er Sènt braſſan gobér ur paz, ou deſir d'obér hoah gùèl é greſque en ur avance. Iſidor eta ë ras un dra, à behani ne gaver quet calz à exampleu, é ſpicial é-meſque tut peur, Iſidor ë gùittas memb Mari é Voès; deuſto n'hé ſèllè mui nameit avel é hoér, deuſto ma oè juſt ha permettet de-hou er gùir garanté en-d-oè doh-t-hi.

Petra oè caus eta d'en diſparti-zé ? Eun en-d-oè Iſidor à bartagein é galon, ha n'en-de-vezè quement-ſé miret doh-t-hou à vout parfættemant de Zoué, de behani é falè de-hou bout tout à-zifeah-cair. Ean ë gredè é oè requis èit quement-ſé diſtag er galon doh ol quement-tra zou crouéet, èit hè rèin hemb partage er-bet de Zoué hé hrouéour. Ean é falè de-hou bihuein èl pé ne vezè bet meit Doué hac ean, meit hou ha Doué er béd. En ur guir, ean ë gredè é houlennè Doué er ſacrifice-zé, en diſparti-zé guet-hou,

hac é galon quen aboéiſſant ha quer carantéüs doh Doué, n'el lauſquè quet de refus en inſpiration, na memb do vout é balance nac én arvar. Ean e ſentas quentéh.

Mari à hé zu ne zezirè quin éué meit avance én hent à ſanteleah, ha gobér er péh ë vezè bet agréaplan de Zoué. Conz Iſidor ë oè ur hourhemen aveithi, doh pehani é ſentè, deuſto peguement è vezè couſtet d'hé halon, rac hi ë houyè ne glaſquè meit er gùellan èithè ou deu. Joyus oè open à retourn de guemér ſoin à Chapel en Intron Varia, é pehani en hé-d-oè bet receüet quement à hraiceu hac à gonſolation ſpiritùél. Er chonge-zé hé honſolè hoah, hac ë zoucè en anquin à hé ſeparation.

Couſtét ë vezè couſtet d'ou halonneu, lacait ou-d-oè en ou chonge de hum gùittat, couſantein ë rent d'en diſparti, rac ma oè er parfættan. O reſolution nérhus ha courajus à zihuë galon ë gâr Doué

dres pep tra! Eit deu Bried, péré hum gârè èit Doué ha revé Doué : èit deu Bried, péré ë oè quer fourcius de foulagein en éil éguilé : èit deu Bried, péré ë vihuè anſamble dré ivi, haval-oè, pehani vezè bet er ſantellan : èit deu Bried, étré péré ne oè bet jamæs en diſtérran drouc : èit deu Bried èl-ſé en diſparti ë oè calet, er ſeparation ë oè anquinus, en adieu ë oè triſt.

Mæs caranté Doué, pehani ë ambraſè ou halonneu, e oè créhuoh èit en amitié naturel ë hèllènt ou-dout en éil èit éguilé. En deſir d'en Nean ë feahè en ol chongeu ag er béd ; en douſtér à hraice Doué ou honſolè en ou diſparti. O Doué! ſouplèt-é ur galon édan ou volanté, à p'hou lauſquér ur hùéh de vout er mæſtre à nehi! En dut ſorbet guet er béd, ha pònnérreit guet er péhet, ne gomprenant quet quement-man : mæs, ë larè ſant Auguſtin, reit teign unan ë hoær carein Doué, hac ean ë ſantou, ean ë hanàuou er péh ë laran.

Iſidor ë yas de gaſs Mari d'hé bro toſt de Chapel er Huérhiès ſantel à *Garaquiz*. Ean hé lacas énou en hé zi, en un tamic hermitage, é pehani é teliè bihùein hé unan guet Doué, ha Doué guet-hi. Enou calon Iſidor ambraſet guet er ſlam pur à garanté en Eutru Doué, ë ras de-hi dré gonzeu ſantel agréein en diſparti, hum bligein hé unan en hé hermitagiq, nèrh de vihùein èit Doué, courage de ſouffrein èit Doué, hac eſperance de verhùel en é garanté ſantel. Énou Iſidor ë ras hoah d'antand de Vari péh quer créhué, péh quer pur, ha péh quer veritable oè er garanté end-oè doh-t-hi; mæs é oè gùèl ha ſantelloh hum ſeparein, ha bout peb-unan de Zoué hemb partage. Ar er honzeu-zé int hum gùittas, hac Iſidor ë retournas de Vadrid guet é Vab.

Iſidor arriùet él léh é pehani é-oè bet gannet, ne chongeasmui meit à avance gùèl ar hùèl ér barſexion à Grecheneah.

Santelemant preſſet guet en nan hac er ſéhet d'en ol Vertuyeu, é galon ne hum zouguè meit d'ou fratiquein à-barfæt. Sel-mui ma hum hùélè dilouyet ag é hanneu naturel, ha diſſorbet ag en ambaraſſeu ag er bed, mui é-credè é-oè obliget de doſtat de Zoué. N'en-d-oè mui eta quin deſir meit de hum goll é Doué, èl pe ne vezè bet mui meit unan guet-hou. E gorf ë oè ar en doar, é ſperet ë oè én Nean. Èl-ſé ean ë ancoéhè, avèl ſant Paul, tout er péh é oè ar é dran, èit ſèllèt attàu é-rauc, èit quemér attàu nerh de ſehùel perpet ihuélloh, èit avance trema en tèrmén heurus, hac èit arrihuë ér recompanſe, de hehani en er galhuè Doué dré Jeſus-Chrouiſt hun Salvér. (*Philip.* 3. 13 ha 14.)

Ean ë gueméras poén ha ſourci de nættat ha de burifiein é inean, ne pas ag é vinceu; divlam ha dibéh oè ag en treu-zé; mæs ag er houciadur diſteran ha teichigueu, péré hum gav memb

ér Sènt braſſan. Ean ë daulas ol é ſpi ar nehè èit ou hanàuein, hac è ol ſourci èit dihoal doh-t-hè. È zevotioneu ë oè dalhaploh, é bedenneu ë oè groeit guet muyoh hoah à attantion hac à duemdér.

Doué ë vènnas diſcoêin, é oè agréable de-hou pédenneu é ſervitour fidel Iſidor, dré un dra merveillus ë arriüas guet-hou. Un dé ean ë lauſcas é jau de voétta étal Chapel Santés Mari Madelèn ér næz à gær, hac ë yas én Ilis beneguet-ſé èit gobér é bedèn; durand ma oè en é oræſon, er blèi ë zas de vuſſât é jau : ean ë gantréè à-gouhæt tro ha tro de-hi, èit cavouet croc ar nehi : hireahet oè d'é dam. Ur vandèn hugalé é hüélèt èl-ſé ardeu er blèi ha dangér er jau, ë yas à rédec forh ſcontet ér Chapel èit tihet guet eun, hac èit larèt d'Iſidor é-oè er blèi ardro é jau. Iſidor, hemb gobér ſcbland à nétra, hac hemb quemér en diſtérran ſourci, ë reſcondas de-hè guet é zouſter ordinær : *Tauet, tauet, mem bugalé,*

groeit peah, volanté Doué re vou groeit. Goudé er honzeu-zé, ean ë chomas d'achiuë é bedèn quen tranquil èl quènt.

A pé oè paré è bedèn, ean ë zas ér mæz, ean ë gavas é jàu é pærein hemb bout na bleſſet na lorhet, hac er blèi marhuë étal-d-hi. E hùélèt quementſé, é galon hum gavas touchet, hac ë ras ul luſque carantéüs trema Doué; ean ë retournas én Ilis èit en trugarécat en-de-vout èl-ſé goarantet é jau, hac ag er ſourci carantéüs e guemérè bamdé ag ur ſervitour quer fal èl ma oè ean. Adal-nezé ean ë lacas hoah ſònnoh en é ſperet, penaus éma Doué preſant d'erré er péd, hac é quemér èit-hè ſourci ag er péh ou ſèll.

Arlerh tout, er Miracleu ë rè Doué é quevir Iſidor, èit diſcoêin er ſanteleah ag é vuhé, hac èit rêin de hanàuein é-oè é vertuyeu agréable deract-hou, ë chervigè mui de douchein er ré-ral, èit ne chervigènt d'avancemant

er ſervitour fidél-zè. Doué ë vennè diſcoêin dré er Miracleu-zé peguement é chériſs un inean, pehani en-d-ès hum zilouyet à ol liameu er béd, hac hum ziſtaguet à-grèn doh en doar, èit claſque hemb quin er mâdeu ſpirituel, ha creſquein hamdé en é garanté ſantel.

Car aveit er péh ë ſèllè Iſidor, ræ ſônn oé é vertuyeu èit ma vezè bet requis de-hou gùélet treu extraordinær èlſé èit ou ſônnat ha goarantein. Er burhudeu ſantel-zé er honſolè, gùir é, ë rè de-hou ur gret carantéüs de vout à-zifeah cair tout de Zoué : joy oè guethou hoah ma chervigent de douchein er ré-ral ha d'ou gounit de Zoué ; mæs à n'en-de-vezè quet Doué groeit quement-ſé aveit-hou, é fé créhuë, é gonfiance ferme, é garanté hemb muſur doh Doué n'ou-de-vezè quet manquet ; rac humble oè bèd er vraſſan diſpriſance à nehou é unan, ha fidel oè de hraiceu Doué guet er braſſan perderi hac eun à reſiſtein doh en diſterran à nehè.

Ne oè quet éué doh er Miracleu-zé é ſèllè Iſidor, ne rè attantion meit ar é intérior, n'en-d-oè ſourci meit à fonteal en ol plégueu ha diſplégueu ag é gonſciance, n'en-d-oè ſoin meit à gonſervein perpet é galon pur derac deulegat en Eutru Doué; rac ean ë houyè penaus Doué ne ſèll meit doh hur halonneu, nen-d-è jalous meit à nehè, hac é ceſſant à vout de-hou mar-d-int partaget guet ur mæſtre benac aral vis-à-vis de-hou. Hani Iſidor ë oè tout de Zoué hemb lod na partage: Doué hemb quin, ha nétra quin meit Doué e oè er mæſtre à nehi.

Mæs en interior-zé, pihuë ë hèllehè en hanàïnein ha devis juſt penaus é-oè? Pihuë ë hèllehè mèrchein ſplân er péh ë baſſè énou étié Doué hac ean? Penaus vehè reign d'antand er graiceu ë rè Doué de-hou guet abondance, aveit er recompanſein: er ſclerdér ë rè d'é ſperet, èit er hondui: er flam pur ha ca-

rantéüs ë laquè en é galon èit hé ambraſein : er joy douce ë rè d'é inean, aveit hé honſolein ? Pihué ë hèllehè expliquein el luſque grédus en-d-oè Iſidor de hum zoug én arbèn de Zoué, pehani, haval-è, ë ziſquennè bèd é ſervitour èit er cheriſſein ? Penaus vehè rêin d'antand en hærr ag é zezirïeu ſantel, er gred ag é garanté hemb muſur, en tuemdér ag é bédènneu dalhable ? Penaus vehè larèt péh quer ſtèrt é-oè ſtaguet doh Doué ; péh quer courajus oè aveit mouguein é fal inclinationeu ; péh quer ferm oè èit bout attàu ingal ? Penaus vehè diſcoêin er briſiheu en-d-ès bet anduret guet er béd, er hiq hac er goal ſpëret ? Penaus contein er victoérïeu en-d-ès bet douguet ? N'en-d-oè ean hum feahet liès ean memb, ha douguet ar é galon er victoér cairran hac inouraplan, à p'en-d-oè qùitteit tout, èit cavouet Doué hemb quin ?

Er péh ë hùélamb en-d-ès bet en

Eutru Doué groeit à-zianvæs aveit Iſidor, ë ra léh temb de jugein é-rè hoah hilleih davantage aveit-hou én dondæt ag é intérior. Er vertuyeu eair en-d-ès bet pratiquet derac hun deulegat, rac ne hellè quet cuhet dohemb er ſclerdér à-nehè, ë ra demb hanàüein, ahoel à-vras, er poént ihuel à Santeleah, é pehani é-oè arriiiet. Mæs er péh ë hanàüiamb ag é zivout, ë zou hoah forh diſtér étal er péh ma oè. Hun ſperet nen-d-é quet capable de gomprenein, bihannoh hoah d'expliquein er péh ë zou é calonneu er Sènt. Ne hèllamb bout ingorto à hüélèt er ſecret à nehè, meit ér Jugemant general. Heurus ma ne vè aveit hun braſſan méh ha diſeſpoér, faut n'hur-bou queméret er boén de obér avel-d-hè.

El-ſé é treménas Iſidor er blæyeu deüéhan ag é vuhé : prepet gredus d'avance muyoh-mui ér ſanteleah : perpet ſourcius de ſèllèt doh en tèrmén, é pe-

hani é teliè arriüe : perpet ſoignus ag é ol zeværieu : perpet fidel de brofittein ag er graiceu ë rè Doué de-hou. Péh ur houtantemant aveit en Ælet ! Péh ur joy aveit en Nean, gùélet un den ol ſpiritùél, caſi divin en ur ſtad quen iſel, ne zalhè mui doh en doar ! un den en ur vacation, pehani ë blég attàu trema en doar, é oè déja caſi tout én Nean ! un den ë bratiquè à barfæt en ol vertuyeu, péré en-d-ès bet groeit quemènt à inour d'er Grechenion quettan ! un den, n'en-d-oè quin mâdeu, meit er merite ag é vuhé vât ! un den, n'en-d-oè quin inour ar en doar, meit er gloér à chervige Doué ! un den n'en-d-oè quin coutantemant, meit er gonſolation douce ag ur gonſciance pur ! un den ë guèrhè hoah ar en doar, mæs ne zalhè meit doh Doué ! un den, marhuë èit peb-tra, ha peb-tra marhuë èithou, ne vihuè meit é Doué ! E chonge, é galon, é zezir, é zevis ë oè én

Nean. N'en-d-oè quin hireah meit de monèt d'énou. Mar boè requis d'Iſidor chongeal hoah gùéhavé én treu ag er béd pé dré néceſſité, pé dré chârité, ean er groè hemb hum ſorbein guet nétra, hemb hum ſtaguein doh tra er bet. Nen-d-ès meit er-ré ë vihuë ſantelemant, ë hèll calz hanàüein ur galon èl-ſé dilouy à bep-tra. Hum aqùitein à-barfæt à bep devær ar en doar hemb qùittat en union ſtèrd doh Doué, n'hum gav nameit én ineaneu fidel. Diſtérrèté ar en doar breman en nombre à nebè!

Guet er ſantimanteu ihuel hac en diſpoſitioneu ſantel-zé à galon é-hè Iſidor de viſitein é Voès carantéüs Mari. Hum gùitteit ou-d-oè, aveit purifiein ou haranté, ha ne pas aveit bé holl, na hé mouguein; rac-ſé ean è gredè é-oè deliet de-hou monèt mar-à-hùèh d'hé gùélèt, bac ar gueinènt-ſé ne vanquè quet. E viſiteu è oè gloéüii, mæs à ſqùir vat; chervige ë rent d'antretenein è calonneu

en-eu bried fidel en tan pur ha ſantel à garanté en Eutru Doué : chervige ë rent de reneùéein courage en ëil hac éguilé de bratiquein er vertuyeu. Int hum hùélè guet innoçance ha ſanteleah : ou devis ë oè ſimple, douce hac amiable, hac ë zouguè perpet de Zoué.

Iſidor è gonſolè Mari ag er poénïeu ë oè bet arriüèt guet-hi, hac ag er hroéſieu pònnér hé-d-oè bet de zoug. Int hum rejouiſſè éué en èil guet éguilé é Jeſus-Chrouiſſt ag er ſecourïeu bras hac ag er graiceu extraordinær ou-d-oè receüet guet Doué. Mari ë chomè en hé zi læn à gourage ha forh conſolet dré viſite amiable ur Prièd quer ſantel : Iſidor ë .zè de Vadrid læn à gonſolation é hùélèt ſanteleah ur Voès quer parfæt, quer carantéüs doh Doué ha quer ſouple édan é brovidance ha volanté divin. Ou deu é chervigent d'example vât en éil d'éguilé : ou deu é quemérent ur hourage neué èit bout fidel d'er mât

hèd er fin : ou deu é oènt un example cair ha ſouéhus aveit en ol.

XIII.

Marhuë Iſidor hac é Intèrremant.

EN doar ne veritè quet goarn pèlloh un Treſor quer precius èl ma oè ſant Iſidor, hac en Nean e zeliè poſſedein un inean, pehani ne huannadè à hùerſo meit guet hireah de vout énou. Ur horſ nèrhus, hemb jamæs reforcereah : ur bihuance ſimple ha moderet, hemb jamæs debauche nac ivraignereah : ul labour dalhable ha réglet, hemb jamæs claſque na gloer guet é labour, na molliaheu guet é vaillantiſs, na dougein à vanquein hac en-de-vezè groeit de-hou hum reforcein, en-d-oè ean dalhet en ur yéhet mat, hac ë ras de-hou arruë en un oèd ocunemant avaneet.

El n'en-d-oè jamæs hanàüet, pé èl n'en-d-oè jamæs heliet en inclinationeu

ha teicheu mehus ha criminel, nac hum lauſquet de monet d'er gourmandis, n'end-oè quet éué d'andur er reſtageu triſte ha calet à nehè; péré zou ordinæremant ur bònnérdæt vras à ſperet, un dihouſtemant yèin ha digàs ag er ſalvediguêh, mambreu daibret guet en drouc, ur horf væn ha lourd de ſtlégeal, ur vuhé à-languiſs en ur gohoni quèntrat ë ſtuheller bèd er marhuë.

Couéh ë ras Iſidor édan er bouis ag er Bénégen, quèntoh èit édan er bouis ag en oèd; pé quentoh é inéan ë oè mat, pur, pinhuic ha ſantel dérac-Doué, rac-ſé en Tât carantéus-ſé hum breſſas d'hé galhuein devat-hou, ha d'hé zennein ag er vro-man à viſer hac à drebill. (*Sap.* 4. 14.)

Quentéh èl ma'n-d-oè hum ſantet ſcoeit ſtèrd guet en drouc, ean ë ſèllas é glinhuèt èl un avertiſſemant ag er marhuë toſt. Ean hum breparas èl ma ra er-ré ë zou preſt ha gredus de monet

devat Doué. È guettan ſourci ë oè bet receu é Sacremanteu, èit cavouét énhè en nerh à béhani en en-d-oè d'obér ér gloès ag er hlinhuèt hac ér momant deüéhan-zè. N'en-d-oè quet groeit èl ma ra hilleih à Grechenïon pònnér ha digâs péré en-d-ès eun ag er Sacremanteu, èl pe rehent er marhuë, hac ë horto èl-ſé bèd er momant deüéhan, qùit èit mérhuel hemb Sacremant, pé èit ou receu hemb ſperet, hemb Jugemant, hemb ræſon, hac èl ſé guet bihannoh à hraiceu, pé martezé memb é rant ſacrilegeu dré ræ hortos.

Iſidor é contrel ë gredè é oè gùèl hum breſſein, aveit tardein : à ſel-fin d'ou receu guet un iſprit hoah diloui, guet ur galon hoah digarg, guet un attantion hoah ſònnoh, guet un devotion hoah ténérroh, èit profittein gùèl ag er ſecourieu ha graiceu ë rant d'er-ré clan. Ean ë houlennas eta é-cource bout deværet, hac é Sacremanteu e oè bet reit de-hou

quentéh. Ol joy é galon oè bet ou receu durand é yehèt, é ol joy ha conſolation oè ou receu en é glinhùet.

Er foul é oè bras é hæli er Sacremant Haval-oè en en-d-oè Iſidor galhuet é ſperet, pehani ë oè quent én nean, èit ma vezè bet tout énou, èit receu un Doué ë ziſquennè bèt-hou. Ne hèllè quet cuhein er flam carantéüs ag é galon, na derhel el luſque grédus ag é nean; ne hèllè quet ſéhein en dareu douce ë rédè ag é zeulegat guet en nèrh ag é zevotion, ne hèllè quet golêin é gonfiance antier, nac é reſignation parfæt de volanté en Eutru Doué; ne hèllè mui cuhein doh en dut er ſantimanteu ihuel ag é ſperet, nac en dondæt à humilité é galon. Iſidor derac er Sacremant hum ziſcoas er péh ma oè.

Souéhet oè en dut é hùelèt er péh n'ou-d-oè quet perzet hanañein guethou à-guent. Tarheïn ë rè calon peb unan doh er gùélet ha doh er hleùèt.

Ol é qùittènt ti er peur Labourér, ou halonneu touchettoh èit ne vezent bet guet er gùellan perdec. Devotion Iſidor, é reſpet hac humilité derac er Sacremant, er peah ag é galon hac en dranquillité ag é interior, péré hum ziſcoè ar é face, è houniè en ol, hac ë rè de-hè larèt en èil d'éguilé : heuruſſèt-é en achemant à vuhé er-ré en-d-ès hi couduyet er-hat ! Pligèt guet Doué ma'm-bou ur marhue èl-ſé ! heuruſſèt-é er-ré ë varhué avel en den juſt-zé ! gùir-é larèt, marhué er ſènt ë zou precius dérac Doué. (*Num.* 23. 10. *Pſalm.* 115. 15.)

Iſidor, ol collet é Doué goudé é Gommunion, ë chèrras é zeulegat doh en ol treu ag er béd. Ne chongè meit à hum antretenein en é interior guet Jeſus é garanté. Ne ſèllè quet mui ardran : haval oè guet-hou gùélet é tigor derac é zeulegat en heuruſtæt ag en éternité, ha cleuèt Doué é hobér de-hou er houvi douce hac amiable-man ; Deit, me ſervi-

tour mat ha fidel, antréet ér joyeus. (*Math.* 25. 21.) Deuſto péh quer calet oè en tourmant, ha péh quel luèm oè er gloès ag é glinhuet, ne oè quet bet jamæs cleüet doh hum glèm nac é temantt. É ſèll ferm ha dalhable ar er Grucifi, ean é ſouffrè aveit Jeſus en-d-oè ſouffret aveit-hou. E Jeſus crucifiet en en-d-oè liès chonget guet dâr ha guet anquin, é Jeſus é eſperè en é ær deuéhan; er gonfiance en-d-oè é meriteu Jeſus hun Salvér, ë rè de-hou gortos guet péah ha guet tranquilité er momant heurus en-de-vezè ean tènnet à boén.

Toſtat ë rè en tremén: ean er ſantè; rac-ſé en hum hreſſas de rêin d'é Vab é zeuéhan aviſeu, èl ma ras gùéharal Tobi d'é hani. (14. 10.) Ean e ras dehou d'antand é teliè perpet bihùein é dougeance hac é caranté ſantel en Eutru Doué, ha conſervein perpet é galon truhéüs doh er Peur. Nezé ean hum adreſſas doh Mari é Voés, pehani ag er

guettan neuétæt, ë oè deit d'er gùélet ha d'er ſoulagein; ean é ras de-hi d'antand é teliè quemér attàii poén èit avance ag ur Vertu d'ur Vertu aral, ag ur Poènt parfæt d'ur Poènt aral hoah parfættoh, ha creſquein èl-ſé hé merite bèd er momant deüéhan. Ean hé honſolas guet en eſperance ë hèllè hé-dout dré Jeſus-Chrouiſt à vout quènt pèll én Heuruſtet éternel: ean ë bromettas de-hi en ende-vezè bet chonge à nehi ér joyeu ag en Nean, de béré é eſpérè ſerm monèt à-hreſt dré veriteu hun Salvér. Ne oè hanni ar en dremén-varhuë à nehou ë hèllè hum viret à ouilein, ne pas hemb quin guet quæ de-hou, mæs touchet hoah davantage é hùélèt ur Sant é verhùel. Er momant ma rantas é ſpéret doucemant de Zoué ë arriüas er pèmpzecvèt dé à vis mæ, ér blæ unec-cant ha tregont; n'en-d-oè meit anviron hanterhant vlæ.

É Intèrremant ë oè bet forh ſimple,

èl hani er gueah tut. Ne oè quet hoah arriuë en amzér merchet guet Doué, èit gobér en hanàüein guet en ol èit er péh ma oè. Ne oè bet inouret nezé meit guet dâr hac anquin é dut, guet quæ er-ré en-d-oè ean hanàuet muihan, ha guet chiff ha glahar er beurerion; rac un dra cair ha ſouéhus dres peptra oè gnélet un nombre hemb fin à dut peur é tonèt d'arrouzein guet ou dâreu Bé ur peur Labourer. Un tarh-calon oè ou hleuèt é crial en ou-d-oè collet ou honfortance, ou ſecour, ou zât. Mil bènnoh é rent d'é châritè, ne ceſſent à er mêlein nac à bedein aveit-hou: mæs ne hèllent na hum gonſolein na ſéhein ou dâreu, à pé chongent é oè collet de-hè. Interret oé bet é Benæt Sant Andreu é Barræs. Sèllet mar-d-ès calz à dra ë hèllehè gobér muyoh à inour de unan marhuë, èit dâreu en dut Peur. Aſſæèt ou méritein.

Mari forh affliget ha diſconfortet ë

retournas d'hé zi guet é mab quen anquinet èl-d-hi. Ne hum gonſolent ou deu meit dré er gonfiance ou-d-oè en é Bedenneu, ha ma credent é-oè un Avocat fidel ha puiſſant aveit-hè derac Doué. Mari ë zalhas perpet doh er memb buhé, ha merhùel ë ras éué avèl ur Santès. Commancet oè bet gobér un inclaſque à hé Vertuyeu, Œvreu mat ha Santeleah aveit hé hanonizein éué: mæs nen-d-è quet bet achiüet. Mar hum bligeamp é leine Buhé er Sènt, groamp èl-d-hè. *Èl-ſé re vou groeit.*

EN ÉIL POENT

A vuhé Sant ISIDOR, Patron el Labouriſion,

É pehani é hùéleint en hiſtoér ag en Inourieu è zou bet rantet de-hou goudé é varhuè, ag er Miracleu e zou bet groeit dré é interceſſion, ag en inclaſque perhuéh è zou bet groeit ag é Vertuyeu aveit er hanonizein.

I.

É Rélégueu ſàuet guet lit bras à Venæt Sant Andreu.

É Gorf ſantel cavet hemb ne où breinnet.

DEuſto péh quer ſantel où bet buhé Iſidor; deuſto peguemènt en end-où é Vertuyeu ha Santeleah ſplànnet

dérac en ol : deuſto péh quer precius oè bet é Varhué Santel ; den neoah ne hum breſſè d'er pédein , na d'en inourein publiquemant. Chom é ras èl-ſé durand deù-uiguent vlæ avel unan ancoeheit ; mæs Doué , pehani hum blige é ſehuel er-ré humble, hac é tennein ag en dihoueldæt er ré vat ë oè bet ancoeheit , ë ras hanàùein Santeleah ihuel é Servitour Iſidor. Aveit diſcoêin gùèl er vraſtæt ag é Bùiſſance , ean è vennas rêin de Vadrid ur peur Labourer aveit Patron , avel ma'n-d-oè reit de Baris aveit Patronès, Santes Genevieve queah ſervitourès, péhani ë baſſè en darn-muihan à hé buhé peur é hoarn en dévéd.

A pé oè arriùet en amzér merchet dré Brovidance en Eutru Doué aveit diſcoêin ſplàn ha brudein par-tout Santeleah vras é Servitour fidel, Iſidor ë apparuſſas durand en nos de unan ag é amiet ancién é Madrid. Iſidor en-d-oè ean bet iſtimet aſſès durand ma oè ar

en doar, ma oè bet memb coutant à zerhel unan ag é vugalé ar er Fonce à Vadient. Ean ë ras eta d'antand ha de hanàüein d'en ami-zé er gloér hac en inour à béré é jouiſſè ér Baraoüis: ean ë ordrennas de-hou à bèrh Doué gobér ſehuel é Gorf à venæt Sant Andreu, hac el lacat én Ilis; mæs en ami digasſé n'en-d-oè quet perzet quemér er boén d'aboeiſſein, na de larèt quèt de zén. Doué er puniſſas ag é héhet à omiſſion dré ur hlinhuèt calet, à behani ne oè bet gùèlleit, meit à pé oè bet ſâuet er Horf ſantel.

Iſidor ë appariſſas hoah d'un Dam ſorh devot; ha honnéh ë oè bet aboéiſſantoh, hac ë yas pronte d'avertiſſein en dut à Ilis hac en dut à Juſtiſs. Hi ë ras d'antand ferm de-hè er gommiſſion en-d-oè reit Iſidor de-bi à berh Doué. Int ë ras un attantion vras ar er péh ë larè: int hum gonſultas étré-d-hè; int hum gavas ol d'ur memb avis, hac ë

laras é oè er gùèllan ſentein doh conzeu en Dam ſantel-zé ; rac , revé er chonge ou-d-oè à Iſidor, ahoèl er-né en-d-oè ean hanàüet, pé cleüet conz à nehou, int ë gavè en en-d-oè bihuet mât, hac é falè de Zoué martezé gobér hanàüein é ſanteleah. Int ë annonças eta ur Preheſſion general. Pé oèd arriüet ar er Bé, int hum apreſtas d'en dizoarein. Ag er hetan taul tranche, ol er hlehir à Barræs Sant Andreu hum lacas à nehè ou unan de ſonnein, ha n'ou-d-oè ceſſet bèd qúe ne oè paré tout.

Er Miracle-zé, à behani é oè teſt ol er gær vras à Vadrid, ë lacas én ol ur ſouéh ſantél, hac ë ras de-hè courage d'avance er péh ou-d-oè commancet. A p'ou-d-oè toullet aſſès, ha ma oènt arriuë guet er châs, int-en dizolas guet reſpect. En nincel hac en treu aral, péré en-d-oè cherviget d'el hénein, ë oè breinnet guet en amzér, ha guet en deur ag en douen ë gouéhè ar

é Vé:

é Vé : mæs é Gorf ſantel hum gavas en é béh, quel lèrrin ha quer freſque, èl pe vezè bet hoah é buhé. Donèt ë rè à nehou ur vlaz douce ha huég, ë rè vat ol d'er-ré é oè énou. Er halonneu calettan ë dénérrè ; er reſpet hac en devotion è dennè en dareu.

Int er gronnas guet er mihér cairran ha quirran ou-d-oè cavet : int è ras ur châs neué de-hou, hac el lacas en ur Chapél toſt d'en Auter-væſtre, en ur Bé aléget-cair. En dé bras-ſé è oè bet Sul *Quaſimodo*, er blæ unec cant dec ha tri-ugent. Diæz vezè bet contein en nombre bras à dut clan hac affliget, péré, doh er brut ë gleuent, en-d-oè hum ſtleiget, pé groeit ou doug énou, èit er pédein ha goulenn ſecour ; ol é-oent bet cheleuet ha ſoulaget. Ol é retournent yah ha divahaign d'er gær en ur gannein gloer hac inour de Zoué, ha mil bènnoſt de Sant Iſidor.

É Gorf beniguet ë oè bet viſitet à

néué ér blæ 1504, ha cavet freſque hac antiér èl-quent, nameit er vréh diheu, pehani ë oè un tamiq diſtaguet doh é ſcoæ, él léh ma oè bet claſquet bé zrohein. Liès é oè bet hoah ſèllet ha viſitet goudé, èl er blæ 1567, er blæ 1595, er blæ 1613. Changet oè bet arré à châs hac à Chapél, hemb ne oè bet remerquet é vreinnè nétra ag é Gorf ſantel. Èl-ſé en en-d-ès bet hum gonſervet, hemb bout bet ambaumet, ne houzan quet pèd cant vlæ quel lèrrin, quer freſque ha quer ſouple, èl ma oè en dé quettan ma ou-d-oè ean dizoaret.

Er Miracleu bras ha ſplànn, péré ë oè bet groeit dré interceſſion Sant Iſidor en dé ma oè bet changet léh d'é Gorf beniguet, ë ras d'en Eſcob ordrénein mirèt en dé-zé èl ur Gouil Santel, hac en inourein pep plæ guet lid bras. Hilleih nezé ë gommanças hum rebrechein à nehè ou unan ou-d-out ancoeheit quer pèl-amzér ur ſervitour quer bras d'en

Eutru Doué. Dont ë ras chonge de-hè nezé penaus en en-d-oè bihuet en ou meſque, péh Vertuyeu en-d-oè pratiquet, er bruhudeu ſantel en-d-oè bet groeit memb durand é vuhé. Conz ë rèd nezé à nehè par-tout. Er-ré ancien hum bligè é chongeal en ou-d-oè ean gùélet, en ou-d-oè liès deviſet guethou, en ou-d-oè hanàuet guet-hou ur vuhé vat mar boè ar en doar èit un den ag é ſtad; int hum breſſè de larèt d'ou bugalé er péh ë houyent à nehou.

A énou éma deit er péh ë houzamb à Sant Iſidor. En Eutru *Jean* Diacre é Madrid ë gueméras ur ſourci bras d'atèrce ha d'ober un inclaſque perhùeh ag é vuhé; ean ë ſcriuas guet attantion ol er péh en-d-oè guèllet gout. Er hopi quettan ag er péh en-d-oè ſcriùet à zivout buhé Sant Iſidor, ë hoarner hoah é Madrid, merchet mat guet ſcièl ha cachet er Hardinal Ambaſſadour é Spagn à berh er Pap.

A dal-nezé eta é oèd commancet de chongeal é Sant Iſidor guet un iſtim bras aveit-hou. A-nezé é oèd commancet de reſpetein ha d'inourein èl ur Sant, en hani ë oè bet bèt-ha nezé èl ur peur den ancoéheit, pé dishanàüet; adal-nezé é oèd commancet d'er pedein, ha de hum adreſſein doh-t-hou guet confiance; rac, à pé zè Doué d'obér hanàuein é ſervitour fidel dré un nombre bras à viracleu ſplànn, é-oè ur mèrche ſclær à ſanteleah hac à buiſſance Iſidor deract-hou.

II.

É Viracleu.

COnfiance er-ré ë bédè Iſidor ne oè quet trompet. Doué ë zifcoas quent pèl é pligè de-hou en devotion-zé, dré un nombre bras à Viracleu, péré ë oè bet groeit ar é Vé. En Eutru Baillet,

examinour perhùeh, ha gùéhavé Controllour flemmus à vuhé er Sènt, n'end-ès quet guèllet hum virèt à avouein penaus ol en amzér, pehani ë dremenas étré ma oè bet ſaüet ag er Venæt èit hout laqueit én Ilis hac en dé ma oè bet canonizet, ne oè bet meit ur ſtæd heurus à Viracleu ag er-ré ſouéhuſſan. Olémant bet ſcriuet, aſſuret guet teſteu gùirion, mèrchet, ſcièllet ha caſſet de Rom, èit ma vezent bet hoah examénet énou, quent canonizein Iſidor hac el lacat guet lid bras é rang er Sènt revé reglèn en Ilis.

Ar er rol-zé é huéler nombre à dut ſoulaget à bep ſorte clinhuedeu; nombre à ſecourïeu ag en nean accordet de hilleih é particulier: éſtroh èit ur hanton, éſtroh èit ur Boble memb antiér en-d-ès bet er bonheur de vout bet ſecouret guet-hou. Gùélein ë rer ar er roll-zé lod puniſſet, rac ma vanquent à reſpet d'Iſidor: lod aral ſoulaget

bras, rac ma hum adreſſent doh-t-hou guet confiance. Tuchentil bras, Princèt, er Roanné memb hum vouttè é-méſque er boble èit monèt d'er pédein, hac ë zou bet gùelleit ha ſoulaget dré interceſſion Iſidor er peur Labourer.

Er fetan en-d-oè bet Iſidor groeit guet un taul garhouèn ar lèin ur roh carnet èit diſpèlhein ſéhet é Væſtre, ë zas de vout Hantet ha brudet par tout guet en nombre à bep ſorte miracleu ë rè en deur à nehi. Er fetan-zé ë oè ér mæz à gær Madrid, én tu aral d'er rivér, étré deu bond : en deur à unan ë ya d'er gær à Dolèd, hac en deur ag en aral e ya de Segovi. Er fetan-zé ne ya jamæs de heſque, deuſto péh quer bras vehè er ſéhour. En deur ag er rivér izél-loh ë vanque gùéhavè, hac er fetan à lèin er roh ë réd perpet. Ne vancas nameit er blæ 1575 : rac tut miſérable ë hùerhè ag en deur-zé d'er mauryanet, péré hum chervigè à nehou aveit gobér

ſorcereah. En trafiq criminel-zé ë oè bet caus ma ſéhas er ſetan; mæs à pé oè deit d'en dut à juſtiſs gout er homerce miliguet-ſé, int ë buniſſas er-ré cablus, ë ordrenas ferm ne vezè quet bet groeit ag en deur-zé un implæ dihuennet, ha quentéh er ſetan ë rédas quer fônnable èl-quent, èit ſoulagemant er boble ha gùèllaèn er-ré clan. En tad Bleda, den habil à urh Sant Dominic, en-d-ès ſcriuet guet attantion er-ré ë zou bet gùèllèit ha ſoulaget guet en deur ag er ſetan Miraclus-ſé.

III.

Er Gùèllaènneu.

AG en nombre bras à Viracleu groeit dré interceſſion ſant Iſidor, ha péré en-d-oè brudet par tout é bouvoér derac Doué, ne ſcruèin nameit deu, péré ë zou bet choéſet exprès é fèt Gùéllaèn,

rac màn-d-int cair ha capahl de douchein calonneu er gueih tut, èit ma ou-devou devotion ha confiance en ou Fatron. Ur Voés hanhuet *Armia*, ag er fausbourheu à Vadrid, en-d-oè bet un drouc quer calet en hé deulegat, ma collas er gùélèt; ne oè quet mui capabl de monèt hé unan. Touchet dré er brut ag er Miracleu ë ré Sant Iſidor, hi ë ras hé haſs ar é Vé: hi ë houlennas guet confiance ha guet gùir devotion bout ſoulaget ha ſecouret dré interceſſion ſant Iſidor. Hé fédèn ë oè bet cheleüet quenteh: hé drouc ë ceſſas en un taul, hé deulegat ë zas en ur momant de vout yalı ha ſclær. Hi ë retournas d'er gær hé unan ha hemb dobér er bet à ſecour.

Abèn un hèrrad amzér goudé hé frièd hanhuet *Jean* ë gouéhas goal-glan: é ol vambreu ë oè redet: ne hèllè hum droêin na hum z.ſtroêin, na hum ſecour é mod erbet. Cair ë oè chaſque ſecour de-hou, ne gavè ſoulagemant er

bet ér remedeu ordinær. Ê Voès *Ar-mia* forh diſconfortet ne houyè mui pé-tra gohér, à pézas chonge de-hi en un taul é oè hi bet gùèlleit en ur momant dré interceſſion ſant Iſidor. Hé halon hé fiquè bout bet diavis aſſès èit ancoe-hat èl-ſé ur ſecour quer bras hac hé-d-oè bet quen æz. Guet en anquin-zé en hé halon, hi ë houlennas pardon, hac ë gueméras er reſolution de hum adreſ-ſein hoah doh-t-hou.

Ag en anderhuë-nos-ſé hi ë ras lacat hé dén affliget ar ur jau; èl ne oè quet capabl na de hum ſecour, na de hum zerhel, tri aral à bep tu d'er jau en dalhè durand en hent. Ê Voès e yè arlèrh guet amiet aral én ingorto à baſſein en nos guet-hou étal Bé ſant Iſidor, èit goulèn ol anſamble ſecour aveit er heah affliget. Goudé ma ou-d-oè pedet du-rand un hærrat mat à amzér, er houſ-quet ë zas de-hè, nameit d'en hani clan pehani ne hèllè repos é léh er bet, na

d'hé Voès éué pehani en-d-oè goulennet guet Doué er graice n'hé-de-vezè quet ſeboret lom, èit ma hé-de-vezè bet er gonſolation de hùélèt ur Miracle ë zezirè à greis hé halou, hac ë eſperè guet ur gonfiance ferm dré veriteu ſant Iſidor.

Ardrò creis-nos hi ë hùélas, doh er ſplàndér ag ur Pilèt hé-d-oè alumet énou, hé Frièd é voulgeal é zivréh, doh ou zroêin ha doh ou diſtroêin, é aſtèn é ziü-har, é ſehuel en un taul, doh hum durul forh ſouple ar é zeu-hlin doh Bé ſant Iſidor, é voquein guet reſpet d'en Treit à nehou, ha doh en arrouſein guet en dar à zevotion ë rédé ag é zeulegat. É hè Armia (ne hèllè quet hum zerhel guet er joy hac er gonſolation ë ſantè ér momant-ſé) é hè de zihouſque er ré-ral, èit partagein hé houtantemant guet-hè.

Mæs *Jean* n'hé lauſcas quet d'ou dihun; ean ë laras de-hi à vouéh izel n'hé-de-

vezè quet groeit brut, èit ma ou-de-vezè ou deu treménet er rèſt ag en nos é trugarécat Doué ha ſant Iſidor. Er ré-ral, à pé oent dihunet, ë oè chomet ſouéhet bras èl pé vezent bet bamet, é hùélèt *Jean* forh yah en é ſâu; ne houyent hac int ë oè hoah couſquet pé dihun, à-p'er gùélent é quèrhèt hac ur paz ſònn de-hou. Int ë ras ol anſamble de Zoué ha de ſant Iſidor mil bènnoh ha trugaré. Goudé ma ou-d-oè aſſiſtet én Office ha cleüet en Overen, int ë retournas d'er gær en ur obér mil ha mil Act à drugaré ag er graice bras en-d-oè rèceüet er peur affliget-ſé. Er brut ag er Miracle-zé e oè bet quent pèl ſtréàuet é kær, ha peb unan hum breſſè de rédèc de hùélèt é quèrhèt ſònn un dén ou-d-oè gùélet en nos-quent é monèt d'en Ilis ar ur jau guet hùeh à dut doh en derhel.

I V.

Sant Iſidor pedet èit en-de-vout glàïi.

ÉR blæ trizec cant trizec er Ranteleah à Spagn ë oè bet affliget guet ur ſéhour bras ha pâdus. A houdé er hetan dé à vis Mæ bet-hac en drivet dé à vis Sentembre ne oè quet couéhet ul lom deur. Æſſoh-é comprenein èit larèt peguement en en-d-oè ſouffret ur vro quen tuèm ha quer ſéh èl en hani à Spagn durand un divànnéh quen hir. Er blæad ë oè manquet à quèrh; ba dougein ë rèd bras ne vezè quet bet guèllet hâdein en hani arlerh. En un affliction general èl-ſé é-oè bet groeit pedenneu publiq; mæs ne oènt quet bet cheleüet. Groeit e oè bet prehiſſioneu, anoncet oè bet gobér ſtationeu, viſitet oè bet el lehyeu à zevotion; mæs attàu hemb ſecour. Ne oè glubet en doar meit guet hùis ha guet dar.

Donèt ë ras à-la-fin chonge d'en dut à Ilis, d'er venéh ha d'er Boble ag er bouvoér en-d-oè Sant Iſidor derac Doué. Int hum accordas ol de hum adreſſein doh-t-hou, abalamort d'en nombre bras à Viracleu en-d-oè dej . groeit. El Labouriſion é ſpicial en-d-oè confiance en en-de-vezè int ſecouret en ur miſer quer bras. Anoncet oè bet eta ur Préhiſſion de Sant Iſidor. En dut é yè à Voſtad, er foul ë oè bras, rac peb unan ë hùélè hac ë ſantè en affliction general. Saüet oè bet é Gorf beniguet ag er bé, ha laqueit ar ur gulè cair : er Véneh à Sant Francès en-d-oè bet en inour ag en doug ar ou diſcoæ bèd un Ilis aral toſt; énou é-oè bet expoſet derac deulegat en ol, durand ma oèd bet é cannein en Ovéren hac er Pedènneu aral.

Doué hum lauſcas de vout touchet guet Pédènn vat ur boble hemb nombre; hac à-gaus de veriteu Iſidor é ſervitour, ean ë accordas er péh en-d-oè refuſet

bèt-ha nezé. Er prehiſſion n'en-d-oè quet hoah commancet mat donèt ér mæz ag en Ilis-ſé, ma tas coumoulenneu tihouel de holêin en æbre, hac ur glàu douce ha fònnable de gommance. Péh ur joy ! péh ur gonſolation aveit ur boble antier affliget à hùerſò ! peguément é telient-i trugarécat Doué ! péh un obligation oud-oè int de Sant Iſidor !

Douguet oè bet arré Sant Iſidor guet inour ha guet joy bras d'Ilis Sant Andreu, ha laqueit en é Vé. Goudé er glàü pinhuic-ſé, en doar ë oè bet labouret forh æz, en æd ë oè bet hâdet, hac ur blæad mat ë oè bet æſtet en han arlèrh. Er Boble à Vadrid en-d-ès bet liès recour doh Sant Iſidor à-pé oènt affliget guet er ſéhour, hac ou eſperance nen-d-é quet bet trompet.

V.

Ur Morian converiſſet.

GUèllein ë-rer hoah ſèllèt èl un dra extraordinær hac èl ur bruhût ſantél, er péh ë arriùas guet ur Morian hanhuet *Amelh.* En den-zé ahurtet-bras en é fal Lézènn, ë oè ſclav é ti en Eutru *Benoît à-Luxan*, Bourhis pinhuic é Madrid. Ean hum gavas un dé étal mèrhèt ſantel, péré ë oè é tennein, hemb ſèllèt, ſantanceu er Sènt, èit ou inourein er mis-ſé, èl ma rér hoah breman é mar à Gongregation. Int ë houlènnas guet-hou mar çarzé éùé tennein unan ? *Hui ë-reï èl ma cárehet*, em'ean, *né ran mé forh ag en treu-zé.* Neoah dré importunance ean ë dennas unan, hac hani Sant Iſidor hum gavas guet-hou. Ean hé goarnas guet-hou, mæs hemb gobér cas à nehi.

Chongeu mat e zè de-bou neoab dré

en arbènn ag el Limagiq-ſé : mæs ean ou zaulè pèl doh-t-hou Er preſſein ë rèd liés de renoncein d'é faus Religion, ha de hæli el lézènn à Grecheneah : é gamaradet ë rè ou foſſible aveit er gouni. E væſtre ë bromèttè de-hou é liberté hac é gongé, mar carzè qùittat é fal gredèn hac hum gonvertiſſein ; mæs er Morian ahurtet ë reſcondè é-oè gùel guet-hou bout é ſclavage durand é vuhé, èit bout Crechén.

Én amzér-zé en Eutru à *Luxan* é væſtre ë gouéhas clan ; ean ë vennas en-de-vout deur à fetan Sant Iſidor ; ean ë gaſſas é ſclav *Amelh* de glaſq de-hou. *Amelh* ë gavas énou unan ag é amiet, pehani e zevizas de-hou er Miracleu-bras ë rè er Sant-ſé, hac ë zalhas ar nehou de guemér ha de hæli er Religion à Grecheneah, pehani ë oè diſclæriet mât, hac aſſuret veritable dré er Miracleu ſplànn-zé. Ol en dra-zé, émé *Amelh*., en ur hobér goab, ë zou

mat aveit er Grechenïon, èit-on-mé ne vêïn quet Crechen. Me chonge ha men guir-é hònnéh.

A pé oè deit en nos, ean ë yas de gouſquet èl en ordinær. Quent-pèl haval-oè guet-hou en er galhuèd, ean ë sàüas à-hærr, ë glaſcas partout, èït gout pihuë en-d-oè huchet de-hou : èl ma hùélas é-oè couſquet ol er-ré-ral, ean hum daulas arré éué de gouſquet; quentéh èl ma oè commancet de ſ.boreïn, ean ë gleüas ur vouéh é larèt de-hou ſclær ha ſpis, *Amelh, ret é bout Crechen, Sant Iſidor ë ordren deoh quement-ſé.* Ean ë zihunas en un taul, ë hùélas ur ſclærdér bras en é gambre hemb remarquein den : ean ë ſàüas pront, ë yas d'er feneſtre èit gout hac ean ë oè dé; mæs ean ë gavas é-oè hoah èn dondæt ag en nos; quement-ſé el lacas ſouéhet, ha d'obér hilleïh à chongeu. Ean hum daulas hoah ar é hùélé : mæs ne oè quet mui poſſible de-hou couſquet.

É galon er piquè, nombre à chongeu é zè en é ſperet : en ur momant é ahurtemant ë baſſas, en dihoueldet ag é ſpéret hum ziſmantas, en un taul ean ë ſantas é-oè galhuet guet Doué èit bout Crechén, hac é oè de Sant Iſidor en en-d-oè ohligation ag er changemant-ſé ag é galon.

A-pé oè deit en dé, ean ë yas de larèt d'é væſtre er péh é oè arriüet guet-hou, hac er reſolution en-d-oè queméret de hum breparein de receu er Vadient ha de héli Lézèn Jeſus-Chrouiſt. Er mæſtre ë ziſcoas d'é ſclav en joy ë rè er changemant-ſé d'é galon : ean ë drugarécas Doué ha Sant Iſidor à gonverſion é ſervitour. Ean ë guemeras ur ſourci bras d'obér en anſaignein erhat, ha d'obér er preparein de receu er Sacremant à Vadient. Er ſclav ë receüas er Sacremant-ſé guet er vraſſan devotion, hac ë gonſervas er graice à-nehou guet fidelité. Ean ë larè liès goudé en hiſ-

toér ag é changemant, ha caſi jamæs ne hèllè hé larèt hemb dâr, nac hemb trugarécat Doué ha Sant Iſidor en-devout ean tennet ag en dalledigueah é pehani é-oè.

V I.

Ur Morian, hac ur Blaſphemour puniſſet.

GOah ë oè bet arriüet guet ur Morian aral, rac ma oè bet obſtinet ha faus. Er blæ 1252 é-oè bet tennet arré Châs Sant Iſidor ag er bé èit en-de-vout glàu dré é interceſſion derac Doué. Durand ma oè en ol é pédein hac é ſuppliein Sant Iſidor de hum implæein aveithè derac Doué, (en ol ë bedè, Spagnol ha Morian, rac er miſer ë oè bras ha commun;) ur Morian hanhuet *Garcias* ë-ras vœu à voëh ihuel, en ul larèt, « Mé » Garcias, mé bromèt de Zoué ha d'er

» fé à Grecheneah pénaus é renonciêin
» d'em lézènn ë gredêin faus, èit héli
» lézènn Jeſus-Chrouiſt ë gredèin veri-
» table, mar da Doué d'aceordein glàu
» demb dré veriteu Iſidor, ë-ya er Gre-
» chenion de ſehuel ag er bé-zè, èit er
» ſuppliein de houlenn ſecour aveit-omb
» en ur ſéhourquer calet hac en un affic-
» tion quer bras èl en hani zou breman:
» ya, mar hur-bè glàu, mé vou Crechén
» preſtan ma hèllêin, ha ma n'er groan
» quent éih dé, me gouſſautt mérhuél
» ér fæçon triſtan ha malhuruſſan. »

Doué ë accordas dré interceſſion é ſervitour Iſidor er ſecour ha ſoulagemant ë houlennèd. *Garcias* ë broſittè ag er glàu èl er ré-ral, hemb hum lacat é poén à obér er péh en-d-oè grateit. En éih dé èit deuéhan termén è doſtè, ha ne rè forh; mæs puniſſet oè bet revé é gonz: rac en nos ag en èihvet dé, èl ma tremènè ar ur pond, ur vandenn torfætterïon en-d-oè digarguet ar-nehou ol ou furi, hac el lahet en ur fæçon cruel.

Ne vehér quet ſouéhet ag ur bunition èl-ſé, mar carér chongeal erhat péh quer bras péhet-é gobér goab à Zoué, pé ag é Sènt. Opènn, revé en apparance é hèllér larèt penaus en Eutru Doué ne ré er Miracleu bras-ſé é Tombeau Sant Iſidor, nameit aveit diſcoêin ſclær er ſanteleah ag é vuhé, aveit diſcoêin d'en ol er hüérioné ag er Religion à Grecheneah : rac nen-d-ès meit hur Religion-ni ë hèll gobér gùir Miracleu; aveit rêin ſclerdér d'er Vorianèt de hum gonvertiſſein, mar oude-vezè caret : rac én amzér-zé é oè coucïet er ranteleah à Spagn guet er ſorte tut miſerable-zé.

Mæs deuſto d'en nombre ag er Miracleu-zé, péré ë oè reih ha ſplànn, bout hum gavé memb é meſque er Grechéniion tut digas hac ahurtet, péré dré hloér ha vanité, èit hum zifforh doh er ré-ral, ne berzent quet credein é-oent gùir, int ou decriè; né fallè quet de-hènd-i gùélèt er péh ë hùélè en ol. Int ou-d-oè memb

muyoh à ziſpriſance èit à iſtim aveit Santeleah Iſidor. *Ferrand Martini* ë oè unan ag er ſorte-ze; ean ë gavè un taul cairturul é velim malicius ar Iſidor hac ar er Miracleu ë-rè. Ean ë larè memb à voéh ihuel é teliè bout taulet er horf-ſé én tan, ha mar bezè bet chommet hemb bout loſquet, nezé ean en-de-vezè credet é oè Iſidor ur Sant. Un dé ma oè arré é obér goab à Sant Iſidor derat hilleih à dut, é achappas guet-hou larèt ur blaſphêm horrible énep d'er Sant; mæs quentéh é chommas é deat ſéher, ol é Gorf redet, ol en nerhenneu criſſet ha percuſet guet ur gloes rerrible. Ha chom ë-ras èl-ſé bedjer marhuë.

V I I.

Protection Sant Iſidor énep d'er Goal-Sperit.

ÉN inclaſque ë oè bet groeit à vurhudeu ſantel Iſidor, é cavér er bèrh

en-d-oè ar er Goal-Speret, hac er ſecouñeu ë rè d'en dut énep de-hou. Er blæ deuzec cant huéh ha tri-ùiguent er Regueſten à Sant Andreu ë oè bet delivret dré é ſecour ag un Eſquet éahus, pehani en héliè partout, hac en tourmanté hemb arſâü. Un nos er Goal-Speret hum breſantas derac un aral hanhuet *Pièrr*, guet ur min horrible ha divalàü; er Speret miliguet-ſé ë aſſæas en turul en ur Punce. *Pièrr* ſcontet que ne ſclaſſè é hoaid en é hoahyat, hum hloèſtras de Sant Iſidor, hac er pédas d'er ſecour; Sant Iſidor hum breſantas quenteh étré-d-hé, ë ſâüias é zorn énèp d'er Goal-ſperet, en ul larèt dehou : n'hou-p-ou quet bili er bet ar en den-man, m'er goarante hac hum laca caution aveit-hou. Penaus, ë reſcondas er Goal-Speret, é hèlleheoh-hui goarantein unan ë zou ér péhet marvel? Me hèll, émé Sant Iſidor, en tennein à hou crabanneu guet ſecour Jeſus-Chrouiſt. Er gonz-ſé laret, er Goal-Speret hum dennas guet furi.

Nezé Sant Iſidor ë laras d'en den-zé: Profittet ag en avis ë ran deoh, querhet bean, coveſſeit ol hou pehedeu guet ur gùr gontrition à-nehè; ne nahet, na ne guhet hanni: lacait hou poſſible èit ou hùittat tout ha gobér pénégènn à-nehè, à ſèl-fin ma hèllehét guet meriteu Jeſus-Chrouiſt hum ziloui à hameu Lucifer, hac èl-ſè hui hum laquei én abri doh é ardeu. *Pièrr* é ſèntas, ë yas à vitin mat de gavouét ur Hoveſour, ha goudévéh er Goal-Speret en-d-oè ean lauſquet tranquil. Hilleih à hiſtoérieu èl-ſè é zou ſcrihùet é Buhé Sant Iſidor: mæs gùèl é, d'em chonge, ou lezel èit ou larèt, guet eun à obér poén de ſperedeu forh ſcann hum gav gùéhavé ér béd, ha péré ë zou æſſoh de lorhein èit de gonvertiſſein.

VIII.

Secourieu bras accordet d'er Brincet ha Ruanné.

DOh er ſecourïeu tamporel é ſëller muïhan, ou cheleuein è rer guet muyoh à bligeadur. Deſir em ès ma rèint ul luſque benac d'er galon de hum ſehuel trema Doué, èit larèt èma admirable en é Sènt. Mé ſcrivou eta hoah un dra benac ag er ſecourïeu-zé en-d-oè Sant Iſidor accordet der Brincèt ha Roanné.

En Ampereur Charles V. affliget à huerſô guet un derian calet, doh pehani n'en-d-oè cavet remed er bet, è ivas guet fé ha devotion dour à Fetan Sant Iſidor, ha quentéh é oè bet gùèlleït de-hou. Èit trugarécat Doué ha Sant Iſidor, en Ampereurès Izabel ë ras batiſſein ar er Fetan-zé ur Chapel gair, pehani zou hoah en hé fâu ha forh-hantet.

Er Roannès Elizabeth ë gredas é-oè

de Sant Iſidor en hé-d-oè obligation ma hé-d-oè diſſohet ur hlinhuet bras : hi ë zas d'en trugarécat, hac ë ras creſquein Ilis Sant Andreu, é pehani é repoſè Corf précius Iſidor.

Pèl quent quément-ſé er Roué Alphonſe VIII., durand ma oè é Breſél hac é condui é Armé, hum gavas cherret en ul léh quen dangerus, ma teliè énou hum goll, hac ol é Armé guethou. En un ambaraſs quer chiffus ean ë bedas Sant Iſidor d'er ſecour ; er Sant hum brezantas de-hou édan en apparance ag un den à ziar er mæzeu : ean ë ziſcoas d'Alphonſe péh hent ë zelè quemér, èit achap à zan zorn é ennemiſet, hac èit couéh ar nehè àp'ou-devezè perdéret bihannan. Alphonſe ë ſentas, hac ë zougas ur Victoèr parfæt hac antier, à behani n'en-d-oè obligation meit de Zoué ha de Sant Iſidor. Er Prince-zé ë yas éué guet é ol dut de viſitein Tombéau er Sant èit en truga-

récat; hac èit lezel énou ur merche padus ag en obligation en-d-oè de Sant Iſidor el Labourer, ean ë ras gobér dehou ur Châs cair ha pinhuic, ar behani é oè repreſantet ſplànn er Miracleu cairran en-d-oè bet groeit bèt-ha nezé.

IX.

Iſidor diſclæriet Heurus *guet hun Tât Santel er Pap.*

ISidor ë oè deit de vout retirance eré affliget. Er Ranteleah à Spagn ë zouguè de-hou er reſpet hac en inour ë zouguér d'er Sènt, à balamort d'er bouvoér bras en-d-oè derac Doué. Rantein ë rèd de-hou en inourïeu publiq, èl ma rér d'er Sènt bras aral. É Houil ë oè ul lid ſolanel: é Office ë oè prop: nombre à Chapélieu ë oè bet ſàuet en é inour: Berdiaheu ë oè bet groeit ha lacait édan é brotection: er pèntrein

ë rèd guet andenneu ſclærdér tro ha tro d'é hènn, èl màn-d-é ordinær er gobér d'er Sènt canonizet : doug ë rèd é Relégueu précius ér Prehiſſioneu braſſan: er pedein ë rèd é publiq èl er goarnour à Spagn, hac èl Patron particulier Madrid, péhani zou er Gær principal hac er pènn ag er Ranteleah.

Hun Tât Santel er Pap ne gavè nétra de larèt ag en inourïeu bras ha publiqſé ë rantèd d'Iſidor, pehani dré é Viracleu ſplànn ë ziſcoè ſclær aſſès é oè bras é Santeleah ha pùiſſant é bouvoér dérac Doué. En inourïeu publiq-ſé neoah ne oent ſouffret meit é tretant gortos en amzér d'er hanonizein revé er Reglen ordinær. Deuſto ne oè quet bet groeit hoah en ol Ordrenanceu ë zou bet groeit goudé, à zivout en inourïeu publiq ë zelier rantein d'er Sènt, ſantein ë rèd é oè mât ha neceſſær ma'n-devezè Rom conzet ha diſclæriet ſpis revé r Reglemant, é oè Iſidor el Labourer ur

Sant, hac é hèllèd rantein de-hou é publiq èl é particulier en inourïeu ë apparchant d'er Sènt.

Rac-ſé er Roué Philip II, pehani ë oè ſauet dré ſecour Sant Iſidor ag ur hlinhuèt dangérus, hac ë oè bet é viſitein é Dombéàü aveit en trugarécat, ë ſcriùas er blæ pempzec cant ùnnec-ha pewar-ùiguent d'er Pap Clemant VIII, èit er pédein de ganonizein guet el lid hac en inourïeu acuſtumet ſant Iſidor el Labourer. Er Pap ë ordrénas hemb tardein gobér un inclaſque perhùéh à Vuhé, à Vertuyeu, à Viracleu Iſidor. Commancet oè bet en inclaſque-zè er memb blæ dré autorité hac édan deulegat en Aréſcob à Dolèd.

Goudé marhuë Philip II, Philip III. ë lacas tout é ſourci èit preſſein en affærzé, pehani ë oè bet deja davæet un tamiq à gaus de varhuë er Pap, ha de hani Philip II. A-la-fin er pempzecvèt dé à Vèhèüén er Pap Paul V, goudé

ma'n-d-oè examinet mat en inclaſque ag é Vuhé, en inſtruction ag é Vertuyeu, hac er Procès perhuéh ha ſtærd ag é Viracleu, é brononças revé réglèn en Ilis, hac ë ziſclærias guet lid hac inour *Iſidor heurus*. Ean ë bermettas gobér é houil pep plæ ér Ranteleah à Spagn er bempzecvèt dé à vis Mæ, dé é pehani é oè marhuet, hac é pehani é oè bet çaſſet guet quément à inour é Gorf beniguet ag er Venæt d'en Ilis.

X.

Philip III. gùelleit drè ur Miracle.

EN diſclæration-zé à berh er Pap à zivout heuruſtæt Iſidor, ë oè bet receuet guet ur joy bras é Spagn, é-ſpicial guet er Roué: rac ean ë houyè péh obligation en-d-oè bet é Dât de brotection Iſidor; ean memb en-d-oè bet ur ſecour extraordinær quènt-pèlgoudé guet er peur Labourer, él aveit

er recompanſein (haval-oè) ag er boén ë guemérè aveit gobér er hanonizein.

De vis Calan-gouyan, er blæ 1619, èl ma tè er Roué-zé à Lisbònn de Vadrid, ean ë gouéhas forh-clan é *Caſarubias del monte*. È berr amzér é glinhuet è hoahas quement, ma oè hemb eſperance à vuhé. Èl ne gavènt quet mui ſecour de-hou guet en dut ag er béd, int hum adreſſas guet confiance doh el lahourer ſantel. Er bobl e rédè à foul de Dombéaü Iſidor, èit er pédein de hum implæein avéit-hè derac Doué, ha de houlèn yéhèt aveit ur Roué quer mat ha quer charitable.

Durand ma oèd é larèt en Ovérèn ar Auter ſant Iſidor aveit er Roué, é arriüas unan à-breſſe de larèt ne rè quet mui alemant er bet, é oè paréw, ne hanàuè quet mui dén, é oè forh-toſt d'é ær deüehan. En neuétæt-ſé ë oè bet un taul calet aveit en ol, en anquin ë oè général. Coll ur Roué mat ha ſantel

ë zou coll bonheur ur Ranteleah, coll fortun mil ha mil à dut, coll æzemant cant ha cant mil aral : ha liès hoah er Religion ë ra er holl braſſan. En eun à guement-ſé ë rè chiff hac anquin er bobl. Ouilein ë rent de-hou quent ma oè marhuë.

Mæs à-pé zas de-hè cleuèt é vezè bet douguet é Prehiſſion Châs Iſidor bèt-ha cambre er Roué, é tas conſolation en ou halonneu, hac eſperance en en-de-vezè Sant Iſidor reit er yéhet de-hou. Int ë hùélè guet joy en apreſtemanteu cair èit er Prehiſſion-zé : peb unan hum breſſè de lacat dorn aveit ſecour. Er cérémoni-zé ë oè quer cair, ma oè havalloh doh triomphe un armé en-d-ès douguet ur victoér antier, èit doh hani ur Sant ë zouguèd é Prehiſſion.

Er Châs ë oè bet lacait ar ur Harroſs diſolo grocit èl un tron, goarniſſet guet er Mihér cairran, guet Sèyènneu, guet Boquetteu ha Pilèdeu. Er Harroſs-zé ë

oè

oè ſtléget guet roncèt à reforce, aquip-pet ag er gùellan, conduyet tabaſquiq ha guet ur paz majeſtéus. Arlerh é querhè à rang en Duchentil à Noblance en ou guſquemanteu cairran, ha Pilètteu en ou deorn. Goudé é-tè er Velean hac en dut à Ilis aral, à béré é oè bras en nombre. Arlerh é oè ur ſtæd Carroſſeu ha Cariolènneu diſolo, é pérè é oè Muſicienet, péré guet ou boéhyeu hac inſtrumanteu ë gonduyè ur han melodiuſs pen-d'er-ben d'en hent. En nombre ag en dut ë oè caſi hemb fin, er foul ë oè bras hemb diſordre : er reſpet hac en devotion ë zalhè peb-unan en é rang. En nombre ë greſquè attàu en ur monèt : hac er-ré deüéhan ë güemérè ſcùir ar er-ré quettan, èit bout quer parfæt èld-hè. Un hantér leàu quent arriue guet en Ti Royal, é tas én arben d'er réman mui aveit hùéh mil à dut à ziar er mæzeu, hag ag er hærieu toſt. Belean, Menéh, Tuchentil, tut à bep ſorte ſtad

hum breſſè de mònèt d'inourein ſant Iſidor, ha de hédein aveit ou Roué.

Er Prince *Infant* (Mab er Roué) guet en ol Brincèt aral ha Tuchentil à Balæs er Roué ë zas pèl én hent d'obér un deguemér inourable de Gorf benıguet Iſidor el Labourer, pehani e zouguèd de ſoulagein er Roué, èl unan ag er gùellan Medecinerïon arlerh Doué. Er Princezè ë hélias guet ur reſpet hac un devotion vras er Relégueu ſantel-zé bèt-ha Cambre é Dât, é pehani é oè aſſamblet ol er Famill Royal. Er Châs ë oè bet douguet d'énou guet er péwar inouraplan à Ilis Madrid, ha lacait ar un Tron cair, preparet guet ſourci édan un Dæ luguernus guet en eur hac en argant ë oè ar é dro. Sèllet péh iſtim ë rér ag er Santeleah; ſèllet péh inour ha reſpet ë zoug er Brincèt hac er Rouanné puiſſantan ag er béd d'ur peur Labourer, rac ma'n-d-ès hum ſantiſiet!

Er Roué, de behani é oè æſſeit bras,

hac ë oè hemb terian ag er momant ma oè deit Relegueu precius ſant Iſidor ér mæz ag en Ilis, hum gavas yah quenteh èl ma antréas er Horf ſantel-zé en é gambre. Ne vehè quet poſſible larèt er joy, er gonſolation, er houtantemant en-d-oè ſantet nezé er Roué, er Famill Royal, er Brincet, ol er Boble; diæz vehè expliquein guet péh quer bras gret é-rent ol mil bènnoh ha trugaré de Zoué ha de ſant Iſidor. Int ë houyè nen-d-é quet aſſes goulèn ur hraïce, ret é trugarécat goudé en-dout hi receüet.

Goudé ma'n-d-oè er Roué, ol é famill hac é dut groeit ou feden hac inouret à hùellan ma hèllent er Horf ſantelzè, é oè bet douguet arré guet triomfle bras d'Ilis ſant Andreu. Hùéh mil ag er-ré noplan ë oè ar varh', er ré-ral ë oè édan en armeu, er Vuſicienet ë gannè, ou ol inſtrumanteu ë antretenè ur mélodi cair, er hlehir ë ſonnè, er hannoneu ë dennè; biſcoah Roué puiſſant n'en-d-oè

bet quement à inour na quer veritable, èl ë oè bet groeit en dé-zé de Gorf ſantel un tiec. Reſpetaplèt-é er ſanteleah!

Er blæ arlerh é oè bet laqueit Corf ſantel Iſidor en ur Châs neué groeit à vental precius : èit er gouarniſſein é oè bet lacait talvouédegueah 16000 ducat à eur hac à argant. Ha quenevé er vechiretion en-d-oè refuſet quemér en diſtérran tra aveit ou foén, é vezè conſtet hoah 6000 ducat er gobér. En ihuë ſomzé e ra à hun monei deu gant, deu vil ha tregont ha cant livre. Ol er blæ-zé è oè bet treménet ér gær à Vadrid é Iideu cair ha devotioneu bras én eil Ilis goudé éguilé. Ol é oènt bet goarniſſet guet fræyeu bras; er Ruyeu ë oè tapiſſet à hùellan ma oè poſſible, èit inourein ſant Iſidor ë zouguèd é Préhiſſion.

XI.

Iſidor cannonizet.

INgorto oè er Roué à obér hoah davantage èit inourein ſant Iſidor : mæs en achemant ag é vuhé e arreſtas é zezir. Merùel ë ras læn à fé hac à zevotion, ha forh regrettet, en drizecvet dé à Vis Mærh 1621. Philip IV é Vab ë oè bet Roué ar é lérh. E guettan ſourci ë oè bet pédein ha preſſein er Pap, èl ma'n-d-oè groeit é ré quent èit-hou, de gannonizein ſant Iſidor. Er Pap Paul V. ë oè marhuë. Ne oè hoah meit deu vis à houdé ma oè choéſet Gregoire XV. en é léh. Er hettan blæ ag é Garg pònnér ë oè bet implæet é ſèllèt hac é examénein en inclaſqueu, er Procèzeu, hac ol er papérieu ë ſèllè Cannoniſation er Sènt, é ſpicial er ré ë ſéllè ſant Iſidor.

A-la-ſin en deuzecvèt dé à vis Mærh,

er blæ huezec cant deu ar-n-uiguent er Pap ë gannonizas Sant Iſidor guet ſid hac inour bras. Er memb dé ean é ras er memb inourzé de ſantès Théres, de ſant Ignace à Loyola, de ſant Francès Xavier, ou ſewar à Spagn; ha de ſant Philip à Neri, ag en Itali. Ou ſemb é-oènt bet cannonizet er memb dé. En Office è ras hun Tat Santel er Pap èit er Cérémoni gair-zé, ne laras meit un Oræſon commun aveithè ou femb, hac ean ë ras er rang quettan de Sant Iſidor.

Gouil er Patron Santel-zé ë oè bet groeit ha ſantifiet é Spagn guet triomfle, guet joy ha guet devotion. N'en-d-ès quet ceſſet à vout inouret bras ér Ranteleah-ſé er bemzècvèt dé à vis Mæ, deuſto mànd-é merchet en decvet dé ar er Roll ag er Sènt é Rom.

XII.

En devotion é quevir Sant Iſidor creſquet ha ſtreâuet par-tout.

AHoudé en amzér-zé en devotion é quévir Sant Iſidor n'hé-d-oè groeit meit creſquein, hac hum ſtréâuein ér Ranteleaheu aral. Er blæ 1683 Charles II, Roué à Spagn, ë yas de viſitein é Dombéaü, èit en trugarécat ag er bonheur en-d-oè bet, dré ſecour Sant Iſidor, de ſeùel ag ur hlinhuèt calet ha dangerus en-d-oè bet. Ean ë ras digor er Châs, èit ma'n-de-vezè bet er gonſolation ſantel à hùèlet hac à inourein gùèl à-doſt er Relegueu precius-ſé.

Mari-Anna ag en Autriche, Mam er Roué Charles, ë ras provein ag er hairran mihér èit gronnein er horf Santelzé, hac ë hoarnas guet-hi èl ur Relégueu reſpetable en ham er golè à guent. Er

boble èl er Brincet hac er Roanné hum breſſè de zonèt à bep canton d'er viſitein guet devotion. En Iliſieu, er Chapelïeu, en Auterïeu ë zou bet ſâuet aveit en inourein; er Berdiaheu, pé Congregationeu ë zou bet groeit ha ſtreàuet par-tout, hac ë hanhuer Berdiadeu Sant Iſidor; nombre à dut, péré ë ra dré zevotion en hanhuë à Iſidor d'ou bugalé ar er fonce à Vadient, ol quement-ſé ë ra d'antand nen-d-ès quet bet calz à Sènt e vehè bet communnoh inouret aveit Sant Iſidor.

Er broyeu aral en-d-oè un ivi ſantel doh er Ranteleah à Spagn, rac m'hé-d-oè er bonheur de boſſedein un treſor quer precius. Hanàuet oè Sant Iſidor én Almagn a-dal er blæ 1630. En Eſcob Herry ë inſtituas ér gær à Ausbourh ur Verdiah en é inour, hac ë ras hé autoriſein guet er Pap Urban VIII. Ean ë ras compoſein ul Livre èit merchein avantageu, ha reglein deværieu er Verder ag er Verdiah-ſé. Ean

ë lacas ér hommancemant ag el Livrezé er melationeu cair ë rè er Pap de Verdiah Sant Iſidor, hac ur Mandemant ag é zorn adreſſet d'en ol Perſonet, Curéét ha tut aral ag é Eſcopti, é pehani é larè pédoſt er honzeu-man.

» Er ſourci perderius é zou ret temb
» quémér ag en ineaneu é zou en hur
» harg, hac en dezir bras hunn-ès ma
» hum aqùittou er-hat peb-unan ag en
» deværiéu ag é ſtad, é ra demb claſq
» er moyant de lacat peb-unan én hent
» à ſalvediguêh, ha de ziſtannein coler
» en Eutru Doué, pehani zou alumet
» à gaus d'en diſpriſance pamdiec ë rer
» ag é Vajeſté divin, à gaus d'é Hour-
» hémeneu ë dorrér, à gaus d'é Lezen
» Santel ë ancoeher, pé é abandonner.
» Hanad é demb aſſès, mem berder,
» é tiſplég lod ag é vangeance énep-temh
» ér bed-man, dré er miſérieu bras hac
» en drougueu pònnér ë goueh bam-dé
» ar en doar.

» Chonget-é guenemb éma mal bras
» hum breſſein d'aſſæ diſarmein é juſ-
» tice hac arreſt é goler, hac èit que-
» ment-ſé éma requis hur-bout recour
» doh er beden. El m'éma forh agrea-
» ble de Zoué pedenneu er gueih tut à
» ziar er mæzeu, péré ë vihuë guet
» poén en ur ſtad ſimple, humble hac
» izel, é-meſque er-ré-zé éué particu-
» lieremant éma ret alum en deſir ſan-
» tel d'ur gùir devotion, er gret caran-
» téüs de ſèntein doh Gourheméneu
» Doué ha doh ré en Ilis, hac er ſour-
» ci dalhable de bédein.

» Rac-sé ni ë gav éma mat hac
» apropos inſtituein ha gobér ur Ver-
» diah ſtreàuet ol én Eſcopti, hac ë
» zougou en hanhuë inourable à Sant
» Iſidor el Labourer, à ſel-fin ma'r he-
» méreint aveit ſcùir, ma conduyeint
» ur vuhé vat ha ſantel èit ou avan-
» tage tamporel ha ſpirituel, hac èit
» hani ol er Boble Crechen.

» Er Verdiah-ſé ë zou agréet guet
» hun Tat ſantel er Pap, pehani en-
» d-ès accordet nombre à Indulgean-
» ceu d'er Verdér à nehi. Credein ë
» ramb éué é-vou agréet ha receüet
» mat guet el Labouriſion, dré ma
» toug é-ſpicial hanhuë reſpetable Sant
» Iſidor el Labourer, pehani en-d-ès
» bet déſquet de-hè dré en example ag
» é Vuhé ſantel el lod muihan ag er
» péh ſou merchet de-hè ér Verdiah-ſé,
» hac en-d-ès bet groeit hoah hilleih
» open. Ou ſolitein ë ramb eta, ou
» freſſein ë ramb guet en deſir hunn-
» ès d'ou ſalvediguêh ha d'ou avanta-
» geu tamporel de hum arrollein ér
» Verdiah-ſé, ha de vout fidel d'ér
» Reglemanteu à nehi, &c.

En Eſcob-ſé ë avertiſs nezé er Berſo-
net, Curéèt, &c. éma à conſequance
vras aveit-hè inſtituein ha condui er-
hat er Verdiah-ſé en ou Farræſieu, de
rêin nerh hac autorité d'en devotion-

zé à-guemènt ma hèlleint : rac chervige ë reï bras de hloér en Eutru Doué, d'inour er Sènt, ha de ſalvediguêh nombre à ineaneu. Er Mandemant-ſé ë zou dattet é *Dilingen*, Palæs ordinær en Eſcob, en trizecvèt dé à vis Gourhelein, er blæ huezec cant ha tregont. Signet, Herry Eſcob Ausbourh.

En Articleu principal ag er Verdiahſé ë zouguè hac ë recommandè d'er Verdér à nehi,

1°. Sèllèt à doſt doh Gourhemeneu Doué ha doh ré en Ilis : lacât ou ol ſpi ha ſtudi d'ou homprenein ebhat, èit gobér guet joy er péh ë ordrenant, hac èit reſiſtein guet courage doh er péh ë ziuennant.

2°. En ol Berdér ë lacaï ſônn en ou ſperedeu ha donn en ou haloneu penaus émant ér bed-man aveit hanaüein, carein ha chervige Doué, ha dré er moyant-ſé gouni er vuhé éternel : n'ou d-ès quin d'obér.

3°, Int hum chervigeou ag er péh zou crouéet ér béd, èit hanàuein Crouéour er béd.

4°. Int ë brofittou ag er péh zou bamdé derac ou deulegat, èl ag er fréh ag en doar, èl ag er changemant ag en amzér, èl à dro en Héaul hac à hani el Loér, péré ne fariant na ne vanquant jamæs d'ou route, èit hum zoug trema en hani ne hùélant quet.

5°. En aùél, er goal-amzér, el luhet, er braugon, en arnan, er gurun ë reï de-hè d'antand er vraſtæt à buiſſance Doué.

6°. Int ë-reï attantion ar er han melodius ë ra er pichonnet, péré hum breſſe quetiquetan de vælein Doué en ou mod.

Er chonge-zé ë lacaï en ou haloneu ul luſq carantéüs de hum zoug bèt-ha Doué dré ur béden gredus.

7°. Int ë adorou providance carantéüs en Eutru Doué, à pé hùéleint en

æd é germein, é creſquein, é aneïédein. A-pé hùéleint ur péh æd colled, pé manquet, int ou-d-ou chonge éma hun pehedeu ë zou cans.

8°. Int ë ſaludou liès én dé er Huériès glorius Vari, é ſpicial à pé ſonnou en *Angelus*. Int ou-de-vou liès recour doh ou Æl gardien èl doh ou goarnoûr fidel hac ou ami braſſan. Dé ha nos hac é peb léh int ë reſpetou é breſance.

9°. Int ë reï d'en dut à ou zi ha de guemènt-hanni ë vou édan ou goarnation gobér er memb tra ha quemér er memb ſantimanteu à Grecheneah. Int ë zeſquou d'er ré-ral quemér é grat hac é pénigen en ol Labourïeu, poénieu, miſerïeu, clinhuedeu, colleu ha drougueu aral.

10°. Int ë reï example vat d'en ol, hac ë vou honeſt à gonze, à geſte, à huſquemant hac à vuhé.

11°. Int ë zihoallou guet ſourci bras

doh er ſuperſtitioneu, doh er maginage, er ſorcereah, er faus credenneu, er fal remercationeu, faus oræſoneu ha diſcontereah.

12°. Ne faut quet ma vou jamæs gùélet guet-hè nac ivraignereah, na fouettereah, na bouſoṇereah, na corol, na fal hantiſs.

13°. Ne faut quet ma vou jamæs cleüet guet-hè na goal gonzereah, na conzeu ſot, na bourdeu vil, na touyereah, na blaſphêm.

14°. Int ë ſantifiou er Sul hac er Gouil a-hùellan ma hèlleint. Int e lauſcou ou ol labourïeu en déyeu-zé. Er-ré n'oudou quet hèllet monèt d'en Overen Parræs ha d'er Pron, ë yeï d'anderw d'er Hatechén ha d'er Goſpereu: pé ma ne hèllant monèt, int ë leinou, pé ë cheleuou lein ul livre mat penac, pé ahoel hum dennou à-coſté èit pedein Doué, pé aveit déſquein d'er ré-ral er ſedein. En déyeu ſantel-zé ë zou deliet tout de Zoué.

15°. Int ë reſpetou ou Mæſtre hac er ré zou dres-t-hè, é ſpecial ou Bugulion ſpirituel. Int ë ſoulageou, à guemènt ma hèlleint, er-ré ë zou izelloh èit-hè. Int ë ſecourou er peur, hac ë rei, revé ou ſoſſible, œvreu à viſericorde ſpirituel ha corporel.

16°. Int é viſitou er ré glan, ou honſolou en ou foénien, ë reï ar ou zro mar bé requis, ë leinou ul livre mat benac de-hè èit ſoulagein ou drouc. Int ë gaſſou trampage hac ë freſquou d'er ré peur.

17°. Int hum zalhou partout pur à gorf, à galon hac à ſpeiet. Int é zihoallou à rêin en diſtérran goal example ar en article à burtet d'ou bugalé ha d'er ré-ral. Ne zeliant na gobér, na ſouffrein en diſtérran tra énép d'et vertu cair-zé.

18°. Int ë bæou ou delé; int ë reſtituou en danné goal-gueméret; int ë reparou en dommage groeit; int ë

bardonnou à galon vat en anjulieu hac offanſeu ë vou bet groeit de-hè : int ë doſteï liès d'er Sacremanteu : int ë ſantifiou, à hùellan ma hèlleint, Gouil Sant Iſidor ou Fatron.

Chetu lod ag en articleu principal ag er Verdiah-ſé, pebani zou bet iſtinet ha ſâuet partout. Er Hardinal Locis Cappon hé lacas de vlenein en é Ar-Eſcopti à Ravèn. En Eſcob à Verdun ë ras er memb tra en é Eſcopti ér blæ huezec cant unan ha tregont : rac ma ſèllent en devotion-zé èl ur moyant capable de zihouſque er gueih Labouriſion ag er bònnérdæt digâs, é pehani ë vihuë hilleih à-nehè ; int ë gavè é-oè un devotion jaugeable doh-t-hè, ha capable d'alum en ou haloneu en deſir ſantel de hum ſalvein, ha de héli ahoel a-ziabèll ou Fatron, pehani zou arriüet en ur ſanteleah quen ihuel ; int hé ſèllè hoah èl ur moyant ſur ha capable de formein ur gompagnoneah à

dut honeſt, péré è ſecour en éil égùilé dré ou œvreu mat ha pedenneu, péré hum zoug dré en example d'obér gùel-pé-hùel, èit hum ſantifiein en ou ſtad calet ha poénius.

Er Verdiah cair-zé ë zou bet, allas! é mar à léh én Ecopti-màn: mæs n'hé hanauer quet mui calz, meit dré en diſordreu ha fallanté ë gommetter dré en occaſion à-nehi. Gùel vehè ma vehè ancoeheit à-grenn, èit hum chervige à-nehi d'ober feſt, chervat, ivraigneréah ha diſpigneu aral, èl ma rer é mar à léh. Pèd peur ë vehè ſoulaget guet er péh ë chèrrant, gùéhavé guet tùt peur aſſès, hac ë ziſcouſiant énèp d'er ræſon ha d'er Religion? Hàc èl-ſé é inourer er Sènt? Hàc èl-ſé é tenneint-i arnehè, ar ou zut hac ar er péh ou-d-ès benediction en Eutru Doué, ſecour hac aſſiſtance Sant Iſidor ou Fatron, pehani en-d-ès bet groeit attàu breſél d'en diſordreu? Mar fal deoh bout ſecouret

guet-hou, lacaït poén de vihuein èl-d-hou ; queméret ean aveit ſcùir, hac ean ë vou aveit-oh dérac Doué houſs Avocat ha Patron.

En achemant ag en Hiſtoér.

RE vehet trugarécait, ô men Doué, ag er ſecour ë houès bet reit-teign d'achiùë en Hiſtoér bèrr-màn à Vuhé Sant Iſidor, èit rêin d'antand d'el Labouriſion éma recommandet de-hè en inourein, er reſpetein, er pedein hac en héli avèl ou gùir Patron. Hanad-é ſplànn, doh er péhiq em-ès laret, en en-d-ès conduyet ur vuhé vat ha ſantel, en en-d-ès bet pratiquet à barfæt er Vertuyeu péré ë ra hac ë form ur gùir Grechen hac ur Sant. Ean en-d-ès bet dalhet doh ur vuhé quer ſantel-zé en ur ſtad humble hac izel, en ur ſtad ſimple ha poénïus, é ſtad calet ul Labourer. Iſidor e zou eta ur gùir example, doh pehani é reinquehè en ol

Labouriſion ſellèt, èit reglein ou buhé.

Mar groa ur vuhé quer ſantel en ur ſtad quer ruſt ha quen dibourvæ à ſclerdér méh ha condannation er ré ë zou én æzemant, é creis er ſecourïeu hac anſaignemant; péh ur hourage hac ur gret ſantel ë zeñ-hi rêin d'er-ré ë zou ag er memb vacation guet-hou? Mard-é hum ſantifiet Iſidor ér memb ſtad guet-hè, é hobér er vechir ë rant, é ſouffrein er fatiq ë ſouffrant, expoſet d'er memb tantationeu, d'er memb dangérïeu de béré émant expoſet, obliget de guemér er memb poén, er memb ſourci, er memb ambaraſs ë guemérant; mar-d-é hum ſantifiet ér ſtad-ſé, pérac n'ou-dehè-int éué er gonfiance de hum ſantifiein èl-d-hou, mar carant gobér èl-d-hou? Ma ne fal de-hè er gobér, ahoel er péh zou jaugeable ha poſſible de-hè, péh excuſe ou-de-vou int dérac Doué? Er ré n'ou-de-vou quet perzet er hemér aveit ſcuir, pé n'ou-de-vou quet hum

lacait é poén à hanaüein é vuhé guet eun à hé héli, petra é reſcondeint-i d'ou juge ?

Ne hèller quet eta rêin ur réglèn à vuhé d'el Labouriſion gùèl calz aveit en hiſtoér à vuhé Sant Iſidor. Ur miroér-é aveit-hè, ſèllent doh-t-hou : ſpient ean guet attantion : ſtudient ean guet fourci ; ean ë zéſcou de-hè diſpriſein en treu ag er béd-man, rac bout ræ ſtaguet doh-t-hè ë zou caus de hilleih à fauteu ; ean e zéſcou de-hè dihoall doh er faus pligeadurieu, rac hum lezel de monèt de-hè, en deſir memb ag en darn muihan à nehè ë zou caus de hilleih à fallanté ; ean è zéſcou de-hè quemér à zòrn en Eutru Doué en ol poénïeu, miſérïeu, trebilleu ha drougueu ë arriüou guet-hè ; ean ë zéſcou de-hè biuein revé er fé, credein ha biuein revé er péh ë greder ; ean é zeſcou de-hè hum ſéuel ihuelloh hac énèp d'er mod ha d'er guſtum ag er béd, aveit

biuëin revé aviél Jeſus-Chrouiſt; ean ë zéſcou de-hè ou-de-vout ur garanté pur doh Doué, ur gonfiance antier en é viſericorde, un deſir ardant de ſèntein doh é Hourhemeneu, un devotion à galon d'er chervige, ur charité general ha dalhable doh en néſſan, ur reſpet bras èit ordrénanceu en Ilis hac èit en dut conſacret. Dræ-zé éma arriüet en ur ſanteleah ihuel.

Int ë zéſcou hoah guet-hou bout ſouple hac aboéiſſant de volanté Doué en ou goal-accidanteu, trebilleu ha miſérïeu; int ë zeſcou guet-hou bout patiant édan er goal-gonzereah, en decriance ë vou groeit à nehè, pé édan-en anjulieu pònnér ë vou taulet guet-hè; int ë zeſcou guet-hou pardonnein à galon d'ou enemiſet, ha gobér vat d'er-ré ë ra poén de-hè; int ë zeſcou guet-hou bout nerhus énèp d'en tantation, bout parfæt en ou devotion, bout perpet humble édan deulegat en Eutru Doué,

bout fidel d'é hraiceu; int ë zeſcou guethou gobér pénégenn, quemér mortification, condui ur vuhé dibéh ha divlam.

En dut youanc ë huélou penaus é teliant tremén ha ſantifiein ou youankiſs. Int ë zeſcou guet peguement à ſourci é teliant dihoall doh er ſcoſſelleu dangerus ag en oèd fragil-zé, guet peguement à ſourci é teliant mouguein é-cource ou fal inclinationeu; guet peguement à berderi é teliant hum zifiein à nehè ou unan; guet peguement à gourage é teliant reſiſtein doh er Goal-ſperet guet é dantationeu, ha doh er béd guet é ardeu ha fal guſtumeu. Int é zeſcou hoah guet peguement à zevotion é teliant goulenn guet Doué er ſclerdér èit hanàtiein er ſtad èit pehani émant galüet, ha guet péh intantion ha deſir é teli dimécin erré hum gav galüet d'er ſtad dangerus-ſé.

Er-ré dimeet ë zéſcou guet Sant Iſidor pénaus é teliant biuein é peah hac en un amitié ſantel; pénaus é teliant hum

ſecour de hum ſalvein, èl ma hum ſecourant de gampennein ou ziegueah ha de zeſſâu ou zut; int ë zéſcou éma unan à ou deværieu principal, ma nen-d-é er hettan, ë zou anſaignein ou bugalè èl ineaneu à béré en ou-dou de reſcond de Zoué : int ë zéſcou guet-hou conſervein er burtæt à Briedereah.

En ol ë zéſcou guet Sant Iſidor pénaus é hèller labourat ha pedein, pénaus é hèller quemér ſourci ag er madeu tamporel, hemb ancoéhat er madeu éternel, pénaus é bèllamb lacat ér hettan pènn à hun ol obereu en affær bras à hun ſalvediguêh, hemb coll er ſourci ag er péh zou neceſſær demb gobér en hur ſtad ha tieguéah. En ol ë zeſcou ne zelier quet lezel en Eternité èit claſq en æſemant, er plegeadurieu, er madeu ag er vuhé. Santellêt vehè en dut à ziar er mæzeu, pé garehent quemér Sant Iſidor aveit ſcùir l heuruſſêt vehè el Labouriſion ! péh ur gonſolation vehè quement-ſé d'ou Bugu-

lion ſpirituel ! péh ur joy vehè d'en ol ! péh un abondance à hraice hac à vene-diction é gouéhehè ar ou ineaneu hac ar ou madeu !

Openn, Sant Iſidor en-d-oè bet cu-het é Vertuyeu cair édan en dihoueldæt ag ur ſtad humble, peur ha poénius : mæs ur ſtæd ſouéhus à Viracleu bras du-rand é vuhé ha goudé é varhuë, en-d-ès bet groeit en hanàuein hac en inourein par-tout. Er Boble, er Brincet, er Roan-né, èſtroh èit ur Brovince, èſtroh èit ur Ranteleah, un nombre hemb fin à dut en-d-ès bet hanaüet aveit ou avan-tage péh quer bras-é é bouvoér derac Doué. Ur Ranteleah puiſſant en-d-ès ean bet queméret aveit hé goarnour : er Gær principal en-d-ès ean bet queméret aveit Patron. Er Boble en-d-ès bet comman-cet d'en inourein, rac ma cavènt ſecour : er Miracleu en-d-ès bet tennet er Brincèt d'ou heli gùel-pé-hùel : Rom en-d-ès bet conzet ha canonizet Iſidor : nombre à Eſ-

cobet reſpetaploh hoah dré ou ſanteleah, èit ne oènt dré ou habiltæt ha Noblance, en-d-ès ean bet propoſet ha reit d'el Labouriſion à ou Eſcoptieu èl ou veritable Scùir ha Patron.

Petra juſtoh ha ræſonaploh èit aſſantein guet Eſcobet quer reſpetable? Perac refus ſentein doh-t-hè? Péh Sant hum impléou gùel derac Doué aveit el Labouriſion, èit en hani e zou bet can memb Labourer? Petra ë houlennant-i guet Doué ne hèllehent eſperein ou-dout dré interceſſion ou Fatron puiſſant, mar goulennant erhat? Hàc int ë houlennou yéhet er horf? Chetu un nombre caſi hemb fin à dut clan hac affliget en-d-ès bet gùèlleit ha conſolet; hàc int ë houlennou un amzér vat èit er madeu ag en doar? Chetu Provinceu en-d-ès bet dré é ſecour en amzér neceſſær de-hè èit ſauvein ou biuance; hà goulenn ë-reint-i bout goarantet doh ardeu er goal-ſperet? Chetu nombre ë zou bet tennet dré ó aſſiſtan-

ce à grabanneu ou ennemis cruel; hà goulenn ë-reint-i er péh e zeliant goulenn é-rauc en ol treu aral, hà goulenn ë-reint-i er graice precius d'obér ou ſalvediguêh? Pèd inean ë zou bet dilouyet dré é brotection à liameu Luciſer, ha tennet ag er vouillenn dangerus ag er pehet? Pèd inean fariet ë zou bet dré é bouvoér delivret à ou dallediguêh pònnér, ha lacait én hènt à ſalvediguêh? Pèd aral en-d-ès bet receuet dré é interceſſion er graiceu péré zou bet er vamenn à ou ſanteleah? Lod, er ſclærdér de hanaüein en dondæt à ou halon, er plégueu ha diſplégueu à ou honſciance; lod, er victoér ar ou goal inclinationeu ha fal imurieu; lod, er hourage de dorrein ou fal accuſtumanceu, hac en nerh de reſiſtein doh ol ardeu er Goal-ſperet; lod, er ſecour de bratiquein à barfæt en nl vertuyeu jangeable doh ou ſtâd; lod, aral er graice precius de gondui ur vuhé ſantel ha d'ou-dout ur marhue heurus.

Petra ë hèllehè eta mirèt en ol, hac el Labouriſion é-ſpicial, à en inourein, à ou-dout recour doh-t-hou? Péh excuſe ou-d-ès-int? Hà larèt ë reint éma ur Sant neué? Mæs peb Sant ë zou bet neué : hàc ean zou quement-ſé ur ræſon de refus en inourein? Juſtoh vehè larèt éma ræ ancien hac ancoéheit, èl pé n'hur-behè quet muï affær ag é ſecour. Caſi é peb Parræs é hùélér é limage : mæs ne hùéler quet é vertuyeu. Er-ré quent aveit-omb en inourè eta, à pé guemerent en devotion d'el lacat en ou Iliſieu : mæs ou devotion ë zou marüet guet-hè, hac en diſordreu ë chom guenemb. É Spagn, én Almagn, én Italï éma Sant Iſidor hanaüet, inouret ha pedet : en hun bro éma caſi ancoéheit. A houdé ardro huéh cant vlæ zou éma hanaüet hac inouret èl gùir Patron èl Labouriſion : ol er-ré ë zou ér ſtad poénius-ſé ë reinquehè eta ou-de-vout un devotion læna gonfiance aveit Sant Iſidor? int ë reinquehè hum adreſſein doh-t-hou

èl doh ou ami fidel : int ë reinquehè er pedein èl ou avocat puiſſant derac Doué : int ë reinquehè héli en example-cair ag é vuhé èl ou veritable ſcùir, hac er hemér dres-er-ré-ral aveit Patron.

O inourable hac inouret meurbet, Sant Iſidor ! Hou ſupplhein ë ran de houlenn aveit ol er-ré é leinou el livric-màn er graiceu à béré en ou-d-ès dobér aveit héli en exampleu à ſanteleah ë houés bet diſcoeit temb, hac aveit pratiquein er memb vertuyeu gueneoh. Accordet attàu hou protection d'er gueih tut à ziar er mæzeu : goulennet aveit-hè benediction, graice ha ſecour en Eutru Doué é peb occaſion. Eid-on-mé, o Sant bras ! n'em ancoéhet quet : me hum laca édan hou protection, hac eſperein ë ran guet confiance n'em abandonnehet quet ém dobérïeu. Deſir em-ès, o carantéus Sant Iſidor, ma vehet hanaùèt, inouret hac heliet guet el Labouriſion beur. Pédet en Eutru Doué de rên é venediction d'el

livre-màn groeit aveit éhloér, aveit houſs inour hac aveit ſalvediguêh meaneu queth en dut poénïet-ſé. Goulennet aveid-on en nerh de zoug guet ur gùir courage ha châritè er garg pònnér em-ès, de hum aqùittein guet fidelité à me ol deværïeu; à ſel-fin ma hum ſalvèin en ul lacat me foén de ſecour er-ré-ral de hum ſalvein. *El-ſé re vou groeit.*

PEDENN

El Labouriſion de SANT ISIDOR.

O Sant Iſidor! ag er ſtad izel, é péhani é-omb, hui ë zou arriïet guet er ſecour à hraice en Eutru Doué en ur rang ihuel à Santeleah; ag en dondæt à hun miſerieu, hui ë zou oeit ar un Tron cair à hloér hac à heuruſtæt, goudé ma oh bet carnet, queviniet ha doaret guet er fatiq ér bét-man durand hou puhé poénïus, hui ë huél er Roan-

né, er Brincet, hac er-ré puiſſantan ag en doar é ſtouyein guet reſpet dérac hou Pé. Ne houès quet collet hou charité é qùrtat en doar, hac en nombre bras à dut affliget è houès bet ſecouret, ë ra de hanàuein éma bras hou pouvoér dérac Doué.

Mæs, ô Sant bras Iſidor, èit pihuë en hum implæéhet-hu gùel èit aveit er gueih rud ë zou ér memb ſtad ha vacation, é pehani é-oh bet? Ah! bui ë hoær é-omb breſq ha fragil, goulennet aveit-omb er graice guet pehani en ë houès hum feahet hui houſs unan ha feahet er bed hac er goal-ſperet. Hui ë hanàu en dangérieu pamdiec é péré é-omb: hui ë hoær péh quen terrible é en enemiſet doh péré en hunn-ès affær: gout ë ret guet peguement à dantationeu é-omb burtellet, ha guet peguemènt à ardeu hac à fineſſeu é claſq er bed fal hac er goal-ſperet hun holl; goulennet aveit-omb er graice de reſiſtein guet cou-

rage doh ol er péh ë hèllehè hun ſéparein doh Doué. Hui ë hoær péh quer bras-é hur fatiq pamdiec, péh quer pònnér-é hul labour, ha péh quer calet-é hur poénïeu; goulennet aveit-omb er batiantæt hac er reſignation de volanté en Eutru Doué, à ſel-fin ma hum ſantifiehemb avel-oh, ha má vehemb heurus gueneoh.

Goulennet hoah eta aveit-omb ur güir glahar à hun ol fallanté, ur hâs dalhable doh er pehet, ur garanté parfæt doh Doué, un aboéiſſance humble ha ſouple d'é volanté ſantel, un devotion ténér ha veritable en hun œvreu mat, ur gonfiance ferme en é viſéricorde, ur charité pâdus doh en Neſſan, un druhé ſourcius ag er Peur, ur renoncemant à-grenn demb hun unan, en diſpriſance à vadeu trompus er béd, en nerh de garein er mortificationeu ha penigenneu. En ur guir, goulennet aveit-omb, ô Sant Iſidor, en ol vertuyeu guet péré

é-oh

é-oh deit de vout hur ſcùir, hun exemple, hur Patron ſantel.

Mæs open ma hou ſuppliamb ol à galon de houlenn aveit omb er ſecouñeu ſpirituel, hac ë eſperamb receu (ma ne lacamb ampechemant) dré hou protection puiſſant dérac hun Doué: credein ë ramb hoahhou pédein de hum implæein dérac-t-hou aveit hun madeu terrién. Goulennet aveit-omb ma pligeou guet é Vadeleah rêin é Venedction d'hun doar ha d'hul labour; accordein demb un amzér vat aveit hâdein, é hoarnation èit conſervein hun ædeu de greſquein; rêin ſecour demb de chèrrein un æſt pinhuic, èit ma vehemb gùél ér ſtad d'er chervige ha d'obér œvreu mat.

O Sant Iſidor, dré hou Pédenneu mat preſervet-ni doh peb ſorte clinhuèt ha goal accidant, goarantet hul lonnet doh en drouc, diſtroeit à ziar hun Ædeu er morſouill, er bodadeu réàu,

en amprehonnet , er goal nozuéhïeu péré ë ra demb , coll en un taul hur poén , hur ſatiq , hac en eſperance à hur blæad aveit biuein. Goulennet hoah aveit omb ur ſourci quer bras à hun ineaneu , ma vou attàu hur ſalvedïguêh ë vou er hettan penn à hun ol obereu : ma profitehemb ha ma jouiſſehemb ag er madeu ag er béd-man attàu revé volanté ſantel en Eutru Doué , aveit ne gollehemb quet er madeu ag en Éternité. *El-ſé re vou groeit.*

LITANI

Sant Iſidor, Patron el Labouriſion.

EUtru Doué, hou-pet truhé dohemb.
Jeſus-Chrouiſt, hou-pet truhé dohemb.
Eutru Doué, hou-pet truhé dohemb.
Jeſus-Chrouiſt, cheleüèt hur pedenneu.
Jeſus-Chrouiſt, receuèt hur pedenneu.
Tâd Éternel, hou-pet truhé dohemb.
Mab Doué, hou-pet truhé dohemb.
Speret Santel, hou-pet truhé dohemb.
Trindet adorable un Doué bemb quin, hou-pet truhé dohemb.
Santès Mari, Pedet aveit-omb.
Mam ſantel Doué, Pedet aveit-omb.
Santès Gùérhiés er Gùérhièſèt, Pedet aveit-omb.
Sant Iſidor, Pedet aveit-omb.
Sant Iſidor, Patron el Labouriſion, Pedet.
Sant Iſidor, é zou bet formet doh er Vertuyeu guet er Speret Santel, Peder.
Sant Iſidor, en-d-ès bet hum hroeit mat à vihan doh er gùir dévotion, Pedet.

Sant Iſidor, en-d-ès bet contamplet guet dâr Jeſus Crucifiet, Pedet avèit omb.

Sant Iſidor, en-d-ès bet adoret guet er vraſſan devotion er Sacremant ag en Autær,

Sant Iſidor, en-d-ès bet viſitet en Iliſieu guet reſpet,

Sant Iſidor, ë zou bet ur Servitour fidel d'er Huérhiés Vari,

Sant Iſidor, ë zou bet ſecouret guet en Ælet,

Sant Iſidor en-d-ès bet hèliet ſonn exampleu er Sènt,

Sant Iſidor, en-d-ès bet diſpriſet er madeu ag er bet-man,

Sant Iſidor, ë zou bet ur miloér à humilité,

Sant Iſidor, ë zou bet læn à zouſter hac à batiantæt,

Sant Iſidor, en-d-ès bet caret er beuranté,

Sant Iſidor, ë zou bet Tad er Beurerion, deuſto ma houeoh peur houſs unan,

Sant Iſidor, e zou bet un den ſimple, neal ha læn à zougeance Doué,

Sant Iſidor, e zou bet dalhable él labour,

Pedet avèit omb.

Pedet avèit omb.

Pedet avèit omb.

Sant Iſidor, en-d-ès bet pedet Doué durand en nos, Pedet avèit omb.

Sant Iſidor, ē zou bet un example cair à burtæt,

Sant Iſidor, ē zou bet ſcùir veritable er-ré diméet,

Sant Iſidor, en-d-ès bet déſquet d'hou Mab à vihanniq dougein en Eutru Doué,

Sant Iſidor, e zou Avocat puiſſant en dud à-ziar er mæzeu,

Sant Iſidor, ē zou énour ha goarnour er Ranteleah à Spagn,

Sant Iſidor, ē zou hanàuet par-tout dré hou Miracleu cair,

Beâh truhéus; pardonnet temb, men Doué.

Beâh truhéus; cheleuèt-ni, men Doué.

A bep ſorte drouc, delivret-ni, men Doué.

A bep pehet, delivret-ni, men Doué.

A hou coler, delivret-ni, men Doué.

Ag er gurun hac ag en tampeſt, delivret-ni, men Doué.

Peherïon ma omp, en hou pedamp, cheleuet-ni.

Éit ma pligeou gueneoh hur hondui d'obér ur gùir benegenn, en bou pedamp, cheleuet-ni.

Éit ma pligeou gueneoh hur goarantein doh

ur garanté diſordre doh en treu ag er bed ; en hou pedamb, cheleuet-ni.

Éit ma pligeou gueneoh rêin ha conſervein demb er madeu ag en doar ; en hou pedamb, cheleuet-ni.

Oén Divin, pehani e efface er péhedeu ag er bed, pardonnet temb hur péhedeu.

Oén Divin, pehani e efface er péhedeu ag er bed, receuet hur pedenneu.

Oén Divin, pehani é efface er péhedeu ag er bed, hou-pét truhé dohemb.

Jeſus-Chrouiſt, receuet hur pédenneu.

Eutru Doué, hou-pét truhe dohemb.

Jeſus Chrouiſt, hou-pét truhé dohemb.

Eutru Doué, hou-pét truhé dohemb.

Sant Iſidor, pédet aveit-omb.

Éit ma rehemb de vout dign à bromeſſen Jeſus-Chrouiſt.

Péden.

O Doué ! aveit rêin conſolation ha courage d'el Labourſion, hui e houès bed ſauet bed er rang huel ag ur Santeleah vras hou Servitour mat Iſidor el Labourér : accordet dré hou madeleah ol d'er ré e ſantifiou é Ouil guet devotion, hac e héliou guet fidelité è exampleu, er graice d'arriv ér joyeu éternel. Ni er goulenn gueneoh dré Jeſus-Chrouiſt hur Salvér, *El-ſé re vou groeit.*

CANNEN SPIRITUEL,

Revé ſantimanteu Sant Iſidor, èit rêin ul luſq d'er Galon de hum ſéhuel tremaha Doué en ur gonſidérein en treu crouéet.

Ar en ton gallèc : *Ah ! que ces lieux champêtres.*

A Man, pèl doh en trous,
Ha doh ſaffar er bér,
Er mæ eu em déſque querclous,
Èl en habillan Doctoret.
En doar-man e fourniſſe
Freh neué d'er poéniour ;
Mæs n'ou ra meit d'en apertiſſe :
Nen-d-ès quet blæad hemb Labour,
Mé hùél aman gùéréne
E ſàu de boleu-dé ;
Ind em freſſe de guemér poéne
De bourfittein à hraiceu Doué.
En deur rid, hemb arreſte,
E baſſe er boquetteu ;

D'en devær é telian bout preſte,
Hemb arreſte ér plijadurïeu.
Un oén guet confiance
É hæli é hoarnour:
Hæli men Doué zou m'aſſurance,
Ha dougein en diaul zou treitour.
Er guè bras èn àuéle
A bep-tu zou fouettet:
Couéh ë rêin, mar ſauan ihuele,
Surroh-vou ur vertu cuhet.
En delyau-rid ë greſque,
Hac e ſtag doh er gùé:
Èl-delyau fragil on ha breſque,
Ma n'hum zalhan ſtaguet doh Doué.
En daſſon em reſconde
Ér hoèd, à p'er galhuan:
Doué em galhue, ha liès ér ſonde,
Ne ran quet ſeblant é cleüan.
Er boquetteu ë ſauë,
Hac ë ſèh en un dé:
Allas! ne vihuein quet attàuë,
Ha quent pèl e couéhein éué.
En ol éned e ganne,
Melodi d'ou hrouéour,
Hac er gret ou-d-ès em hondanne,
Ma ne ran tout en é inour.

Tout eta èit hou cloére,
O Doué à garanté!
Poén, Labour, fatiq ha mifere,
Breman ha durand mem buhé.
Carnet on d'en tuemdére
Edan en heaul d'en han:
Mæs goah en-d-ès bet me Salvér,
Ha goah mil guéh ë véritan.
Criſſein ë ta mem bleàuë
Guet er frim d'er gouyan,
Me mambreu ë ſcar guet er reàuë;
Mæs goah mil guéh ë veritan.

CANNEN SPIRITUEL,

Revé er memb Santimanteu.

Ar en ton gallec : *Béniſſez le Seigneur Suprême.*

É Nedigueu, cannet puiſſance
Un Doué quer mar, Crouéour er béd:
Laret é teli bout caret,
Perpet dré bréférance.
Æſtic, édan ur bodic cloare,
Laret, *m'er hár*, hac en daſſon,

É-donn er hoéd, hac ér hanton
E reſcondou *m'er hâr.*
Diſpar ha canvus Truhunèle,
Mêler Doué, rac nétra douçoh :
Deign-é hùannadein, mui éit deoh,
Mæs nen-d-on quet fidele.
Pæret, dévét, guet aſſurance,
Bénéguet Doué é ſèll doh-oh ;
Ah ! pé vehen quen douce èl-oh,
Mæs péh un differance !
Aùélic cloar, amzér bourrable,
Glauigueu douç, ha glouéhen flour,
Mêlet ol hou Toué hou Crouéour :
Par-tout ém'adorable.
Ér pradeu glaz en ur dreméne,
Riolennic ſclær, mélet Doué :
Avèl-oh é ridamb éué,
D'hun deuéhan tèrmene.
Peb-tra ér parqueu é brofitte :
Aman me hùél bleu, me hùél fréh :
Mé lâr guet anquin ha guet méh,
Mé chom-mé hemh m'rite.
Mé hùél ur boquet é ſeuéle,
E houiw hac e gouéh en un dé :
Quentéh èl-d-hou, quent marrezé,
É-vou ret teign meruele.

Mor furius, abyme horrible,
Hui em déſque de zougein Doué:
Èl-oh en é goler éué,
Éma un Doué terrible.

Braugon, gurun, harnan tihouéle,
Annoncet pouvoér hun Hrouéour,
E hèll diſmantein er péhour,
Èl er peudr'én àuéle.

Ar-lèin er mâné rivière,
E laren ém hourage nn dé,
Mar da mui deign offanſein Doué,
Retournet guet hou hærre.

Ah! rivière à remoul, à-breſſe
Ridet d'er vamen é guittet,
Ceſſet à gouéh, ha remontet:
Péhein ë ran hemb-ceſſe.

Èl ur harhué é glaſq en deur cloare,
Aveit hum ſoulagein d'en han:
Èl-ſé, men Doué, en hou claſcan,
Soulager men glahare.

Mèlet Doué, loer, ſtiret ha Heaule,
Mèlet Doué, ha doar hac éned,
Mèlet Doué, ha mor ha petqued,
Mêlamb éan ol d'un taul.

QUENTELLEU AVISED,

Èit deſquein bihuein erhad, revé Doué ha revé en dud.

1. DOuget un Doué vanjour hac er péh en offanſe,
Hanni ne vou parſæt, dræze mena gommance.
2. Chomet atàu fidel d'er guir Religion;
Berhuiquin dén hemp-t-hi né vou dén à fæçon.
3. Cáſſeit er Renavi hac é faus credenneu;
Int e lorb er ſperet, e vrèin er baloneu.
4. Ha rebutet quer-clous pep quentèl hérétiq;
Bihan-é bout Crechén, red-é bout Catoliq.
5. Ar Zoué nac ar er Sènt na ret jamæs bourdeu,
Quin meit renaviet n'ou lâr na n'ou cheleu.

6. Beoh devot a zevri, na veoh quet valiguant ;
Laqueit er huérïoné ér pènn à hou parlant.
7. Dalhet d'hou quir hemp manq, meitha péhet vehè,
Mais mar gratet ræ vean, pé chanche en hou-pou quæ.
8. Beoh douce, à reſpond vad, honèſt, ingal perpet,
Preſt d'obér plegeadur ; ha ſûr é plegehet.
9. Na greſquet quet drougueu er peur hou teléour,
Pæet d'er gounidec er hris ag é labour.
10. Beoh tad mad, priéd mad, mæſtre mad, na ræ bloh ;
Inouret hou querént, é ſpecial pé veint coh.
11. Ag er vad e rér deoh hou-pét obligation,
Beoh éué truhéus, libéral à galon.
12. Reit guet un ær coutant hac ur gonz agréable ;
Ur preſant él-ſé reit é zou doubl iſtimable.
13. Na zegaſſet quet chonge ag er vâd hou-pé groeit,
Mar det béd hé zemall, de zroug memb é vou troeit.

14. Dihoallet à vrudein er ſecourïeu e ret ;
Êma red ou lacad émésq en treu ſegret.

15. Preſtet à galon vâd, mæs gued aviſemant,
Recompanſet hou tud hervé ma veritant.

16. Caret er blegeadur à ober tud hurus ;
Soulaget é ſpecial er ré beur vertuus.

17. Doh boneur hou neſſan n'hou-pét quet jalouſi ;
Na yet quet de vrudein ſegredeu houſs ami.

18. Na veoh quet é aterce afærieu er réral,
Hac aveit hou ré-hui, gouyet diſconanſal.

19. Beoh un dén à inour ha n'affrontet necun,
D'hou ol anemiſet pardonnet hemp rancun.

20. Hum vanget ar nehé dré hou mâd-obéreu ;
Hemp conz paud, chonget mât, goarnet hou ſegredeu.

21. Na veoh quet glorius, na hum vantet hégâd,
Mæs beoh humbl ha modeſt é creis er chancheu mâd.

22. Na veoh quet na ræ goard ua ræ hardéh doh dén ;
Na zecidet netra jamæs hemp examen.

23. Sàuet dres er chagrin ë ziſcâr hur ſperet,
Na laquet quet hou poén de gouéh ar zén er ber.
24. Supportet goal imur ha ſcieu hou neſſan,
Beoh confort er gueih tud hac ou ſoutén ferman.
25. Mælet hemp bidolein, corriget hemp maliſs,
Na ziſpriſet nécun hac antandet gaudiſs.
26. A zén ardran é guëin jamæs na hoal-gonzet;
Doh er ré zou preſant guet avis devèrret.
27. Troeit rac en dud didaill hac er gourzoctorét,
Hantet tud à fæçon, choéget houſs amièt.
28. Doh er ré diſanàu difiet hemb ſeblant,
Guet houſs amièt memb hou-pét aviſemant.
29. Bourret é conſultein, parreit er procésïeu,
Claſquet lacad er peah é léh en diſputeu.
30. Pèll doh-oh en amour, en hoari, en ivage,
En tri vince inſam-zé ë ra paud à ravage.
31. Beoh réglet él labour, ér boéd hac èr hou quet,
Hac é vou yah hou corf ha diloui hou ſperet.

32. Hoariet eit diſcuéh ha collet hemp fal vin,
Hemp ſaudral hou tanné, gued avis groeit diſpign.

33. N'hou-pét jamæs à oar aveit bagatellage,
É amzér hac é dead, un dén fur ou menage.

34. Lauſquet eit hou tevær ol hou plegea-durieu,
Ha gouyed, èit bout æz, amoll hou tefirïeu.

35. Na houlennet guet Doué na mâdeu nac inour,
Mæs aveit hout parfæt goulennet é ſecour.

36. Gùèllan ma'r havehet, vou ér Sacremanteu,
Mar bé diſpoſet mât houſs inean d'ou receu.

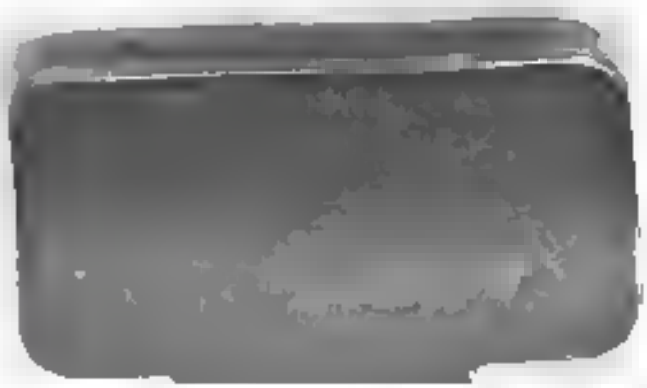
37. Ag houſs ol béhedeu hou-pet gùir guæ dalhable,
Quæ hemp péah na fiance, e zou quæ domajable.

38. Mar deſiret méruéll guet confiance é Doué,
Commancet a vremàn de jugein hou puhé

A guement ë hæliou er Règle-man, pea de-hè ha Miſericord. (Gal. 6. 16.)

F I N.

Digitized by Google

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
0037124382

936.( )
Is3